中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零　營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二弍一弍三八　二弍五四九五

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙兩張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六七二丘號

・本報每份仍售弍毫・

土耳其將全島分割為二
塞島希裔將打游擊戰 成為歐洲「南越戰場」

【雅典十七日合眾國際社電】在流亡希臘政治家柏賓德歐作凱旋式的返國，並發出要求希臘人拋棄美國帝國主義手銬的呼籲後，希臘人的反美情緒今日高漲。

總理卡拉曼利斯亦順應眾情，拒絕接受美國總統福特的邀請，並稱他無意和土耳其恢復和平談判。

一名希臘官員稱，塞浦路斯島的游擊戰士，將會盡力拖住土耳其軍隊，開闢該島為另一個「越南戰場」。

官員稱：被土耳其侵略軍擊潰和敗退的希裔塞浦路斯軍隊，將會退入山區作戰，狙擊土耳其軍。

卡拉曼利斯曾謂，希臘不能夠，亦不會派遣本國軍進入塞浦路斯戰場。

但雅典外交界的觀察家猜測稱，如果塞浦路斯島重新爆發游擊戰，希臘政府便將會供應裝備和可能派遣軍官，和它在一九五零年年代支持希裔塞浦路斯人和英國進行鬥爭，在一九六零年年代支持希裔塞浦路斯人和土耳其作戰時所做的一樣。

【雅典十七日合眾國際社電】在毫無抵阻下曾席捲塞浦路斯的土耳其部隊，在業於星期五日結束的六十小時戰事內，差不多吞併了三千五百平方哩的塞島，他們可能會發現，一場最頑強的戰事，現正擺在他們的面前。

他們會將發現建立一個土耳其、希臘的獨立國時，將面臨歐洲「第一個越南」的情勢。

希臘的軍事專家看出，在塞島戰事後，將出現兩種不同的局勢。首先是土耳其部隊將須希盡數個被分隔在現時為土耳其所佔領的塞島北部的希裔塞浦路斯單位。然後是希裔塞浦路斯人的一種專長——游擊戰，他們在一九五零年代曾為爭取獨立而利游擊戰術成功殺擊倒英軍。

由於土耳其在人力及軍備方面佔壓盡優勢，因此，希裔塞浦路斯並無對抗土耳其的入侵。他們在第二次世界大戰所製造的步槍，機槍及超齡的裝甲車，均無法與入侵土軍的「F四幽靈式」噴射機及現代化槍械匹敵。

但現時戰事業已結束，希裔塞浦路斯人可開始用他們自己的方法作戰。

一名曾在塞浦路斯服務的前希臘將領說：「土耳其已繼承歐洲的第一個越南，而此僅為開始而已。」

希臘拒絕恢復和談
塞島土裔民眾擬建自治政府

【雅典十七日合眾國際社電】外交界人士稱，希臘政府今日重申拒絕和土耳其恢復談判的決定，除非後者從它的軍隊上週在塞浦路斯佔據的地區撤退。

據稱，南斯拉夫外長敏尼克和外長馬夫羅斯，總理卡拉曼利斯舉行的會談，可能是催促希臘再次和土耳其展開談判。

敏尼克稱，他是帶同一封狄托總統致希臘總統西昔斯基和卡拉曼利斯總理的信件，他是在星期日前往安卡拉還呈狄托寫給土耳其領袖的信件。

官方「希臘通訊社」引述雅典外交界觀察家的談話稱：「希臘不願在某些必需條件獲得履行前，即和土耳其舉行談判。」

希臘政界人士稱，該項必需條件是土耳其軍隊必須撤回至它八月九日在塞浦路斯據守的據點，即是在日內瓦的英、希、土三國會議瓦解和土耳其軍隊恢復攻擊之前的據點。

【安卡拉十七日美聯社電】土裔塞浦路斯領袖丹克違殊於星期六日在此間說：若希臘及希裔塞浦路斯人拒絕參加和平會議，則土耳其將在他們在塞島的「他們的地區」進行建立自治政府。

丹克違殊上述所指「他們的地區」的意思是指在土軍控制下的塞島的三分之一的地區。他並描述其計劃為「繼續土裔塞浦路斯的政府。」他續稱：「我們希望和平即將會在互相諒解的情形建立。」

他並指出：土耳其在過去十一年來及現在，在塞島曾有過不同的政府，「組成一個聯盟的地理性基礎已成現實。」

塞浦路斯停火生效 尼科西亞回復正常

【尼科西亞十七日合眾國際社電】土耳其部隊今日破壞了其自我施行的停火，並使用坦克、大砲及迫擊砲火轟炸一條由尼科西亞通往機場的主要公路交接點。一般而言，整個塞島已施行停火。

在尼科西亞的希裔及土裔塞浦路斯人社區邊區，曾爆發激烈槍戰，但槍戰事件約在拂曉前即已結束。

聯合國的發言人說：在尼科西亞西部進行歷時二小時三十分的轟炸時，已在當地時間上午七時結束。但他並無提供有關在塞島某處發生的槍擊事件。尼科西亞已逐漸回復正常。此次是土耳其飛機在三日來第一次出現在塞島上空。

【尼科西亞十七日美聯社電】在首都尼科西亞發生四小時的戰事之後，脆弱的停火於星期六日繼續在被戰火蹂躪的塞浦路斯生效。

雙方利用機關槍、無後挫力的來福槍及小型的武器駁火，槍聲響徹該差不多已被棄致的城市。戰事似乎是集中在分隔希、土雙方的「綠綫」附近。

但在今晨九時（格林威治時間上午七時），槍聲漸緘，最後終於全部消失。

沙達邀卡達菲 前往開羅訪問

【的黎波里十七日法新社電】利比亞通訊社說：利比亞總統卡達菲被沙達總統邀請前往埃及訪問。

該通訊社並說：卡達菲於昨晚曾與阿布達比酋長艾那仁——阿剌伯酋長邦聯盟主席——通電話。該通訊社說：沙達總統的邀請及與酋長的電話談話是繼埃及與利比亞領袖在開羅舉行會議之後作出的。

土軍攻佔塞島法馬哥斯塔城：（上）黑烟於八月十五日從塞浦路斯的法馬哥斯塔城冒起，當時土軍已攻佔了該城，圖中前景是英軍守衛著在達卡利亞的英軍基地。（下）土耳其軍於八月十六日開入法馬哥斯塔時，揮手並面帶微笑，他們已經佔領該城。（合眾國際社）

汽車週刊・刊第五頁

石油出口國決定 不競賣導致降價

【倫敦十七日路透社電】來自世界各主要石油出口國的高級官員，今日結束為期兩日，有關目前的油價趨勢的技術性討論。

該會議的主席，伊拉克的察拉比說：專家們討論了促進產油國的國營石油公司之間的合作的方法，並同意個別向他們所屬政府提出建議。

消息靈通人士說：初步的決定是要保前逝目石油過剩的情況將不會導致各產油國相競出售跌價貨，因為正將會導致油價下降。

該人士說：與會的各產油國代表同意利用交換有關油價及售賣的消息來達成一些穩定油價的措施。

世界最大的石油出口國——沙特阿剌伯是最令人矚目的一個缺席者。該國曾於最近呼籲減低油價。上述的閉門會議是在倫敦一家酒店內舉行。

法國已經完成 今年核試計劃
上週核爆是最後一次

【巴黎十七日法新社電】法國國防部長蘇富樂說，澳洲於星期四日所報導的法國核子試爆，是在一九七四年法國核試運動中最後的一次。他是在昨晚接受法國電視台訪問時作上述表示。他說：我們已將一切付諸行動，以便這些試驗成為在大氣層中進行的最後一次核子試爆。從一九七五年開始，法國的技術人員在進行正式地下核試之前，將會做一些效能的試驗。

不滿美國對塞島糾紛立場
希臘反美情緒高漲 群眾遊行示威蔓延

【華盛頓十七日美聯社電】因希臘反應冷淡，而土耳其及塞浦路斯似具興趣，導致美國官員預料塞浦路斯談判重開之前，會延遲數日。

希臘總理加拉曼里斯已經取消應福特的邀請，訪問華府，且反美示威蔓延希臘，加氏對一項「試探」文件的反應暗示，以美國監督的調停努力，祇是以上週的事情為主，遂避該項事情。

此包括土軍閃電佔領塞島東北部分及希臘宣稱撤出北大西洋公約組織中的軍事部份。

國務院表示：建議福特政府領導土耳其」一說「完全是一派胡言」。

星期五日，仍然有約五千名希臘示威分子在雅典街頭流動，呼叫「謀殺者基辛格」，「美國海軍滾蛋」，在沙路尼加，有數以百計青年人揆至美國大使館。

國務院於星期五接到加拉曼里斯的聲明，重申他目前不能離開希臘，他亦表示外長馬夫羅斯也不能接受美國國務卿基辛格的邀請。

較早時，國務院發言人安德遜說，土耳其總理伊西維特及塞浦路斯總統克列第斯的初步反應，暗示他們將高興由美國扮演一項主動的調停角色。

美向海外售武器 將危害本國安全
參院委會報告指出

【華盛頓十六日路透社電】一參議院委員會報告今日指出最近美國向伊朗出售一批最現代化的戰鬥機時警告，向海外大批出售美國武器，將破壞美國的安全。

該批F——十四型戰鬥機將會在美國海軍仍未全面裝備有該種戰機之前，移交給伊朗。

通常都是支持着國防部的權力甚大的參議院撥款委員會，在一份與該項八百二十億美元的國防撥款案同時提出的報告中，作上述驚人的評語。

美國於去年出售的軍火，大約有一半是售給伊朗的。美國於去年大約出售了總值八十五億美元的軍火。

該報告說：該委員會特別留意到美國長期的安全利益可能會因為向有衝突危機潛伏的地區大量出售現代化武器系統而受到破壞。

該報告並說：最近向伊朗出售八十架F——十四型戰鬥機一事，將會使美國軍方的戰鬥力被大量的削減。這些飛機，現時是最現代化的戰機，將會在美國海軍的F——四型戰機部隊仍未全面裝備好之前送到伊朗。

東京[illegible] 襲[illegible]「大使館」警衛

【東京十七日合眾國際社電】東京警方說，一個以黃色毛巾蒙面的男子，今日襲擊東京中共「大使館」正在當值的警員。

該男子從背後以鋼管襲擊警員頭部，當時該名警員正在「大使館」外的前哨警崗當值。

雖然警員予以反擊，但該名男子逃脫。該警員說：襲擊者是一名男子，約二十餘歲，身高約一百七十公分。

專欄 保羅・史葛特（PAUL SCOTT）
土軍攻佔塞島基地 打擊北約南翼防衛

自從塞島戰役開始便有兩艘配核子武器的美國幽靈戰機，紙准降落而不准在基地內操作。

這項在英格烈基地對美空軍活動的限制，象徵了尼克遜政府官員的新煩惱。這基地於一九五零年代由美國基金支助來建造，被認為是美國在中東及接近蘇俄的一個最進步的基地。

在高空間諜飛機被偵察衛星取代以前，該基地是被U二偵察機所應用以觀察蘇俄的。該基地並在一九五八年艾森豪當政府時，被美國用以進入巴黎嫩的。

土耳其在攻擊塞浦路斯的戰役中，完全接管及應用北大西洋公約組織，設在英格烈之戰略性空軍基地，引起了美國決策者及軍事策劃人一些嚴重的問題。

英格烈基地原本由土耳其及美國部隊聯合操縱，直至最近土耳其舉兵進入塞島，該基地實際上已完全受到土耳其在軍事上及政府上控的制，而成為該國的空軍戰場。

這個北大西洋公約組織的基地位於土耳其南岸亞當斯附近的平原，面對著塞浦路斯，是土耳其與塞島空戰的重地跳板。

土耳其總理伊西維特現時甚至暗示，他可能要求所有美國的核子武器從該基地及土耳其領土撤走。這項行動將會對北大西洋公約組在歐洲南面側翼及中東地區的防衛力量產生很大的打擊，該基地被認為是北約在整個東地中海地區的一個最重要的據點。

限制美國空軍使用該基地的行動是在以色列及阿剌伯十月戰爭時期開始的，土耳其拒絕讓由歐洲美國軍事倉庫運送武器往以色列的美國飛機使用英格烈基地。

當土耳其靜悄悄地與蘇俄及東歐其他共產陣營國家改善關係時，安卡拉與華盛頓間的分歧就逐漸增加。

例如，保加利亞在蘇俄的支援下，去月在希臘邊境集結軍隊，以威脅希臘不要參予跟土耳其在塞島的戰事。

土耳其也接受了伊拉克及利比亞幫助的承諾，伊、利兩國及蘇俄要將美國軍事力量趕出地中海政策的支持者，該兩國所提供的經濟援助，是用來減少土耳其在美國外國援助計劃對該國削減援助後的不安情緒。

據美國情報當局的指出，蘇俄在現時塞島危機中的一項主要目的，是中和美國對土耳其的影響力及中止美國利用該國的空軍基地。

過去，蘇俄領袖已經常挖詐地利用被推翻的塞浦路斯總統，馬卡里奧斯大主教，作為希臘、土耳其及塞島三角關係中的鼠牌。塞島共產黨的支持使馬卡里奧斯能坐上塞島的總統位上。而馬卡里奧斯則以拒絕北約的勢力進駐島上作為報答。雖然，塞島仍然容許美國維持兩個獨立基地，祇供英國之用。

現時馬卡里奧斯已失勢，蘇俄方面似乎以轉而支持土耳其及進一步控制塞島的計劃，蘇俄上星期向土耳其提出擴大其經濟援助的計劃，以補償任何美國削減的援助。同時蘇俄方面並暗示如伊西維特政府要求下，蘇俄更可以提供軍事的支援的。

現時最使美國軍事參謀人員關心的，是國務卿基辛格直至目前，還沒有作直接外交上的努力，以挽救這個戰略性基地。

基辛格與伊西維特總理的談判，祇在達成塞島的停火，而並未改善美國及土耳其在英格烈基地上的關係。伊西維特在一九五零年代於哈佛大學求學時，曾經是基辛格的學生。

英格烈對美國在中東軍事地位的重要性，最近由於行將退任之海軍行動領袖崔姆森活上將向參議院武裝部隊委員會之呈文所特別指出。

由於美國在英格烈的行動受到限制及較早前失去在利比亞的維勒斯空軍基地，森活上將指出，如果蘇俄由敘利亞及伊拉克的陸上基地發動空襲，美國便有六個陸上基地的飛機可支援美國軍艦。但如美國仍然能保留英格烈及維勒斯之某地，則駐在該兩基地之美機，不但可以支援第六艦隊，更可以反過來威脅蘇俄在埃及亞歷山大港的船塢，而對蘇俄發動突擊，發生阻嚇作用。使到目前情形更糟的，就是有跡象顯示蘇俄飛機將在不久可從前美國龐大的維勒斯空軍基地飛出。

利比亞新總理遮律於五月中前往莫斯科舉行了一連串的高層會議，五月廿一日，遮律與蘇共領袖布里什涅夫公佈了一項愉快的聯合聲明，其後，遮律便離開莫斯科到蘇俄各地作特別觀光至月尾。據可靠的消息報導，蘇俄與利比亞已達成一項秘密協定，使利比亞向蘇俄購買石油及維勒斯空軍基地的使用權。如果這項協定是真實的話，將會是非常壞的消息了。因為到時，在馬爾他南面及那不勒斯海灣中蘇俄駐在維勒斯的中程轟炸機便可以威脅到雅典及馬加拉。所以美國的軍事人員便希望可維持在英格烈的實力。（完）

最後消息
新蒲崗製衣廠 凌晨四級大火 多人被焗昏迷
現場傳出爆炸聲響

【本報訊】九龍新蒲崗景福街一座工廠大廈，昨晚深夜突然發生一宗四級大火，初步消息，現場發生多次爆炸聲，多人被困火場，其中多名工人及消防員被焗暈。情況極端混亂。消防員在今晨二時救出一人，火勢仍然猛烈，無法控制，警方封鎖現場。煙霧隊及消防員，仍在盡力灌救中。

火警現場為新蒲崗景福街一二四號的一座廿餘層高的捷景工廠大廈，昨晚九時廿六分左右，上址廿二樓的一間製衣工場突然冒出濃烟，消防局立即列為一級火警，灌救約二小時半後，至今日凌晨一時零四分升為四級大火，火勢蔓延至廿三樓，據報有多人被困，現場並傳出爆炸聲，消防員出動四條救火喉灌救，至今晨二時本報截稿時，火勢仍未受控制，消防員救出一名傷者。

謀求終結中東危機
基辛格在下月 再度訪問中東

【開羅十七日法新社電】「今日消息」週刊今日報導說：美國國務卿基辛格將於下月訪問中東，發動一項迅速結束中東危機的辦法。

該週刊的駐華盛頓記者並報導說：上述的消息是基辛格親口對他說的。

該名記者說：現時在華盛頓進行的埃及——美國聯合委員會會議出現了一些歧見。據悉參加該會議的美國代表員的成員曾反對供應一些重要的貨品給埃及。

該週刊說：這就是該項原定於上星期三日發表的聯合公報要延至本星期一日才發表的原因。但該週刊說：福特總統對埃及代表團的領袖法歇說：他會運用他的影響力使美國的代表團滿足埃及的全部要求。

該週刊並說：美國將供給埃及五十萬噸穀物，其中有十萬噸將會立即付運，雖然美國今年的穀品是歉收。

傳埃總統沙達 無意繼續連任

【開羅十七日法新社電】「今日消息週刊」今日稱：沙達總統無意再度競選埃及總統職位，一篇由該週刊總編輯，沙達總統的一位心腹阿里雅敏尼所撰寫的文章謂：沙達曾對他稱，他不再競選總統，雅氏並無提供沙達該項決定的理由，他謂：沙達亦未挑選其繼任人。

約但王與施里辛格 商美對約軍事援助
哈辛離美返國謂此行滿意

【華盛頓十七日美聯社電】約但國王哈辛與美國防部長施里辛格，就美國對約但提供五年軍事援助，以便使該阿剌伯王國的軍事部隊現代化的問題舉行會談後，經於星期六日結束其對美國進行的兩日私人訪問。

在早上舉行的會議，結束了哈辛在此間訪問，哈辛的訪問，並包括與福特總統及美國務卿基辛格就解決中東問題而舉行的會談，及參加在白宮舉行的一次晚宴，該次晚宴是美國新任總統福特[illegible]在白宮設宴的第一次。

美國官員稱：哈辛與施里辛格及國防部官員舉行的會議，集中商討著的問題較對新的問題為多。國防部當局認為：使哈辛軍隊現代化，是有助於繼續挫折現時正在尋求以談判獲得和平解決辦法的分裂分子。

哈辛說：他對與福特及基辛格的會談，感到極滿意，及聲他於星期六日離此返國後，他將會參加趨向以談判和平解決中東問題的下一步驟行動。

得雲老餅家
中秋月餅・即日上市

本餅家為遵照傳統老例，中秋月餅，謹於七月初一日上市，以便各埠辦庄採購，運銷各地，門市部亦同時上市，賜顧諸君，敬祈垂察為荷！

得雲老餅家 皇后大道中文咸東街一號
電話：四四八二三四 四四八六三六 四四〇一〇五

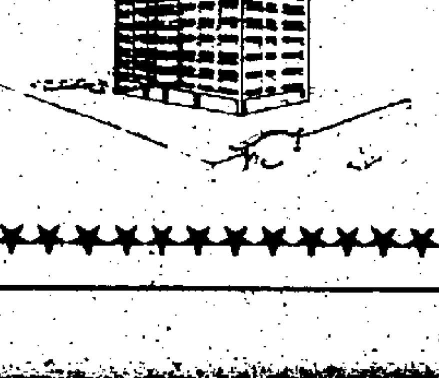
德寶大廈
荃灣大坡坊TWTL166地段
（大光明戲院側）
一,二樓小型商業單位
地下舖位
樓上住宅564呎
售九萬元

泰華大廈
荃灣大坡坊TWTL167地段
（大光明戲院側）
一,二樓小型商業單位
地下旺舖
樓上住宅由596呎至650呎

最佳舖位平租
何文田太平道四號舖位A三千三呎內外以裝修地點好交通便合車行銀行超級市場及陳列室等
電五—二二九一二二五洽

大夫第豪華新住宅招租
何文田山道廿一號地點最佳交通最便來往中區僅數分鐘佔地廣濶場面壯觀環境幽靜蒼翠樹林空氣清新設備有瀾大衣櫃儲物櫃新式熱水爐抽氣機鐵箱警報不銹鋼櫃吊櫃煤氣灶油煙機升熱水爐設有防盜對話機系統
H441465 K037671洽

碧儷閣
150年期
九龍窩打老道112號
兩梯兩戶　工人房廁
設備一流　花園洋房
本閣設備示範單位　歡迎參觀
3—032865（假日照常）
華懋置業有限公司5—258251



赴韓參加朴夫人葬禮時 田中將會晤朴正熙 謀求彌補日韓裂痕

【東京十七日法新社電】日本首相田中角榮在八月十九日參加朴正熙夫人的葬禮後，將會和朴正熙總統舉行會談。

此間的報導今日引述漢城日本大使館職員的談話稱，會議將於當天下午五時左右，在南韓總統辦公廳舉行。

較早前的報導稱：田中角榮未計劃和南韓總統舉行正式會談。

此間觀察家稱，他們兩人舉行的高峯會談，將可能討論自去年夏天以來由於各項不同事件而導致兩國之間趨於冷淡的雙邊關係。

【東京十七日法新社電】一名政府發言人今日說：外務省從南韓方面獲悉：在企圖行刺朴正熙總統的行動中，沒有任何日本人牽涉在內。

官房長官二階堂進說：在漢城方面曾有報導傳出，謂南韓警察當局曾因該事件而扣留及詢查一些日本人，而上述的照會就是和這些報導有關。

他並說：南韓於星期五日通知東京政府謂，它是歡迎日本首相田中角榮前赴漢城參加朴正熙夫人的葬禮。

謀刺朴正熙兇手 證實爲韓共派遣 去年訪港圖購買武器

【漢城十七日合衆國際社電】南韓當局於星期六晚說：一名北韓間諜及一名居住在日本的親共韓國人，是星期四日企圖行刺朴正熙總統一事的幕後主使者。

漢城檢察處於下午十一時（格林威治時間下午二時）舉行一次記者招待會稱：該名企圖行刺朴氏失敗，但卻射殺朴夫人的刺客已承認共黨是他幕後主使者。

高級檢察官鍾志勳（譯音）說：該名刺客名文思泉，是居住於日本大阪的廿二歲韓國人，他承認他在一九七三年十一月較早時，奉一名年約四十歲，名金海容的男子之命，準備於一九七四年三月一日行刺朴正熙，但未成功。

該檢察官稱：爲了上述目的，金海容給予文思泉五萬日元，要求文思泉在香港購買所需的武器，但在港三天，並未買到。

【漢城十七日路透社電】此間今日宣佈：韓國槍手文思泉是奉北韓間諜之命，於星期四日射殺南韓總統朴正熙夫人。

漢城檢察處講：自日本抵漢城之文思泉，奉兩名北韓間諜之命射殺朴正熙。他於朴氏在國家劇院發表紀念韓國獨立廿九週年的致辭時，鳴槍謀刺朴正熙，朴夫人則被擊中，後來逝世。

【漢城十七日法新社電】日本與南韓已組成一項聯合調查行動，偵查發生於星期四日試圖行刺朴正熙總統的事件，現時懷疑該案件的幕後主持，可能是在日本的一個有高度組織的左派分子集團。

南韓檢察處今日宣佈，該處已正式要求日本警方協助調查在日本可能有更多的同黨的事件。

此間的報紙指出：僑居東京的親平壤韓國僑民聯盟，可能在平壤政權的煽動下，涉及該事件。

南韓檢察處今日在宣佈初步審訊結果時稱：曾有若干日本國民及南韓人接受審訊，但他們全部並無嫌疑。南韓檢察處對被捕的日本婦人和疑兇在去年十一月訪問香港時，曾否與任何人接觸一事的調查，希望能獲得全案的關鍵。

【東京十七日合衆國際社電】日本大阪市的警視廳今日謂：槍殺南韓總統朴正熙夫人的疑兇所親筆簽署的一項聲明稱：「八月一日，我們已完成懲罰朴正熙遠征工作的一半。」

他們稱，一張寫有上述字句的紙張，是由二十二歲的日本韓僑文思泉簽名，並且是在搜索他的住所時發現。文思泉是在漢城就捕，但被控在八月十五日在一個公衆集會中槍殺朴正熙夫人。

該項聲明又稱：「我們的未來僅能由槍口獲得保證。」

英王儲查理斯 完成海軍服役

【倫敦十七日美聯社電】白金漢宮今日宣佈：英國皇位繼承人——查理斯王子，於星期六日完成了一項爲期十八個月的海軍任務，並已接到命令開始接受一項有關直升機的訓練。

二十五歲的查理斯王子於今日乘坐海軍快速艦木星號抵達蘇格蘭的羅西夫，當他在海軍服役時，他曾前往美洲、太平洋及遠東。

白金漢宮說，王子將會同依利沙伯女王及皇室的其他人士前往女王在蘇格蘭的度假地巴爾摩爾度假，他將於下月開始接受直升機訓練。

朴正熙痛失賢妻 守夜時無法忍淚

【漢城十七日合衆國際社電】在公務上一向以嚴峻見稱的南韓總統朴正熙，於星期五晚及星期六早上倍伴着他那位遇刺身亡的妻子遺體時，竟潸然下淚。

總統的一名發言人說：朴氏對他的助手及親友說：他實在是難以相信其妻已死。他想起了妻子生前與他一起度過的快樂時光。

朴氏說：「我實在是難以相信她已和他永訣，我們曾收錄一些錄音帶及錄影帶，而我們可重聽她生前的聲音及目睹她生前的風采，我實在不相信她已死去。」

該發言人說：「在守夜的晚上，總統曾獨自一人在一間房子內爲已經逝世的第一夫人流淚。」

在星期六日早晨，他走到另外一間房子，他的助手就在那裏哀悼總統夫人。

該發言人說：總統就在那間房子內焚香及流淚。

該發言人並說：在守夜的晚上，朴氏曾安慰他的孩子——兩女及一子說：「母親是爲了我而上了天堂。」然後緊握着兒子——年紀最小的孩子——的手，及擁抱着兩名女兒。

朴氏對他身旁的人士說：他的妻子是一名虔敬的人，做任何事都是很誠懇的。

韓人列隊瞻仰朴正熙夫人遺容：列隊前往總統府瞻仰已故朴正熙總統夫人的南韓人民，於八月十七日在通往總統府的一條路上形成一條「人龍」。（合衆國際社）

與文思泉同赴漢城 日人巖佐疑是同黨

【漢城十七日法新社電】一名曾於上週在漢城作短暫訪問的日本人，今日被懷疑是企圖謀殺朴正熙總統的兇手的同黨。

雖然官方的報告有所不同，但南韓的報紙懷疑文思泉——謀殺朴正熙夫人的疑兇——是和一名來自大阪的四十二歲日本人岩佐一同來漢城的。

記者說：在疑兇襲擊朴正熙總統時身上所穿的外衣裏面，發現了岩佐的名字。

同時，岩佐是與文思泉同時於八月六日入住朝鮮酒店的，但岩佐於兩日後即返回日本。

在另外一項發展中，文思泉在進行該項謀殺企圖之前，曾在酒店的房中與一名操朝鮮語的人士接觸。

社論 非英聯邦醫科畢業生問題須解決

非英聯邦醫科畢業生在港執業這個問題，最近又有新的發展。他們在本月八日，集體向醫務處遞交意見書，要求賦予工作的機會。本報前此曾對這個問題，加以論列，且提出具體建議，促當局考慮及之。這件事的重要性有：

一是非英聯邦醫科畢業生來港的人數遞增，因爲不能執業，所學非所用，形成了一個社會問題，如長期的不加妥當解決，絕非戶計。二是香港醫生荒的情形相當嚴重，作育醫科學生，較普通學科需更多時間，爲甚麼不利用非英聯邦醫科畢業生，緩和醫生荒的程度？這如同作戰，把可資調遣的兵力棄而不用，情願徵募新丁，絕非高明謀略。

至本月十四日本屆立法局休會前的一次會議中，這一問題又發生更新的發展：醫務處長蔡永業宣佈，港督已批准成立一個工作小組，專責研究非英聯邦醫科畢業生的有關問題。蔡氏同時解釋，在一九六六年時，診療所諮詢委員會曾作出一項建議，主張對在豁免管制的診療所執業的非英聯邦醫科畢業生，如果他們願參加考試，合格後即准其執業；但事後因香港醫學會及英國醫學會香港分會的反對，又因香港大學無意舉辦考試，致上述的建議未能實施。蔡氏表示：依現時情形而觀，過去反對此議的人士，立場可望改變，而香港政府亦擬重新考慮這一問題。從他的發言推測，工作小組的設立，似爲解決非英聯邦醫科畢業生合法執業而開始採取的初步行動。當局這種措施，值得稱頌。一個本來不複雜且又易於解決的問題，如果不去碰它，又無意考慮解決方法，最容易使問題趨於嚴重化。

非官守議員方心讓醫生，在同一場合，對此提出更具體的意見。他強調非英聯邦醫科畢業生，其實是「有價值的、現成的人才來源」，動用他們，「不致令到政府花費太多」。這是方氏並建議授權香港大學舉行校外考試，發給相等於內外科醫學士水準的非英聯邦醫科畢業生醫生執照。校外考試應按期經常舉行。此種甄審資格的考試，不但可以解決來港的非英聯邦醫科畢業生開業問題，而且也可以吸收若干在海外取得資格而不獲本港承認的醫科畢業生，回到香港服務。方氏同時解釋：一個向爲人們所爭辯的中心問題，此即考試及格的非英聯邦醫科畢業生的執業資格，可能無法獲得英國總醫務委員會的承認。他認爲這是地方性的醫生註册，而且已在東南亞諸國採用，因此不值重視。方氏的建議，可以說是最妥善的方案，且爲社會人士期待已久的解決途徑。向醫務處遞交意見書的非英聯邦醫科畢業生，在意見書中亦要求舉辦考試，使他們能獲得救人治病的機會。透過考試，可以測驗他們醫學的水準，合格的賦予工作機會，這應是最公平的待遇。

一部分社會人士，認爲非英聯邦醫科畢業生的不能在此懸壺濟世，主要原因是受到聯邦註册醫生的歧視所致，如市政局議員黃夢花，即持此項見解。我們認爲現時的問題重心，在於集思廣益的尋求這個問題的合理解決，對其他的枝節性問題，不必辯爭。認清現實是最重要的一件事，香港醫生荒情形相當嚴重，無人否認其事。立法局議員張有興的估計，香港每一千四百六十人中，有一位醫生；日本每八百人中，有一位醫生；中華民國每九百人中，有一位醫生。由此可以證明香港醫生荒並非渲染之詞。當局對此若再不設法解決，所謂醫務十年大計，可能不克徹底實施，因爲據方心讓議員估計，根據醫務白皮書所需的人力，至一九八二年時，香港缺乏醫生約五百人，中文大學即便順利的設立醫學院，第一批畢業生須至一九八四年時始能投入醫務服務。現實情勢如此，當局似不應再拖下去。

非英聯邦醫科畢業生如考試合格而可執業，除了可以使當局節省大批訓練醫科學生的經費外，居民復可減低醫療的開支，因爲醫生荒的結果，使私家醫生的診費不斷提高，升斗小民往往因無力而飛病不求醫。這種情形存在一天，醫務衛生的施政目標也就無法達成了。

傳福特促水門特別檢察官 詳細調查洛克菲勒 是否與水門案有關

【芝加哥十七日合衆國際社電】芝加哥「論壇報」今日報導說，福特總統要求特別檢察官賈華斯基，調查有關前紐約州長洛克菲勒被指稱和一九七二年總統競選運動時發生的水門案有關的事宜。

該報說，賈華斯基被要求調查一些報導是否屬實。該些報導說，水門爆竊者肯特指控洛克菲勒在一九七二年民主黨國家會議中，企圖影響麥高溫的被選爲總統候選人的提名。

洛氏是福特考慮委任爲副總統的人選之一。該報說，該項指控在以前曾出現過，但洛氏的辦公室已加以否認。洛氏的支持者說，該些指控只不過是用來阻止洛氏被選爲副總統的機會。

天下之大

八二老婦指人奪愛 索償二十五萬美元

蘇俄客輪膳食太差 日本旅客放棄觀光

【曼谷十七日合衆國際社電】警方今日說，警方人員破獲了一家專門供應狗肉給酒店及餐廳的非法屠房，被捕的九人於星期五日每人均被判入獄三十天。

該九名人士被控的罪名爲製造假食品及虐畜。他們是在曼谷一法院內承認控罪之後而被判上述刑期，警方說，於星期四日警方人員在一貧民區內破獲該非法屠場時，發現了六十三具狗屍及大約一百公斤的狗肉。

【芝加哥十六日合衆國際社電】一名現年八十二歲的芝加哥居民路易斯古賓尼斯太太，於星期四日向法庭入稟一宗索取二十五萬美元的訴訟，指控一名「年輕」婦人「盜走」其現年九十高齡的丈夫的愛情。該名「年輕」婦人現年八十一歲。

古賓尼斯太太在其奪愛訴訟案中，指控其結婚已四十二年的丈夫阿爾拔，與鄰街的一名寡婦瑪莉麗莎爾夫人「曾公開及惡意在芝加哥及阿背色州溫泉市進行野合行爲」。

古太太說，他們兩人自今年二月即進行野合行爲，並曾一起前往溫泉市度假。她指摘瑪莉「已奪去她的社交、愛情、援助、舒適，與阿爾拔的礎商及其配偶」，「廣泛尋求醫藥治療」。古太太於返抵家庭後，拒絕對該事置評。

【東京十七日美聯社電】「共同通訊社」稱，由於一艘租賃的蘇俄定期客船供應的食物太差，故此乘搭該艘客船的五百六十名日本人，在該船遊防途中停泊的第一個港口後，便約有四十人放棄他們爲期十八天乘搭該船駛往美國的密克羅尼西亞的觀光旅行。

「共同通訊社」稱，在塞班島放棄該項隨船觀光旅行的其中一名日本遊客山田稱，在這艘二萬一千噸的客船「菲多沙里賓號」最第一期的航遊過程中，油煎鱆魚已是船上最好的食物供應了。

越共進侵中部高原 攻擊特種部隊基地 峴港空軍基地亦遭受砲轟

【西貢十七日路透社電】西貢司令部稱，在共軍向中部高原政府軍的一個特種部隊基地發動重新施展進攻的壓力和戰鬥激烈程度提高的戰況中，南越在峴港的一個大規模空軍基地，亦於今日遭受砲轟。

司令部稱：在接近西貢的一帶地區，政府軍擊退在坦克支援下向首都北部防線邊義鎮附近進行的一次進攻，並擊毀一輛俄製T五四型坦克。

它稱，共軍在今日晨早發射七枚一二二公厘口徑火箭，轟擊峴港空軍基地和附近的一個人民稠密區，炸死五名平民和炸傷十三人。港口和空軍基地互相毗連的峴港，在後勤補給西貢東北三百五十哩廣南省政府軍，阻止共軍推進的戰鬥行動中，擔任了一項重要的角色。

據司令部稱：共軍砲手在昨日晨間造成政府軍五人陣亡，十五人受傷的連續六大地面進攻前，發射一千枚迫擊砲砲彈和火箭，攻擊百里涸特種部隊基地。

東京生活程度最高 各大城市消費比較 聖地牙哥較爲低廉

【聯合國十七日美聯社電】聯合國於星期六日說：全世界各地的八十六個城市之中，智利的聖地牙哥是外國人生活費用較低的地方，而最高的是日本的東京。

列在聯合國每月統計公報的數字顯示：有十一個城市的生活費用是比紐約還高，而有兩個城市的生活費用，是和紐約相若。

該等統計圖表比較了世界各地的聯合國官員的生活費用，以用來計算工資。該報告用以爲根據的大部份，都是三月、四月及五月份的生活費用數字。

紐約的生活費用指數被訂爲一百作爲基數，而聖地牙哥的是四十五，東京的是一百三十五。以下是其他城市的生活費用指數：華盛頓九十五，永珍及科威特都是一百，雅梨與耶加達一百零二，維也納一百一十，日內瓦一百一十七。

共產黨式的通貨膨脹

共產政權雖揚言物價沒有或極少增加，但卻削價就價，或把投資移作補助開銷，至於外來物品，則售價驚人高昂。

莫斯科國營商店的貨價使顧客目呆

蘇俄和其他共產黨國家的受控制的報紙，最近發現資本主義國家的新鮮和過癮的證據：目前在西方國家出現的兩個字位的通貨膨脹。

相反的，共產黨新聞記者們吶喊，在社會主義集團的生活水準，在過去十年來，也顯著的改善了，而物價實際沒有上漲。那話有些是眞實的，但例如伏特加酒，要飲時得小心，以免脫離現實。

多數的共產黨政府保持零度的通貨膨脹，因爲幾乎所有貨品及服務的價錢，都是由國家機構規定的，極少更改。雖然超額完成生產的工人們獲得獎章和間歇的獲得花紅，工資也是受管制的，以消費品供應作基礎。如果供應增加了百分之五，工資也同樣的增加。這麼一來，便沒有多餘的錢追逐稀少的貨品。

理論如此，現實卻有所不同。基本的服務如房屋、醫藥照顧及集體交通，在共產國家是廉價的，但許多種貨品，從汽車以至佳質的鞋食，久已訂價太高，不是多數的俄人，以及波蘭人、東德人、捷克人、羅馬尼亞人、匈牙利人和保加利亞人所能購買的。一位蘇俄經濟學家說：「我們沒有通貨膨脹——我們祇有高售價。」

此外，作爲一種政策，某些貨品的售價訂得低過製造成本。蘇俄的國家物價委員會主席蘇特寧說：「生產成本與售價之間有一些關係，但不一定是直接的。零售價有一個社會的目標，從廉價的學校教科書以至高價的酒，各自不同。」

消費者在其他方面付出代價，以換取官價的穩定。許多貨品種類不多而質地較差，因爲那些是所有工廠所能依國家規定的售價製造的。政府必須付給大量補助與工業和農業，俾能維持售價穩定，雖然生產成本，由於工人與機器的低效率的使用，經常增加。這些補助吃掉原可投資於新工廠和配備，協助解決共產黨經濟的低能，俾可快速的擴張以適應消費者需求的資本。

此外，在那些不受政府的鐵腕的控制的各方面——輸入品，在批准的自由市場或非法的黑市售賣的貨品——沒有掩飾的通貨膨脹出現了。所謂的新產品的售價是不受管制的。任何貨品，祇要略爲更改一下，工廠經理可以把它列作新產品而提高售價。那不算「加價」，因爲這產品是剛上市的。

在蘇俄，最新模型的伏特加汽車售一萬二千一百七十美元，比以前的模型已漲價了百分之六十八，雖然祇有工程師才能夠看見兩者的不同的地方。

所有這些因素，使人誤會蘇俄所稱的沒有通貨膨脹。以工作的夫婦每月平均入息約三百五十美元的一個國家來說，許多物價是非常高的。例如，牛油和香腸每磅售美金二元零五分，咖啡每磅售價超過美金二元六角。那是在國營商店售價的，但供應時常缺乏。消費者時常要向自由市場購買，農民在自由市場出售他們的自耕地的產品，任意索價。

有些農民變成比較富有的，飛到各大城市去售賣用衣箧裝載着的農產品，冬季番茄每磅售美金四元六角八分，春季草莓和櫻桃每磅售美金二元三角四分。除高價之外，許多消費者貨品的質劣觀衰，使顧客望而却步。售價九十美元的沒有形狀的全套衣服，因爲蘇俄人不屑購買，以致政府被迫把它半價出售。甚至如此，它們也沒有顧客。

蘇俄人愈來愈多的購買昂貴的輸入品：美金十八元的來自伊朗的棉質運動衫；美金五十元的來自南斯拉夫的高底鞋。那些是官訂價錢；黑市價更昂貴。例如一隻精工手錶，在西方祇售美金七十元，在蘇俄售美金三百二十五元，而一條利維褲（牛仔褲）售美金一百三十元。

東歐共產黨國家的情況並不好得許多。據說每年通貨膨脹祇百分之一點九的波蘭，已被迫向大衆壓力低頭，在過去三年內，每年提高工人的工資百分之七。這加緊促成對貨物的需求，因而使許多非官價的物價上漲。幾乎所有這個國家的糧食都在自由市場出售。去年，牛肉售價增加了百分之七；馬鈴薯，百分之八十五；蔬菜——波蘭人的主要糧食之一——百分之三十三。

在自稱每年物價上漲僅百分之二的捷克，消費者們要付出高價購買劣質貨品。斯哥達汽車無人過問，在這個國家的歷史中的第一次，數以千計的新模型的汽車，緩慢的在工廠裡生銹。爲挑動消費者的胃口，政府已准許西方貨品在國營商店出售，但售價很高（一雙義大利的滑冰靴價值幾等於一個月的薪金）。

南斯拉夫，唯一容許一種自由市場的訂價的共產黨國家，是遭受最繁榮的東歐國家。它的街道擠滿着「菲斯迪」及「福特」汽車，它的商店出售法國香水。但富裕的代價是很大的。去年，南斯拉夫政府報告百分之二十的通貨膨脹率，一如西方的那麼壞。主要的困難問題是，這個國家的中央化設計制度的無能，上漲的工資及從西方的大量輸入。最近，南斯拉夫政府鑄幣局報告，鑄造硬幣的成本現已超過它們的價值。例如一枚二十巴拉的硬幣（約值美金一角三分），現在要三十二巴拉的成本。結果，南斯拉夫很快的將會完全改用鈔票——當然要祇價值不上漲。（錦鴻）

利用錄音進行 嬰孩絮語秘密探究

學行的小孩子們在家裏忙於他們的小遊戲，不知道大阿哥在監視着。他們所說的話，幾乎每一句都被偷聽了。因爲擴聲器隱藏在他們每三個月有一天要穿着的斗篷裏。當這些小孩子跳躍不休的跟母親講話，與牛奶人談話，或把秘密告訴他們的[illegible]帶裏。

自去年開始，這些孩子——當時年齡十五個月至五歲——曾經是一個五萬鎊的政府研究計劃的實驗品，這計劃研究小孩子怎樣學習語言。暗藏在他們胸前的偷聽器，紀錄了數以百萬計的小字，布里斯托大學的專家們現正忙於分析它們。迄目前爲止，已有五百小孩子的個別的錄音帶。

每三個月一次，一個這計劃的工作人員把收音器和錄音器帶到這孩子的家，留下那裏一天。一個特別計時器自動的開關這儀器。這孩子和他的母親，都不知道偷聽工作在甚麼時候進行。

廿四次的九十秒鐘的錄音完成了，在收音器一百碼內所說的一切，都由那附於孩子身上的高度敏感的擴聲器收錄了。晚上，有人到來，播放那錄音帶給那母親聽。如果她想的話，她可以要求洗去其中若干部分。雖然自這計劃開始以來，祇有過三次這樣的請求。

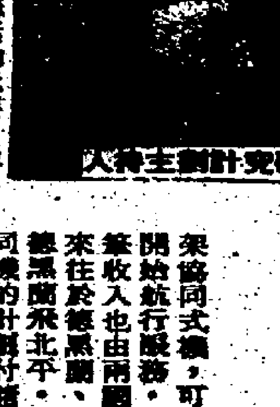
有些孩子曾被錄音多至五次。主持這四年調查研究計劃的威爾斯說，有些母親拒絕參加，因爲她們感覺它或許侵犯她們的私事。但自它開始以來，那些同意參加的——祇有很少數中途退出。

威爾斯說：「這計劃明年將有若干結果。在兒童發展的許多方面，結果可能是極有用的。它們揭示了一個普通的學習語言方法，辨察早期的語言的困難問題，並提供補救辦法。一個孩子的談話可在屋內、花園或街上錄音。我們錄得玩伴們的小爭執，關於誰應該玩甚麼玩具或誰應該在遊戲中擔任甚麼角色的辯論。凡此都是他們的長成過程中的重要的部分。

「父母或那孩子都不知道錄音機在甚麼時間開動，因此它是相當散漫的。但靠着各組有類似的行爲態度的孩子，應該能夠發現特殊的環境怎樣幫助或傷害他們的發展。這項研究應該幫助更多的孩子講話得較好和較早，希望最後能夠產生一本可供父母和教師參考的書，使他們對他們的孩子有較佳的了解。」

在愛丁堡，另一個政府主催的計劃是「偷聽」甚至更年輕的孩子——有些祇是幾個月大的。紐西蘭出生的杜里畢博士及一個研究工作隊，在倫敦大學的心理學系，開動錄影機和攝影機，把母親們的嬰孩錄音和錄影。他們想發現他們的最初怎樣表達意見。他們祇坐着，與他們的嬰孩講話和玩耍，由專家們拍攝。

杜里畢博士說：「這計劃一切都是很友善的和隨便的，好的。一個嬰孩怎樣能夠對成年人的作伴和談話作出反應，實在不可思議的。我們相信，這很早的關係有很大的心理學的重要意義。我們發現，他們有肯定的幽默感，甚至在幾個星期大的時候能夠玩遊戲。」



研究計劃主持人

里馬設立中心 國際專家研究種薯

薯的原產地乃南美洲的國家。今日仍舊是工業國家和熱帶多山國家人民的主要糧食之一。不過，在許多的拉丁美洲國家，非洲國家和亞洲國家，薯作爲糧食則仍未見普遍。在秘魯附近的里馬地方的拉摩年納國際薯研究中心之所以會被設立，乃要改變此種現象。此乃世界上比較少見的此類研究中心之一。

此研究中心乃在一九七一年，乃韋北卡羅來納大學和秘魯政府對薯作了一番研究之後而設立。

此研究中心目前仍在初創階段，但不久將會僱用大約七十個科學家工作。其職員乃來自美國、英國、秘魯、哥倫比亞和德國，來自科隆的羅斯教授所作的研究工作，是要種植更多的薯，使薯能有更大的抗薯能力和防衛生物的能力，若在此方面成功的話，那麼薯的生產和品質都要好得多。

研究中心特別從德國聘請了一個專家來研究，如何防止薯蟲不受使害而致于毀滅了所有的薯的生產。

另一位德國專家是在拉摩年納工作，主要對象是要防止一種可以把薯的細胞破壞，致使薯本身不能吸收營養的菌。德國也準備隨時派出一些專家，出國作短期的工作，處理短暫的問題。

研究中心研究出來的結果，將會寄予以公佈，任何人有興趣于了解種植薯的都可以獲得這些研究資料。

研究中心同時也幫助世界各國進行改進種植薯的方法。

伊朗購買三架 協同式機 初獲海外定單

爲了要取得協同式飛機獲得海外第一批訂單，法國政府特地用協同式機正式生產前的原型機，把伊朗國王巡回德黑蘭。這架機最近曾作橫越大西洋的試飛，看太幾大飛行都很成功，伊朗王覺得它性能的適當，以及試驗飛機的性能不錯，也欣慰英國政府目前一定不再堅持取消這個生產計劃。

伊朗航空公司已經花了七千萬英鎊購買三架協同式機，可能還要多花一千萬鎊才能正式開始航行服務。三機既由英法合作製造，第一筆收入也由兩國平分。伊朗準備用這三架飛機來往於德黑蘭、倫敦和紐約之間，並且還要從德黑蘭飛北平。不久，中共可能也會把購買協同機的計劃付諸實現，開出訂單。

英法準備製造十六架協同機，目前已有十五架在生產過程中，相信這些機一定會有買主的。

此外，蘇俄差不多也在同時會出產圖一四四型機，在飛機市場上參加競爭。預料有一兩個國家，特別是日本，亦會優先考慮訂購協同機。英法兩國有關人員將於下月開會討論生產的速度，屆時，法國可能會要求再多造三架。八月份英國將舉行一大協同機推銷示範飛行。

世上仍有很多男女人球 無盡期的隨船漂泊

世界各地約有八十名男女人球。他們在船上過着無盡期的漂泊。看來，這種日子須待他們離開人世間時才會結束。

例如，魯米克，他每天在一艘南非貨船「奧甘馬」號上度過。由於付不起船費，祇有替那艘船幹一些雜工，以換取一日三餐。

另一「人球」尼斯曼，棲身在班利維亞運鏽船「希斯」號上。這天，他在紐約和法國的哈佛港之間進早餐。他承認，現在已忘記了身在陸上時有甚麼感覺，因爲那段「幸福」的日子距現在已太久了。

他們且是衆多的現代「飛行荷蘭人」中的兩個，過着沒有國籍的可憐人生活。他是因受到各種業項條例的留難而得不到任何國家所承認。

人權委員會最近曾指出，被迫過着無了期的航海生活的無國籍人士，每年均有增加。他們不斷的向各國申請入境居留，但永遠不獲接納。

其中一些「人球」是難民，無法找到願意給他們以庇護的國家。另一些是海員，由於在海上生活得太久，已跟本國斷絕了一切聯繫，因而不再被視爲公民。更有一些是由於沒有身份證而偷渡出國的。

例如，魯米克，因爲沒有身份證，因此沒有任何一個國家願讓他入境。他現年廿八歲，過去三年一直在「奧甘馬」號上。他自認生於巴拿馬，但當地的船長最近堅拒利物浦，巴拿馬總領事對他進行嚴格的調查後，拒絕發給他的護照，那位總領事解釋：「他的答覆無一能夠建立他的身份，因此，我們無法發給他護照。」

「奧甘馬」號的船長說：「我不知道魯米克何時可以擺脫人球的命運。我猜他有可能在船上度過這一生。」

魯米克和其他無國籍人球，很久前已發現無國籍人絕有權大的理由，亦無法跟當局爭辯。英國全國民權委員會說，移民當局對人球的命運簡直不感興趣。內政部更索性拒絕討論這個問題。一位內政部官員說：「這是一個國際協定問題，並非內政問題。」

聯合國曾數次討論這個問題——最近一次是去年，但沒有設法說服各國移民當局。

一些西方國家已開始正視這個問題。十五年前，英國和另外六個國家，草擬一項協定，容許無國籍人登岸申請居留。此項協定，從來沒有付諸實施，短期內亦沒有實施的跡象。

一些「飛行荷蘭人」比較幸運。例如，兩名印度水手在一艘西班牙船上度過十三年後，最近獲准在義大利居留。但那是在義大利政府作了特別的立法後始能實現。

去年，九名在香港出生的海員，在倫敦、香港及希臘之間過了兩年漂流生活後，終於獲准在印度及英國居住。

但這些幸運兒係佔極少數。英國全國民權委員會說：「一勞永逸解決這個問題的方法，是達成某種形式的國際協定。假使大國重視這個問題，要達成協定應該沒有甚麼困難。」

目前，收容這些海上流浪漢的責任落在船公司身上。它們有義務在船上收容這些難民，供給食宿和衣着。這些開支每天起碼要四磅。

一些國家訂有額外規定。例如美國，船長必須僱用武裝守衛員，負責防止人球逃走。假使「人球」走脫，在逃一天，船公司每天須罰款多達百鎊。自由的代價是那麼大，也是意想不到！（述）

世界青棒及青少棒舉行決賽
中華青棒隊今出戰 敗部冠軍美南區隊
青少棒中華隊奪標呼聲亦高

【印第安納州蓋瑞城十七日美聯社電】世界青少棒錦標賽，北卡羅連納隊昨日以十比九擊敗西德隊。

北卡羅連納隊淘汰了西德隊之後，將在今日與美西隊爭負方決賽權。獲勝的一隊，於今晚與上屆冠軍中華隊爭奪冠軍，若中華隊獲勝，即可蟬聯冠軍。倘若中華隊敗北，則雙方須再比賽一場，那時，得勝的一隊就是眞命天子。

北卡羅連納隊昨日險勝西德，雙方均有九次失誤。在正常的七局比賽後，雙方以九比九言和。

在第十局中，北卡羅連納隊的史密夫連續盜得第二及第三壘，因而得分。

在第三局中，北卡羅連納隊投手史華巴傑人普米勒。

【佛羅里達州勞德岱堡十七日美聯社電】世界青棒錦標賽，美南隊在星期五的負方賽事中，以七比一輕取加拿大，接着又以七比一勝美國北區隊，取得負方部冠軍。

美南隊今日稍後與中華隊爭霸。在決賽中，倘中華隊奏捷，就取得冠軍榮銜，全部賽事結束。要是中華隊被擊敗，則須再比賽一場，以決定誰是冠軍。

亞洲足協同人大會 定下月十四日召開
共有六國申請加入爲新會員

【本報訊】亞洲足協同人大會，已定期下月十四日在伊朗舉行，有關大會議程，昨日本港足球總會秘書處已收到，將交由星期二（廿日）召開執委會議時提出討論。

亞洲足協同人大會議程，包括有修改會章，接納新會員加入，推選會長，副會長，執行委員，出席國際足協代表，副會長及委員，義務秘書與司庫等，此外，並研究亞洲足協永久會址問題。

擬加入亞洲足協爲會員國有六個單位，那是中東國家的會打、孟加拉、澳洲、北韓、巴保亞與新畿內亞、阿剌伯聯邦酋長族等。

澳洲與巴保亞及新畿內亞，原屬大洋洲單位，由於大洋洲隊伍少，月前在西德舉行國際足協同人大會時，認爲澳洲、巴保亞與新畿內亞可列爲亞洲區，巴保亞與新畿內亞是聯合爲一單位的會員國，而阿剌伯聯邦酋長族，爲中東一份子，但與阿剌伯其他聯邦又有些不同，這六個新會員國，可望被接納爲亞洲足協會員。

目前亞洲足協會長仍爲大馬的東姑鴨都拉曼，今次亦祇有東姑一人被提名競選亞洲足協會長，勢將順利蟬聯。

副會長職位共有四人，在這四人中，將有一名爲出席國際足協代表，目前有九名人士被提名競選亞洲足協副會長，包括本港足總會長霍英東在內。

亞洲足協執委，現有七個席位，而執委會建議增加兩個執委席位，即共九個執委，而科威特建議加至十一個執委席位，大馬更提議增至十二個，屆時將要表決。執委席位是以單位爲代表，非個人名義，今次香港亦競選亞洲足協執委代表席位，將來選出執委中，將再推選一人爲出席國際足協執委代表，這職位亦有兩名候選國，而競選執委單位則二十個。

現任亞洲足協義務秘書爲大馬的高友德，義務司庫是大馬的張再興，現在高友德與張再興互相作對調位置去提名，而這兩個職位，亦祇有他兩人分別去競選，這時亦會順利分任司庫與秘書。

西德國脚白烈拿 投効眞馬德里隊

【馬德里十七日法新社電】眞馬德里足球隊於星期五，與一名世界盃球員簽約，轉會費頗高，該名球員是西德拜仁慕尼黑球員白烈拿。

白烈拿現年廿二歲，爲西德世界盃隊的英雄之一，該隊於今年奪得世界盃，除白烈拿之外，西德世界盃隊的射手早已加入眞馬德里隊。

·中華立德少棒隊· 中華立德少棒隊一行十八人，由領隊洪福緣率領，十六日下午搭機飛往美國，參加廿日至廿四日在威廉波特舉行的世界少棒大賽。上圖：立德隊經理蕭長滾行前在台北機場對小國手們講話。下圖：立德隊隊員林文祥（左）和郭耀宗兩人，行前與在機場送行的「女」朋友合影。（中央社）

·青少年籃球賽· 「市政盃」青少年籃球賽男子B組海雲對民青，海雲後勁不繼敗陣。圖爲海雲譚日光上籃鏡頭。（本報記者魏正攝）

本港足總出席亞洲足協代表二人，已選出霍英東與鍾逸傑。

市政籃球賽 初賽今結束
修頓場上演四仗

【本報訊】笠聯與市政局合辦的「市政局盃」青少年男女子籃球賽，今日賽過四場後，初賽階段即告結束，初賽最後四場，今天排在灣仔修頓室內場舉行，下午一時，男E朗園對新進，二時，女A新生對朗園，三時，女A安置所對健力，四時，男B傑青對北角。

截至昨日爲止，已獲得決賽權者，男子有傑志，嘉莉樂，立信及青虹。女子則有悠悠與曉風，今天四仗，朗園如勝新進，則可獲得E組出綫，由於新進技術仍嫩，難爆冷門，健力爲女子A組長勝軍，這隊的球員手法技術不俗，可勝安置所而獲得決賽權。男子B組北角倘勝傑青，則可獲得出綫權，倘不幸而敗，則形成北角，傑青，城度士三隊同分，預計算三隊得失球而決定出綫權誰屬。

昨日在修頓露天場舉行的七場「市政局盃」籃球賽戰果：男B：民青勝寶海，三十二比廿七。城度士勝新惠，四十一比三十四。男C：四葉青勝青志，十八比十四。安置所勝海約（棄權）。男E：旭暉勝籃社，四十八比廿七。聖巴拿巴勝新青聯，五十八比四十三。女A：孔聖堂勝健鷹，五十七比六。

又：旺角體育會與旺角街坊福利會合辦的青少年男子籃球賽，經過昨日六場比賽後，B組銳隊已穩獲出綫權，C組藍克，旭輝亦可出綫，待二十日兩隊對抗後，始確定誰爲該組首席隊伍。A組形勢仍未明朗，斑馬雖初敗，但與白雲，朗園爭奪出線的機會尙未完全消失。昨日在花墟公園球場舉行的六場比賽，戰果如下：A組：白雲勝培新四十九比十七。朗園勝斑馬，廿一比二十。B組：銳隊勝群星，三十比廿二。協同勝東華三院，三十八比廿三。C組：旭暉勝珊瑚，廿七比十六。藍克勝新亞四十二比三十。

聯誼盃小球賽 已舉行頒獎禮

石硤尾街坊福利會主辦石硤尾第三屆小型足球聯誼盃淘汰賽，十四日在石硤尾第二號球場舉行閉幕儀式，由深水埗民政主任陳漢光，深水埗社區及青年事務主任陳習恩，深水埗警民公共關係主任黎國樑，房屋署石硤尾辦事處高級主任謝家濤，石硤尾警署署長呂廷堯，該會永遠名譽會長郭永昌，理事長傅賢等主持頒獎典禮。

比賽結果：冠軍石硤尾隊，亞軍紹榮隊，安慰獎石硤尾乙，文雅獎瓏波，精神獎兄弟，球場表現最佳獎顧景邱祺龍。

健牌男子保齡聯賽 友聯奪標寧靜亞軍

【本報訊】健牌男子五人保齡隊際積分聯賽，經過本年角逐之後，已於星期五結束，友聯隊力退羣雄，終於奪得冠軍。寧靜隊後來居上，爭得亞軍，大熱門健牌隊功虧一簣，退居季席，賽後由來利樂烟廠遠東區總裁禮士與市務部經理詹士卓主持頒獎典禮。

友聯隊由李超雲，馮大綱，馮世蘇，譚伯明，李煜銘、陸國鎮與魏錦倫等組成，共取得九十九分，此爲友聯隊在十一屆健牌男子五人保齡隊際積分聯賽中第四次奪得錦標。球員大都是已成名的好手，在此比賽中所得的積分不多，能得最後勝利是技術較優得來。

健牌保齡隊際積分聯賽四次比賽後來一次「位置戰」。今屆更改爲兩次「位置戰」，使失敗者有機會捲土重來，奪標者亦不致倖勝。

贊助機構所組成的健牌隊，在「位置戰」之前，已遙遙領先（每場最多取得五分），但估不到在最後兩役，分別以一比四敗給寧靜與友聯隊，卒之跌落爲第三位。

下一屆比賽將會在半月之後舉行，風聞報名的隊伍很多，轉瞬經已滿額。茲錄第十一屆比賽優勝者如下：

冠軍：友聯（李超雲、馮大綱、馮世蘇、譚伯明、李煜銘、陸國鎮、魏錦倫），九十九分。

亞軍：寧靜（劉俠、梁日、梁國洪、黃堂、楊棠、駱國棠、黃術迪），九十八分。

季軍：健牌（梁錫高、劉永業、趙錦明、凌達武、廖盛龍、JOE LO、EDMOND TSANG），九十七分。

團體總積分獎：健牌，六七〇一分。

個人總積分獎：鄭祖坤，一三三〇分（七十五局）。

個人一局最高分（連讓分）：曾仲霖，二九五。

個人三局最高分（連讓分）：陳永漢，七〇四。

AMF獎：張鶴洲，二六八分，司徒欽全，二六七分，鄭祖坤，二六七分，首希成，二五六分。

足總本週 會議頻頻

足球總會本週接連召開多個會議，十九日（星期一）下午五時半，開場地小組會，六時十五分，聯合小組，討論舉辦港、日、韓三角賽，七時召開足球發展小組會議，二十日（星期二）下午六時，執委月會，二十一日裁判小組會。

大學運動會明揭幕 港大代表隊今授旗

第十四屆港、星、馬、印尼四角大學運動會，定明日揭幕，香港大學代表團之授旗典禮儀式，於今日（星期日）下午四時，在薄扶林道港大體育館舉行。

參加比賽的其餘三支大學隊伍，爲數一百二十六人之馬來亞大學團，已於十六日抵港，星加坡大學之二百六十名選手，亦於昨日抵達，印尼大學之一百三十五位運動員，將於今日下午六時半乘機來港。

又港大學生會今日（十八日）下午五時至六時卅分，在港大體育館舉行接待會，程序分爲：香港大學學生會會長文洪鐵致詞，各大學代表作序言，大會各項安排簡介，茶會等。

是屆運動會，爲期十天，由八月十九日起至廿八日止，分別在港大體育館及其他地方舉行，免費入場。

今日排球聯賽 港九演廿三場

公開排球聯賽，今日在港九四個球場共上演廿三場賽事，秩序豐富，全部在室外露天場上演。

（修頓場）上午九時正，（女甲）港大對伊斯蘭，十時半，（女甲）軍青對英華，下午三時正，（男甲）南華紅對香港大學，四時半，（男甲）福建對協進。

（京士柏場）下午二時半，（女甲）九光對詠妨，元中對鄉中，四時，（男甲）消防對至尊，天虹對蘇屋村。上午九時，（男乙）元友對喇沙，昌華對旋風。十時十分（男乙）約克對黑箭，青雲藍對CE，十時廿分，彩虹對新亞，長沙灣對旭日。

（花墟場）上午九時（男乙）調理時對恒智，青雲紅對華英，十時十分，永恒對燕光校友，燕光B對幽捷，十一時廿分，（男丙）喇沙對青訓B，名日對青訓D。

（維多利亞場）上午九時，（男乙）英皇對長暉，十時十分，（男乙）伊斯蘭對青訓班，十一時廿分，（男丙）仁愛對培英。

昨日各場結果，（女甲）南華勝港大，三比〇。（女乙）青聯勝青訓班，二比〇。（男乙）旭日勝伊中，二比〇。消防勝恒智，二比〇。青雲勝英華乙，二比一。LH勝燕光校友，二比〇。英皇勝慈幼，二比〇。協進勝伊斯蘭，二比一。（男丙）青訓B勝拔萃藍，二比一。青訓D勝拔萃，二比〇，培英勝英皇，二比〇。青訓A勝張振興，二比〇。

卜比查爾頓年齡大 有意東山復出 却被禁止上陣

【英國普勒斯頓十六日法新社電】年屆卅六歲的英國足球好手卜比查爾頓，由於年齡關係，將被禁止回到足球場比賽。

卜比查爾頓，曾是英聯足球隊的射手，代表英國出賽達一百零六次。

卜比查爾頓原於上季退休，接掌普勒斯頓隊領隊職務，但由於該隊已由乙組降爲丙組，他曾說過，他會參加演出，使普勒斯頓打回乙組去。

看電視播映世界盃足球備忘

【本報訊】無綫電視翡翠台（中文台）今晚九時三十五分，播映的一場世界盃足球大賽，由蘇格蘭對南斯拉夫，這場比賽爲初賽第二組的賽事，本報爲使觀衆對這場比賽更充分的欣賞，特別提供下列資料以備參考。

㈠比賽結果：南斯拉夫和蘇格蘭，一比一。

㈡南斯拉夫：藍衫，藍褲，保險員：馬勳（一號），保質（二號），奧碧力（八號），蘇士狄（三號），于泰寧斯基（五號），碧哥仙城（六號），亞仙巫域（十號），巴奴域（十三號），積城（十九號），絞積（九號），沙積（十一號）。

㈢蘇格蘭：白衫，白褲，隊員：夏菲，查甸，麥基連、比馬拿、荷頓、布勳、摩根、應格利斯、希爾、羅里臣、佐頓。

㈣入球時間：下半場卅六分，南斯拉夫沙積趁蘇格蘭後防空虛深入腹地，近禁區處交與加拉斯，終於被加拉斯建功，而在完場前七秒鐘，蘇格蘭佐頓射入追和。

㈤驚險鏡頭：上半場兩分鐘，羅里瑪被南隊守衛勾倒，在禁區附近得罰球，比馬拿主射，但被接去。卅二分，德格利斯近門叩射斜出。下半場五分鐘，羅里瑪左翼位斬中，麥基連交給隊友抽射，但爲馬勳托出。

港棉紡業減產期間 可能延續至本年底
因目前存紗過多未能及時疏導

【本報訊】本港棉紡業不景仍將有一段較長時間持續，由於織布、針織、製衣各業生產繼續衰退，致令存倉棉紗超過一個月的生產總量，估計全港各紡廠存倉棉紗共達八萬包以上，由本月開始減產百分之十五至百分之三十，預料到十二月尙未能恢復正常生產。

昨據棉紡業內人士最新估計，本港各紗廠存倉棉紗，總量超過八萬包，等於一個月生產總量，其中約有半數是布廠、針織廠、紗商不能履行提貨而取消合約的，雖然由本月份開始，各紗廠減產百分之十五至百分之三十，預計本月份不會有棉紗產量，但存倉的八萬包棉紗到了今年底亦未能清理，因此，紗廠的減產亦將延至今年底仍未能恢復正常。

不過，本港棉紡業的減產，尙未有像日本及南韓、台灣那麼嚴重，因爲過去兩年本港棉紡業未有擴充，但南韓及台灣擴充很速，所以，南韓及台灣棉紡業生產過剩比較本港嚴重得多，日本棉紡業不景，則因日本紡織品國內銷量大減所致。

泰國糖低價競銷 糖市走勢轉軟弱
日幼砂期貨價却提高

【本報訊】本港糖市，走勢轉定，雖然部份幼砂期貨持穩提高，但基本上人意欠旺，且對國際行情變化信心不強，因此，現貨與期貨成交均疏。

糖商指出：最近糖市成貨無力扳升，除一般心理上對糖市缺乏信心之外，泰國糖較多充塲亦有影響，由星洲轉來的泰國糖貨情況比預期爲多，雖然其品種側重於工業製品使用，但在市面流銷亦不少，泰糖成價較低，對糖市有些壓力。

泰國中粗，碼頭貨繼續掛收，每噸二千七百元未成十五噸，散沽每担一百八十元。

日本幼砂，現貨碼頭價以每担二百〇八元成三百包，九月份期貨成交二百一十五元，但市場過二百一十二元後，昨買家又轉觀望。

南韓幼砂，近期貨轉疏，合交貨以每担二百一十二、三元，祇零碎拆沽。

國際原糖，倫敦現貨每噸二百九十鎊，十月期貨，二百八十六鎊點二五，升六鎊點二五，紐約現貨每磅二九點五〇美仙，升〇點四〇美仙，九月份期貨，二九點九〇美仙，升一點一〇美仙。

英加德法滙 昨調整掛低
美告羅士繼續上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎均見掛低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·九三〇港元改爲一一·八五五港元，買入價由一一·八三〇港元改爲一一·七五五港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二四·九〇港元改爲五二四·〇〇港元，買入價由五一六·二〇港元改爲五一五·三〇港元，即每百加元均較前少兌〇·九〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九七·二五港元改爲一九五·七五港元，即每百馬克較前少兌一·五〇港元，買入價由一九二·六〇港元改爲一九一·二〇港元，即每百馬克較前少兌一·四〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇八·〇〇港元改爲一〇七·二〇港元，即每百法郎較前少兌〇·八〇港元，買入價由一〇四·九〇港元改爲一〇四·二〇港元，即每百法郎較前少兌〇·七〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三四五〇美元改爲二·三三九〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇六〇美元，買入價由二·三四五五美元改爲二·三四〇〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇五五美元。

存倉劣質舊米 售給與飼料商

【本報訊】本港存倉食米仍多，入口米商對於第四季配額尙未考慮訂購，因爲現在着重疏導一九七一年至一九七二年輸入的劣質舊米，這些劣質舊米設法售與缺糧的地區。

據米行人士指稱：本港存倉的舊米，有一部份係一九七一年至一九七二年輸入的，這些舊米又屬於劣質的米碌，不能供應本港市民作爲糧食，從前本港政府當局對於食米管制較現在寬得多，對於儲糧的食米，未有規定其品質，於是很多入口米商取巧，輸入劣質的米碌及米粹作儲糧之用，但是到了今年第二季開始，政府當局加強管制食米，發覺儲糧的食米大部份係不能供應市民需要，於是通知有關入口米商，對於一九七一年至一九七二年輸入的舊米，要在八月底以前全部清理，今後輸入的食米作爲儲糧之用，不能超過一年，同時不能把劣質米碌或米碎作爲儲糧，但最近對於這些劣質舊米很難清理，政府當局寬限至今年底全部清理這些舊米。

現在有關入口米商對於清理劣質舊米，有兩個辦法，其一是設法售與缺糧地區，其二是售與飼料商供應牲畜之用，但價格將很低。

工商界
0123
456
7890

美電美鈔堅挺 金價報昇七元
去頂攏息尾盤九弍一

【本報訊】週五外圍行情，金價方面：倫敦報一五五·五美元（升兩元半），瑞士入價報一五五·〇美元，出價報一五六·五〇美元（升兩元半），巴黎報一五八·八二美元（升三元三角四仙）；加拿大期貨報一五七·七美元（升七角）；美鈔方面：倫敦轉讓報二·三三九〇美元（縮六錢），美國告老士報二·三三九五美元（縮五錢）。

本港金市，昨日開市報九二四·〇，最高報九二六·五，最低報九二〇·三，收市價九二一·〇，息價訂去息兩元七角四仙，上牌現貨交收共三千六百兩，公價定九二二·五，整日波幅爲六·二元，前市尾盤爲九一四元，與昨收市價比較漲幅爲七元；昨日歐洲金價止跌回升，港市人心轉好，尾市雖有回吐壓力，仍比前市漲數元。

美鈔扳好，大鈔報五·〇六五，普鈔報五·〇六〇；美電最高報五·〇六四，最低報五·〇五八，通天滙最高報五·〇六〇，最低報五·〇五八。

日元報升，大紙報一六七·〇，細紙報一六六·〇；台幣報一三六·〇；西德馬克報一九二·〇，法國法郎報一〇三·五，瑞士法郎報一六八·〇；坡紙報（大）二·〇一。

美股續吹淡風 指數跌六點多

【紐約十六日美聯社電】星期五紐約股市，不利於經濟的消息刺激，股市繼續下跌。

杜鐘斯卅種工業指數在開市之初升了三點，不過，接近收市時竟跌了五·八七，指數爲七三二·〇一。

紐約證券交易所的下跌股數與上升股數是三比二。

據經紀分析，政府宣佈今年七月份的躉價，如與去年同期比較，跌去了百分之十六，這是唯一消息刺激股市下跌的主要原因。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌六·三四，收七三一·五四；是四年以來的新低點。

藍籌股跌幅最大，達六十六點之多。

紐約證券交易所的一千七百一十八種股票中，下跌股佔八百〇一種，上升股佔四百九十四種。成交總額達一千〇五十萬股，較週四的一千一百卅萬股爲少。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌〇·三〇，收三九·七六。

非洲新油期貨 最近成訂千噸
國際油市仍保持俏好

【本報訊】隨着國際行情趨好之際，非洲新花生以高價成出期貨一批，菜籽油走勢亦穩步上揚。

食油商消息：非洲新花生油於放出新訂單，以每担三百九十二元碼頭貨綜合成交一千二百噸，在八、九、十月付船。

另一家非洲生油代理商，亦將於短期放盤，據估計其新價與上述成價接近。

目前本港一些舊儲非洲花生油以每担三百九十元至三百九十五元成交二十桶。

日本菜籽油，轉手淨油以每担二百九十五元成交二十五桶，一般拆價要三百一十元，據說，新訂貨要每担二百元以上。

食油商收到消息，國際豆油行情繼續向好發展，八月份豆油價每百磅升至四·四二五美元，九月期貨四·二二五美元，十月期貨，四·〇五五美元。

本港金鈔外幣行情表

八月十七日（星期六）

（九九K金）	
開市	924.0
收市	921.0
最高	926.5
最低	920.3
（美鈔）	
大鈔	5.065
普鈔	5.060
（美電）	
最高	5.064
最低	5.058
（通天滙）	
最高	5.060
最低	5.058
（日元）	
大紙（萬計）	167.0
細紙（萬計）	166.0

（雜幣）	
正鎊	12.02
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.45
加單	5.17
加元（大）	5.29
加元（小）	5.28
菲幣（大）	0.71
菲幣（小）	0.70
大坡紙	2.01
細坡紙	2.00
新勞啤（百計）	51.00
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	192.00
法國新法郎（百計）	103.50
瑞士新法郎（百計）	168.00
泰幣（百計）	25.35
台幣（千計）	136.00
新金邊（千計）	7.00
仰光（百計）	38.00
西貢紙（千計）	8.40

副食品供應正常 售價並無大上落

【本報訊】雖然天氣炎熱昨日港島中央街市佐食品市道供應大致正常，水產類到貨疏，市道略呈牛皮，售價方面無大上落。

肉類，大陸生豬昨日供應給四成，成交大陸生豬每担三二〇元，台灣生豬每担成交三八〇元，雜種中豬成交三六〇元至三八〇元，細身豬售四二〇元，揀手貨成交四四〇元，行貨平常，起跌不大。

大陸生牛供應四十六頭，成交價四八〇元，印尼生牛仔每担成交五六〇元，零售價定住。

三鳥類，鷄有五十三籠供應，市道平常無大變化，力康白鷄佔十一元，上鷄項原籠售六〇〇元至五七〇元，中部鷄項售五六〇元，下價鷄項售五〇〇元，上劏鷄原籠售五二〇元，中級劏鷄售五五〇元，下價劏鷄售四〇〇元，白鷄貨色稍售三七〇元至三九〇元，貴中鷄的售價歇順市道下跌三、四十元，鴨售價無大起跌。

水產類昨日貨疏，生魚、蒸鱔及肉蟹售價硬企住，田鷄牛皮市，其它的烏魚、水魚到貨少，均以舊存貨應市。鮮蝦類中蝦貨少，隔流中蝦上升二、三十元，花蝦企住，泥蝦舊價硬企住，澳門有六十四桶供應港島。

新鮮淡水魚類的鯇魚，大魚及鯪魚供應少，市道大致正常售價定住，爭光魚昨日無貨供應，以舊存貨上市，鹹水魚類的到貨少，泥斑回順三十元，鯊魚及紅衫魚售價企住，中線到貨不多，形成牛皮市況。

昨日有兩條大龍躉，一爲二九五斤，一爲一八〇斤，零售開盤價，躉肉每斤九元六角，躉翅十三元，躉翅十一元，躉頭五元六角。

瓜菜類供應不多，售價大致企住，零售菜心每斤二元二角，青豆角及紅辣椒升四角，其它的瓜菜起跌微。

副食品行情表

茲將昨日港島中央街市佐食品零售價格列表如下：

品名	單位	價格
肉類		
上肉	斤	七元二角
脢肉	斤	七元六角
腩肉	斤	四元
赤肉	斤	九元六角
柳枚	斤	十一元二角
赤排	斤	九元六角
肉排	斤	八元八角
腩排	斤	七元六角
排骨	斤	六元
豬肝	斤	十二元八角
豬腰	斤	十一元二角
豬心	斤	七元二角
大腸	斤	六元
腩心	斤	七元
豬肚	個	五元五角
牛肉	斤	十一元二角
牛脷	斤	十二元
牛肝	斤	六元四角
牛腱	斤	六元四角
牛腩	斤	五元六角
牛腰	斤	四元
牛心	斤	四元八角
牛柏葉	斤	四元四角
牛沙葉	斤	四元四角
牛尾	斤	三元六角
羊肉	斤	十二元
三鳥類		
上鷄項	斤	八元
上劏鷄	斤	七元二角
殺鴨	斤	三元八角
吹米鴨	斤	五元六角
檔鴿	斤	八元
水產類		
大生魚	斤	十九元二角
一級生魚仔	斤	二十元
青蟹	斤	十二元八角
花蟹	斤	七元五角
肉蟹	斤	九元六角
紅蟹	斤	八元
雜肉蟹	斤	八元四角
大田鷄	斤	十二元八角
中田鷄	斤	十一元二角
小田鷄	斤	九元六角
本地生鱔	斤	十元
一級鯇魚	斤	八元八角
鯇魚（中）	斤	八元五角
一級大魚	斤	六元四角
大魚（中）	斤	六元
大魚（下價）	斤	五元二角
鯪魚	斤	六元
鯪魚（中）	斤	五元四角
麥光魚（大）	斤	二十元
麥光魚（中）	斤	十八元
麥光魚（小）	斤	十六元
青馬頭	斤	八元
泥蓮肉	斤	十七元
紅魚肉	斤	五元六角
紅衫魚	斤	六元
鮫魚肉	斤	七元八角
紅魚柳	斤	八元
黃鱔	斤	六元八角
本地塘虱（大）	斤	十二元八角
（小）	斤	九元
烏魚（大）	斤	卅二元
烏魚（中）	斤	廿六元
烏魚（小）	斤	二十元
生斑魚（大）	斤	十六元
（中）	斤	十四元四角
（小）	斤	十二元八角
本地水魚	斤	十五元
本地響螺	斤	廿八元
山瑞（大）	斤	廿元
大頭龜	斤	十六元
金頭龜（大）	斤	一三〇元
（中）	斤	一四四元
（小）		一六〇元
大龍蝦	斤	四十元
龍蝦（中）	斤	卅六元
大花蝦	斤	十八元
正流中蝦	斤	十二元五角
隔流中蝦	斤	十元
中蝦	斤	十一元
泥蝦	斤	三元六角
紅蝦	斤	四元
黃蝦仔	斤	四元八角
青蝦	斤	八元
白鱔魚	斤	十元
芙鱔魚	斤	十一元五角
黑鱔魚	斤	五元五角
寄根馬頭	斤	八元
黃花魚	斤	八元八角
木棉	斤	二元八角
牙帶	斤	二元六角
紅衫	斤	六元
衫仔	斤	五元二角
大馬頭	斤	五元二元
大魷魚	斤	四元五角
門鱔	斤	四元

市場漫步
各途來源減縮 豬肉價格昂貴

七月份以來，豬肉零售價格較六月份有明顯提高，上肉六月份零售價，一般每斤售六元左右，瘦肉一般售價九元左右，但七月份上肉一般售價在七元左右，而瘦肉則在十一元左右，較六月份普遍提高百分之五至百分之十。

據有關人士透露：豬肉價格上揚，最主要是因來途減少之故。一貫來供應本港的生豬以大陸、本地及台灣三綫爲主，從本年一月至六月份，各綫供港生豬總數每月均在二十三萬餘頭以上，但七月份供港生豬總額降至廿二萬九千零八十九頭爲今年來最少，包括來自大陸者十九萬七千六百零四頭，來自新界者二萬一千三百零四頭，來自台灣者七千三百四十八頭，尙有來自他處者二千八百三十三頭。

查大陸生豬自今年初來每日來貨均在七千頭左右，但七月份許多天均祇達到六千頭左右，而踏入今月來，大陸生豬來貨更爲疏減，在過去的十多天中，每日來貨通常不足六千頭，間亦有低至四、五千頭者。

由於大陸豬來貨不足，致引起生豬價格之上揚，大陸豬頭盤價從以往每担二百八十元左右漲至三百一十元左右；新界豬頭盤價亦由以往每担三百六十元昇至四百元左右，使豬肉零售價亦隨之上揚。

現時大陸豬來途仍不穩定，且與六月份前供應數字尙有差距，一般預料豬肉價格今月難望下跌，價格再微向上揚亦非奇事，因此，爲謀解決本港豬肉供應問題，有關當局應協助商人，拓展新的來源。（辛夷）

銀行放欵比率超過九成
顯示資金仍極緊短 到期難收回應付甚困難

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續回降，因爲週末，外商銀行借入甚少，廿四小時前通知的活期拆息，以九厘半及九厘二五成交，下週一通知的，以八厘二五成交。

據銀行界人士指稱：現在本港銀行內部頭寸仍緊，主要原因是工商業及地產商向銀行借入的資金，大部份尙未能歸還，例如最近發表的統計，截至六月底爲止，全港銀行存欵總額二百八十七億元，放欵總額二百六十七億元，佔銀行存欵總額百分之九十一點六。從前銀行放欵不過佔存欵總額百分之八十，例如一九七二年底，銀行存欵總額二百四十六億元，放欵總額一百七十七億元，佔存欵總額百分之七十二，這是正常及安全的水準。現在放欵竟然超過存欵的九成，顯示銀行內部頭寸被抽得很緊，如果今後四個月內本港經濟未能好轉，到了年底，可能出現很多壞賬，但現在銀行放出的欵項雖然很難收回，亦不能採取斷然的措施，恐怕產生惡劣的後果，因此，一般銀行對於到期未能收回的放欵，實在頗難處理。

黑漆大門之旁，是兩盞隨風晃動的紗燈，紗燈沒有點着，但小蒨目光敏銳，依然瞧出大門之上懸着一塊寫着「忠義堂」三個擘窠大字的橫匾。

由橫匾往下瞧看，她忽然目光一凝，她的神色也逐漸沉重起來。

小蒨的沉默，使車中的公子大爲詫異，因而詢問道：「怎麼啦？小蒨，咱們不是已經到了麼？」

「是到了，但……」

「有甚麼不對麼？」

「是的。」

「妳瞧到了甚麼？」

「大門下方有一塊刀傷。」

「就爲了這個？」

「顧山主是此地的龍頭大爺，忠義堂是洪門兄弟發號施令的所在，忠義堂的大門之上，怎能留下顯明的刀傷！」

「這個……」

「公子不要動，待小婢前去瞧瞧。」

小蒨瞧出事有蹊蹺，想去忠義堂查看一個究竟，但她身形還未移動，車馬忽然大大的一震。

原來他們這匹拖車瘦馬，忽然倒了下去，牠祇是發出一聲哀鳴，便已寂然不動。

小蒨駭然道：「不好，公子，咱們中了暗算！」

公子道：「是咱們的馬兒被人暗箭所傷？」

小蒨道：「不是暗箭，這石坪上有毒。」

公子大驚道：「當眞麼？難道顧伯伯他……」

小蒨道：「不管原因如何，咱們陷身險地是不會錯的了。快，公子，讓小婢揹着你。」

她迅速掀開車簾，將公子抱了出來，另取一條絹帶，將他緊綁後背之上。

這位公子約莫十五六歲，生得風光霽月，英俊無比。祇是他那眉目之間，隱藏着一股凌厲的煞氣。

可惜的是像他這麼一個英朗人物，竟會身帶殘缺，他的右腿似乎發育不全，因而不良於行。

他向倒斃的馬兒憐惜的瞧了一眼，然後流目四顧，將四週的環境打量一番。

他的面色是凝重的，但半點也不驚惶，嘴角微微牽動了一下，神情顯得堅毅無比。

「小蒨，這是一個陷阱，顧伯伯祇怕已遭毒手。」

「是的，公子，如非顧山主已遭劇變，他們應該有人出來才對。」

「咱們走，小蒨，越過石坪，由屋面翻過後山，比退回原路要安全一點。」

「對，敵人如有埋伏，他必然以爲咱們會退出叢林的。」

小蒨語音甫落，忽然雙臂一振，小弓鞋同時輕點車轅，嬌軀如同脫弦之箭，越過三丈遠近的石坪，落在忠義堂的屋面之上。㊁

如脫弦之箭，越過三丈遠近的石坪。

半靜寂地帶

·丹尼·

香港電台電視組攝製之「針鋒相對」，討論「警察與報界」問題，雙方代表，展開尖銳論戰。

這是槍桿與筆桿問題，也是秀才與兵問題，雙方針鋒相對，嚴陣以待，總不見得是好事。

× ×

交通綠皮書發表後，港府現在又着手另一項交通計劃研究。這項研究報告，將需款一千二百萬元。

香港的交通毛病，端在交而不通。如果有人作出「通而不交」報告，一千二百萬元，並不太多。

四三八：如聞大霹靂、獅子吼，從塵世昏夢中一驚而醒。

劉師母氣憤得脹紅着臉，頓了頓。汪洛雲暗自佩服。她當正面，原該先闡揚貞節的優點，讓對方來反駁。她却用另一手法，先劈下三板大斧，去掉當前的障礙，叫你說不出反對的理由來，然後堂堂皇皇提出正面理由。

她說：

「貞節是甚麼？是人生立身的崇高節操！」

「崇高節操？請問定義怎樣？」汪洛雲問。

「換句話說，便是最大自由！這個自由，便是神聖不可侵犯的自由，包括人身的神聖不可侵犯和靈魂的神聖不可侵犯！說得更明顯些，性慾並非像一般糊塗人所指出的骯髒觀念，反之，乃是極高尚淨潔的純正行爲！在某一時陰陽二氣衝激迸發出的一朵光明燦爛的火花！那朵火花，是雙方純一無僞，極端自由的歡愛之果。帝皇的無上權力，不能強之必爲，亦不能禁之不爲！假如受外力強迫威脅而構成的不自由注行爲，無論其動機基於金錢的、威力的，以至違反當事人志願，而屈服迫就的，都是不貞節！失去了人生立身的崇高節操！」

劉師母那番理論，總括着正面與反面兩方面的意見，洗盡歷來陳腐支離的濫調，使汪洛雲如聞大霹靂、獅子吼，從塵世昏夢中一驚而醒。

「劉師母，正反兩面的話都給妳一口氣說盡了，我還能說甚麼呢？」

「教授，你當然有你的意見，有不對的地方，不妨盡量指教。」

「不敢。」

「你怎的客氣起來？」

「不是客氣，妳那些話，在我曾經閱覽的書籍中還沒發現過。」

「那是說，我那些謬論，缺乏學理根據，是不是？」

山川人物

程天固之鐵腕政策

程氏兩長穗工務局，對市政建設，頗多規劃，而收同文瀾書院學產一事，尤爲市民稱頌，胡古譽之爲鐵腕政策。

·凌雲閣主·

程天固，中山南朗人，少家貧，工讀於南洋。一九零六年，孫中山先生由日本到星加坡組織同盟會，與李曉生、張振東、謝榮仲等同時加盟。剛獲其母舅及師友之助，負笈美國。一九一零年離美返國，先到香港，晤見革命黨人潘達微，悉黨人即將在廣州舉義，乃啓程赴穗，擬參加革命行列，詎途中因省垣局勢緊張，出入船隻，均爲清吏所阻，迫得截回。旋知廣州舉義失敗，黃花崗殉難者達數十人，乃復往美國繼續學業。辛亥革命後，學成歸國，從事興辦實業，先在湖南、廣東等地開採鎢礦，繼在廣州創辦大星皮革廠、大裕化學工廠，及與友人合營大生鋼廠、裕益灰砂廠。迨革命政府成立於廣州，孫哲生被任爲廣州市長，而以程氏爲工務局長。程氏接理後，銳意改革，將全市各城門拆毀之處先後掃平，建築太平路及沙基路，通六脈渠，精心擘劃，各項工作皆能次第完成，後因陳炯明砲轟觀音山總統府之變而去職。其第二次任工務局長，乃林雲陔接理市長任內，時程氏方從歐洲考察歸來，接理後即擬訂廣州工務建設兩年計劃，提經市政會議通過，即着手實施，其犖犖大者有：㊀興築橫跨河南河北之海珠鐵橋；㊁開闢東堤一帶山墳區如竹絲、馬棚等山岡爲住宅區；㊂建設河南洲頭嘴爲內港；㊃建造市府合署及石牌公園；㊄計劃改善全市渠道。其中以運用鐵腕政策，收同文瀾書院產業以清理渠道，興建市立第二中學一事爲市民所稱頌，旅港廣州同鄉年逾知命者，當能憶及之。茲將其經過概述如次：

查文瀾書院，設於廣州西關，爲前清舉業中人之組織，所有資產，均由募捐而來，其目的在「以文會友」，並分等資助士子之膏火，及獎勵科場新貴之需。歷年久遠，資產甚豐。入民國後，曾改訂辦法，以一部分爲助學金，一部分爲清理渠道之用，惟辦法雖經改訂，民國以來，絕少實行，蓋該院歷屆主事者，均爲當地具有強大潛勢力之豪紳。清代歷任督撫等，涖粵接任，必先拜會該院主事，互相勾結，故彼輩得以長霸院產，爲所欲爲。降及民國，該院主事人已成爲當地土豪劣紳之領袖，其中稍知自愛者，早已不願同流合污，潔身遠引，致院當局得以肆行無忌，復且勾結外間惡劣勢力，聯同作惡，爪牙廣佈，民國官吏從未有加以檢舉，歷任市長如孫科、伍朝樞等，初雖企圖加以究治，終以顧忌甚多，不敢採取行動，有時反受彼輩利用而不自覺，誠革命策源地之污點也。（上）

方美鳳有滿腔的愛，終於找到了寄托。她要全心全意的愛一個人，而那個人也要全心全意的愛她，她才滿足。

小啤啤正是這一個人，他愛方美鳳，像方美鳳愛他那樣的愛她，方美鳳對他笑，他也對她笑，方美鳳緊緊的抱他，他就乖乖的依偎着她，方美鳳給他東西吃，他張開小口，方美鳳哄他睡，他閉上小眼睛，他哭時，別人哄不乖他，方美鳳一哄他，他就乖乖的不再出聲，眼淚還掛在臉上，便破涕而笑。

沈太太注意到了方美鳳和小啤啤的愛情，她悄悄地問陶太太：「王太太這麼瘦，又不時咳嗽，會不會有肺病？」

「不會！」陶太太隨口回答：「她餐餐吃兩滿碗飯，有病的人不可能這麼好胃口。」

「你要注意一點，如果她有肺病，小啤啤不能夠這樣接近她。」沈太太態度很鄭重。

「你當我這點常識都沒有嗎？」陶太太笑着說：「你放心，咳嗽有幾百種，很多人時常咳嗽，是對灰塵敏感，不要以爲瘦人就有肺病，廣東人瘦子多，她的精神，好過你一百倍呢！」

沈太太出現一個苦笑，可不是嗎？她自己的精神很差，抱小啤啤不到半個鐘頭就累，可是王太太抱小啤啤大半天，都不想放手，聽她大聲逗小啤啤玩笑，眞正不像是有病的人。她暗中注意，王太太的確每餐都吃兩滿碗飯，沈太太放心了。

反倒是陶太太，自從沈太太那天提出過這個問題以後，她倒有點不放心，一天，她慫恿方美鳳，要她去驗痰驗口水。

驗痰驗口水的結果，沒有細菌，方美鳳開開心心的把化驗報告拿給陶太太看，她自己也要証實自己的口水痰沒有細菌才敢放心接近小啤啤，她愛他，自然不肯害他。

小啤啤一天一天長大，不單又白又胖，而且聰明伶俐，逗得方美鳳心花怒放，方美鳳精神一愉快，身體也好起來，非但再沒有發熱吐血，連咳嗽都減少了。

方志青也爲方美鳳高興，以前，方美鳳不是思念小月，便是痛心亞根，不是希望鄉下母親能出來香港，便是懊悔自己不能和忠誠的王元成見面，現在，她再沒有向他說過半句不滿現實的說話，他每天放工回家，她總高高興興的報告他小啤啤怎樣聰明，怎樣可愛，怎樣跟她親熱，怎樣愛他勝過愛沈太太和陶太太。

方志青笑着聽方美鳳的報告，他很少見到一個女人愛別人家的孩子會愛得這麼全心全意，不過，小啤啤的確好玩，他見到他也喜歡，既然他能使方美鳳忘記生命裡所有的缺憾，那實在是最好都沒有，也是方美鳳的救星。〇〇㊂

針鋒相對之妙聯

吾國封建時代，已成過去，但人民封建思想猶存，直至民國，餘波未泯，是以姓氏、宗族、家族，務求標榜，以爲光榮，往往在會館、祠、宗親會門聯上，極端誇張其宗祖功業，使他姓他邑，不致藐視，而撰作者嘔心瀝血，切地切人切事，以壯觀瞻而顯家世。

如安徽合肥李家祠，楹聯曰：「友弟爲頭宰相，老夫白髮疆臣。」蓋李鴻章紘繼中外，位極人臣，而髮已斑白；其弟瀚章，身居宰輔而頭未白，兄弟競爽，曠世叶榮，雖得之至。

廣州湖南會館門聯曰：「惟楚多材，冠冕南極，望衡九面，砥柱中流。」蓋同治中興，名臣多楚人也。聞爲粵督趙人譚鍾麟手筆。

北平新會會館門聯曰：「紫水黃雲，五百年必生聖者；橙香蒸綠，八千里共話家風。」蓋邑人理學名儒陳白沙先生爲廣東人，從祀孔子廟庭者，祇白沙一人。物產以甜橙最著名，列爲貢品也。

此皆屬於自詡，鋪陳以往，筆下雖佳，未見妙趣。獨有一種楹聯，針對他人，而顯示自己之超卓，反駁仇家，而高出自己之不凡，不誇不浮，亦譏亦諷，針鋒相對，語意雙關，與祇自炫耀功名，誇言門第者，大相逕庭，斯爲上乘，足傳後世。憑記憶所及，舉一二例，以爲茶餘清談，以消永日。

當嬴秦氏末期，天下分崩離析，劉邦與項羽，逐鹿中原。最後劉邦王天下，是爲漢高祖。項羽敗走烏江，自刎而死。一勝一負，一成一敗，豈曰天命，豈非人事哉！劉邦，沛人也，項羽，下相人也，兩地劉項二姓，俱有祠堂，相距不遠。劉氏宗祠門聯曰：「四朝天子，三代良臣。」四朝天子者，漢劉邦、劉秀、蜀漢劉備，南朝宋劉裕，五代劉知遠也。三代良臣者，漢劉向，晉劉琨，明劉基，清劉墉也。有天子，有良臣，劉氏家聲，迥非項氏所可比擬。

項氏深知此爲劉氏所嘲弄，但心有不平，聚集祠商議，邀請項氏子孫之能文者撰聯反擊，終日沈思，不得要領。有塾師某提議曰：「諸君何不從天子之父着想？」一文士恍然醒悟，鼓掌叫好曰：「吾得之矣！」衆瞪目以睢。曰：「烹天子父，」隨即解釋項羽曾欲烹邦父太公，將欲烹之。劉邦曰：「分我一杯羹。」塾師吸水煙畢，又曰：「三字經：昔仲尼，師項橐。」文士聽罷起來即對之曰：「作聖人師。」對仗既工，家世比天子及良臣尤勝一籌，可謂運典自然，口氣浩大，從此劉族爲之口啞。

仙人掌

·雨萍·

我們曾經在這咖啡座消磨過無數黃昏，笑過，失過，瘋過，吵過。

當時，生命很充實，前途似乎是一片炫目的金黃。

曾幾何時！

才二十二歲已經慨歎曾幾何時！

揚揚眉，抖落那一臉突的灰。

「嗨！」我厭厭地招招手。

他顯然經驗不起來：「眞怕找不到你！」

「在我還沒有資格變成飛灰以前，你總會找得到我！」

他面前放着一杯黑咖啡，沒加奶，不曉得有沒有糖。

在還沒懂得憂愁的時代，我們老學人家喝沒奶沒糖的黑咖啡，因爲那顯得成熟，顯得煞有介事。

少年人就喜歡那一點點煞有介事。

「知道路明的事麼？」

「甚麼事？」

不會又是懷了兩個月的孩子吧？這些患了戀愛病的人，就會製造生命！

「他爸爸死了！」

我張着嘴：好壯健的中年人啊，怎麼說死就死？

「給阿飛刺死的。到銀行去提欵，兩個亞飛，胸前一刀，背後兩刀，吭也沒來得及吭。」

他媽的這年頭！

我好久沒有話。

「她媽媽老生病，下面有四個弟弟妹妹。」

我在思索他這句話的意義。那麼一個沉着開朗的女孩，又要做負軛的牛？

「本來我們打算明年結婚，現在一切計劃都給破壞了！」他很響地歎氣，整個咖啡室都迴響着他的歎息。

「他媽的！」

「你罵誰？」他從咖啡杯中抬起眼。

「誰都罵！反正人人都該死！」

他咬嘴唇。

「我知道你反對婚姻制度，我跟路明結不結得成婚，對你來說，不是大事情。」㊅⊖

他面前放着一杯黑咖啡。

飛來橫禍

偵探小說 ·以甯·

三：戴上鑽戒，炫耀於人

「我父親以電療行醫，難道會招人妬嫉嗎？」居君直向何探長反問。

「據徐文通探員曾對我說，居博士以電療行醫，賺了不少錢。但居博士十分俗氣，手上經常戴着一隻巨型鑽石戒指，又戴着一隻白金戒指，炫耀於人，而且喜歡把巨欵帶在身上。有些朋友，以近來市面治安欠佳，搶劫猖狂，曾勸他財不可露眼，但他不聽。所以，徐探員早就料到意外會發生在他身上。」何探長說。

姚探員也說：「社會人士多認識居博士，不過是因爲他戴着巨型鑽戒。而居博士也藉着那隻巨鑽戒作爲招牌，所以，終召殺身之禍，實在可惜。」

何探長也搖頭表示居博士實在愚不可及。

他轉向居君直問：「你是在甚麼時候，發覺你父親倒在血泊中的？」

「當我到他這裡時，就發覺他已經被殺害。」

「你是甚麼時候到這裡的？」

「約莫在十五分鐘前。當我在房門外時，曾按門鈴很久，並無應聲。稍後，我聽到一陣腳步聲走近門後，但並不立即開門。而我知道那不是我父親的腳步聲。」

「你在門外，怎會知道？」

「因我父親行路，習慣必有幾聲乾咳，每次開門，都是這樣。但這次却沒有這種老習慣，所以我斷定在房內行走的，不是我父親。」

「那人有開門嗎？」王探員問。

「有的。」

「是甚麼人？你認識他嗎？」

「我祇看到他背光的黑影，因房內燈光極暗。但我不認識這個人。」

「那人的身材怎樣？」

「矮矮肥肥，膚色不很白。如果我再見，我可指認得出。」㊂

偶感

·楊滄天·

大江東去看推遷，虎踞龍蟠憶往年。
萬種柔情歸舊夢，無邊恩怨似飄煙。
鼠肝蟲臂征塵撤，馬首誰揮討賊鞭。
我欲韜光居海島，出山那比在山泉。

原玉奉和

·賈文錫·

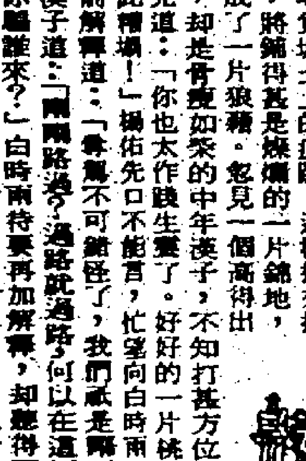
荏苒光陰歲序遷，不堪回首憶華年。
濠頭似電聞儂夢，舉目惟看嫋篆烟。
攬轡誰懷孟博志，登樓願着祖生鞭。
一枝禿管存孤憤，好作辨姦效老泉。

稿酬通告

本報七月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取爲荷。

迷劍驚鴻

武俠小說 散髮生著



第三回 小子何能 先扯了狐狸尾巴 姑娘多事 談罵的知府衙門

那一片桃林，是須海懷赴福州城必經之路。白時雨與楊佑先，一路行來，白時雨心細思深，進入桃林之後，就放慢了腳步；想察看一下，朱彪究是在何處爲人打救，百拜童子在何處遇到白狐狸。楊佑先如亂如麻，仍能憶會白時雨之意，也打起精神，一同望望地面，又望望樹梢。

祇見地上落花如錦，樹梢上枝葉凌亂，這可猜百拜童子即曾在此展開拳腳，大肆搜尋。地上的落花太厚了，兩人都用腳將落花掃開，好尋覓坭土上的痕跡。這樣掃來掃去，將鋪得甚是燦爛的一片錦地，竟成了一片狼藉。忽見一個高得出奇，却是骨瘦如柴的中年漢子，不知打甚方位走來，向楊佑先道：「你也太作賤生靈了。好好的一片桃林，竟給你如此糟塌！」楊佑先口不能言，忙望向白時雨，白時雨卽上前解釋道：「尊駕不可錯怪了，我們祇是隨便路過。」

漢子道：「隨便路過？過路就過路，何以在這裡掃來掃去，你是誰家？」白時雨待要再加解釋，却聽得百拜童子自遠處喚道：「龍孫孫，我正要找你！」兩人一怔，而眼前的漢子，也忽的不見了，跟着，有一條人影穿過，口裡叫道：「龍孫孫，不要走！」仍是百拜童子的聲音。三兩句話，聲音也已由近而遠。

兩人都知百拜童子的輕功了得，剛才眼前的人影，就是他閃電般經過，如非他口中大叫，恐怕連人影也不能見到。但，百拜童子的聲音，又由遠而近，仍是喚着「龍孫孫」。楊佑先這可想起了，不禁又驚又喜。驚的又是一位高人到來了，喜的是有了這位了不得的高人，必然會是粉羅利的剋星，因爲他是百拜童子的好友。

龍孫孫，是五嶽遊龍張耕照的徒孫。四高人各有一名門下，張耕照的門下，就是龍孫孫。龍孫孫的父親是張耕照的大弟子，不幸在一場武林事故中喪命，張耕照救援稍遲，終身遺憾，就一心教養其兒子。當時，爲了這段武林事故尚未清了，暫將龍孫孫的眞身份隱蔽，改姓龍，號孫孫，其父之時，還祇七八歲，現已四十有餘了。大仇報後，即爲生服侍師祖。武林中，知道有五嶽遊龍張耕照的，就必知他有一名徒孫喚龍孫孫。

龍孫孫的名字已用慣了，孫孫，原是張耕照在他幼年時的暱稱，不想，竟成了衆口相傳的名字。他們很少與外人接觸，這多年來，龍孫孫也不想再改用眞正的姓名。大家就都祇知他是龍孫孫。㊂〇

遊女行

南宮搏

控制大局

她躺在床上發怔，想着皇帝死後的局面，芳綾忖測皇帝大約是已經死了的。否則決不會如此緊張。

換一個皇帝，對芳綾而言自是毫不相干的，然而，她又因自己預聞了一些事而空洞地思索着。

祇是空洞的思索——有時想邪元實，有時想丈夫，又有時會想到夏侯孜。丈夫參加的是另一邊，似乎與夏侯孜又有關，那末，一旦鄆王得立，夏侯孜的相位便會靠不住了。夏侯孜這個人在芳綾的心中依然是有份量的。

她爲此而耽心，遇上這種事，當宰相的人處理得不好，便會被貶，甚至處死！夏侯孜雖然對她不起，但她對昔日的人的關心，反而超過了現在的丈夫。再者，她又知道丈夫是不會有大問題的，即使出亂子，自己向杜正那邊說一下，可能會消掉……。

她在紊亂的思維中……

五、

一名長安的遊女，偶然間改變了一個皇朝的大事——是立一個皇帝的大事。

芳綾自丈夫處聽到一些，在偶然中向杜正說，杜正找了她那個名義上的丈夫來，邪元實重視了一名遊女的消息——芳綾找杜正，主要的是爲了安南美人的失踪，倘若沒有安南美人的事在前，她不會去找杜正的。由於湊巧，事情便弄出來了。

邪元實得訊之後，匆匆地找到正準備出都城，赴淮南監軍之任的左軍中尉王宗實。

王宗實已出了左銀台門，和左軍中的幾名高級官員談神策軍內部的事，他在找尋邪元實，而且也爲邪元實不在門衙廊中等自己而厭煩，終於，邪元實到了，向王宗實說。

「中尉，我聽到一些不着實的謠言，宮中可能有事，我想請中尉入內辭君再赴任！」

王宗實懂得他的話所包含的意思，但是，他不以爲有大問題，因爲他本身是最有力的人物，因此，他稍思，轉而說：

「我已出來了，皇上詔命着我即刻赴任，沒有說要面君，因此，我想我不必再入內。元實，你入內一次看看情形，皇上的病況如果有變，你派人追告，我會依例在城外住一夜的，聯絡很方便！」

「中尉，倘若事情已發生，我入內就一些用處也沒有了！」

邪元實嚴肅地說。

「那不會吧？他們不致如此大膽！」㊅㊅

播[illegible]

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 天氣報告
七·〇〇 香江之晨
四五 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
交通情況報導
漁民天氣預告
海員特別報告
每日公衆活動報告及特別報告
三〇 時代曲
九·〇〇 粵語新聞
一〇 粵曲
四五 一週時事
十·〇〇 粵語新聞
三〇 兒童節目
樂在其中
十一·〇〇 粵語新聞
〇五 廣播劇「父債女償」
十二·〇〇 新聞簡報
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
〇五 點唱節目
三〇 漁民天氣預告
粵曲
一·〇〇 粵語新聞
一〇 古今中外
三〇 四百萬的聯想
二·〇〇 歐西曲點唱
三·〇〇 新聞報告
縱橫談
四·〇〇 旅英港僑生活素描
三〇 笑林新記「寂客窩門」
五·〇〇 有獎問答
六·〇〇 粵語新聞
電影插曲「龍翔鳳舞」
七·〇〇 粵語新聞
八·〇〇 新聞報告
一〇 民歌
三〇 粵劇「藍領白領」
九·〇〇 龍翔劇選「紅樓二尤」
十·〇〇 轉播倫敦新聞
〇五 轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 新聞報告及天氣報告
一〇 男歌女愛「迷幻」
三〇 時代曲
十二·〇〇 天氣報告
粵語新聞
時代曲
二·〇〇 播音完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
時代曲
七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
清晨雅趣
八·〇〇 新聞報告
一五 時代曲
九·〇〇 新聞簡報
生活的旋律
十·三〇 無名套曲
十一·〇〇 新聞簡報
時代曲精華
十二·〇〇 新聞簡報
港九時事
時代曲
一·〇〇 新聞報告
人海傳奇
二·〇〇 口琴講座
祇在星期天
傳統劇目選播
五·〇〇 新聞簡報
六·〇〇 天氣報告
港九時事
三〇 歌曲奉獻
七·〇〇 讀者文摘
粵曲點唱
八·〇〇 新聞報告
三〇 時代曲
報告各場賽狗結果及派彩
一·〇〇 全日廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
良晨樂趣
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
續播良晨樂趣
九·〇〇 新聞簡報
天氣報告
一〇 今日之歌
十·〇〇 新聞報告
逍遙音樂會
十一·〇〇 新聞簡報
歐西曲點唱
十二·〇〇 新聞簡報
我愛時代曲
一·〇〇 新聞報告
祝壽祝婚節目
三〇 兒童節目
二·〇〇 年青人時間
四·〇〇 新聞報告
續播年青人時間
六·〇〇 粵語新聞
星期日特輯
七·〇〇 安全島
八·〇〇 新聞報告
四五 社團粵曲
十·〇〇 新聞簡報
引人入勝
十一·〇〇 新聞報告
藝壇匯中心
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
子夜曲
一·〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

九·〇〇 新聞、天氣及節目介紹
二五 潮語長片「清官斬孝女」李怡紅、陳麗麗主演
十二·〇五 獅子山下
三〇 快樂時光
十二·五〇 鐘峯七日（本週新聞大事）
二五 「龍虎遊俠」片集
一·三〇 世界新聞及天氣報告
四五 粵語長片「火海勝字期」鳳凰女、麥炳榮主演
三·一五 非洲獵奇「林波波北部風光」
四〇 武林小英傑
四·〇五 鐵甲萬能俠
三〇 新聞簡報
三五 美莊的故事
五·〇〇 留學指南
三〇 新聞及節目簡報
三五 錦繡前程
六·〇〇 養生之道
三〇 亡命天涯
七·三〇 新聞及天氣報告
五五 神威勇探
八·四五 週日劇場
九·四五 國語長片「我來也」王小燕、江漢主演
十一·二五 最後新聞報告
四〇 雄才偉略
十二·一〇 完播曲

麗的電視英文台

三·三〇 週日下午影院「紅香奮門史」
四·〇〇 大馬戲
五·二五 卡通片
三五 海怪家庭
五〇 兒童雜誌
六·二五 旅店風光
四〇 新聞及天氣報告
五〇 雙星拱照
七·三〇 萬象櫥櫃
四五 錦繡良緣
八·三〇 週日歌舞特輯
九·〇〇 新聞報導
三〇 天氣報告
三五 每週長片「蓮事歷險記」
十一·四五 最後新聞及天氣報告
五〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

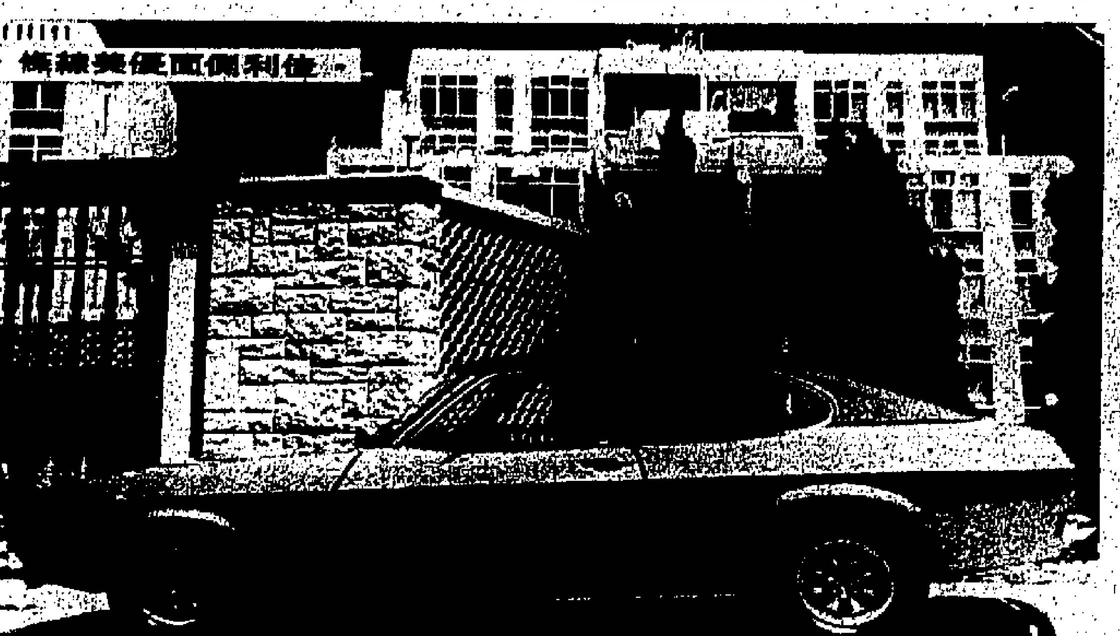
八·〇〇 粵語長片「送錦被倂覺錯盡」由吳楚帆、呂奇、林鳳主演
九·三〇 七彩「杏林雙傑」片集
十·三〇 實地播映七彩「港聞一週」
四五 七彩「國王與我」片集
十一·一五 七彩「唔出奇呀」
四五 粵語長片「天倫鏡」由任劍輝、吳君麗、陳寶珠主演
一·一五 午間新聞
三〇 七彩「珍饈百味」
二·〇〇 電視劇場「啼笑姻緣」
三·〇〇 「望子成龍」片集
二五 七彩「歌舞良宵」
五五 新聞簡報
四·〇〇 七彩「拉西歷險記」卡通片
二五 七彩「彩色世界」片集
五·二五 七彩「藍寶石王子」卡通片
四〇 七彩「醜小鬼」卡通片集
六·〇〇 七彩「未來世界」片集
三〇 七彩「父子情深」片集
七·〇〇 七彩「節奏」
三〇 新聞及天氣報導
三五 七彩「新聞特寫」
八·〇〇 七彩「有上有落」
三〇 七彩「載歌載舞」
九·〇〇 七彩「西遊記」
三〇 港聞摘要
三五 世界盃足球賽「蘇格蘭對南斯拉夫」
十一·四五 最後新聞報導
五五 七彩「罪惡剋星」片集

無綫電視明珠台

三·〇〇 七彩「十字街頭」片集
四·〇〇 週日英語長片「盜後妖姬」由葉陀米賈主演
五·三〇 七彩「雷鳥」片集
六·二五 七彩「杏林新秀」片集（中文字幕）
四〇 新聞及天氣報導
五〇 七彩「時事漫談」
七·〇五 七彩「警網三雄」片集
五五 七彩「環遊寰劇」片集（中文字幕）
八·三〇 七彩「淘氣寶寶」片集（中文字幕）
五〇 今日新聞
九·三〇 七彩「盲目驚心」片集
十·四〇 七彩「醫藥精華」片集
十一·二五 最後新聞報導
四〇 七彩「新聞瞭望」

最新佳利三〇〇〇型

·杜其·



·佳利側面優美綫條·

當福特汽車公司在一九六九年正式宣佈推出佳利型雙門跑車時，很多人認爲那是一項賭博。那是由於英國及歐洲市場對汽車的成見，雙門跑車型式屬於「特製汽車」，祇供應較狹窄的市場，大量生產是否能夠成功，起先上市時沒有人敢下斷語。然而出乎意料之外的，就是佳利型上市後，立即便成爲暢銷汽車，而且形成了供不應求的現象。福特汽車公司在美國已早有了成功地推銷野馬型雙門轎跑車，故後來便有人稱譽佳利型是歐洲的野馬型。果然後期很多歐洲的汽車公司追隨佳利之設計，例如德國屬於通用汽車公司旗下的奧普歡速型，法國雷諾R十五型R十七型等。雖然那些汽車公司並不肯承認他們所設計的汽車，是追隨佳利所關的潮流，然而市場對於這一型式汽車的需要是不能否定的。

自佳利型雙門轎跑車上市後，福特汽車公司的設計部門曾作了多次的改良設計，最主要的一次是一九七三年款式的佳利，除了改善儀錶板及各項控制外，後輪的懸掛系統，全部是新設計，改用較軟的彈弓及加設防止車身傾側的扭力桿。

佳利型雙門轎車的銷路日增，至去年秋天，英國及德國的福特汽車廠合併的總產量，已達一百萬輛。對初期的佳利，很多人的批評認爲視線受阻，尤其是倒退時爲然，駕駛人坐在駕駛座上無法可以見得到汽車的尾部。另一項批評則爲該型汽車的行李箱容量過少，行李箱蓋也太窄。

·佳利三〇〇〇型雄姿·

現在重新設計的佳利型的「第二代」MK R已改變了所有受批評的缺點。後面加裝一扇門以代替行李箱蓋，而後面的座位爲分開摺疊，改爲小型的旅行車。其設計的觀念，有點兒像僅諾十六型，也和MGB—GT型跑車相類似，只不過後者的後座位，只能容小童，成人無法擠入，形同虛設。福特佳利型便不同了，爲一輛的確可供四人乘坐的雙門轎跑車。

新款的「第二代」佳利轎跑車，設計所需的時間，已達三年。福特汽車公司的負責設計人員，超先擬改變車身的外型，然而經過風向試驗後，發現原有的佳利車的外型，風阻力的係數最少，原來的車身設計，已爲最佳的設計。風阻力少的汽車，不但爲提高最高行車速率，而且更可節省汽油。後窗爲了便利駕駛人，增加他們的視野，故面積則大了約百分之三十，而全部車窗，均改矮了兩吋。改良後的車身，風阻力更少，高速行車時，更爲穩定。

後門代替行李箱蓋，以加大壓力高壓的氣體支柱支持，故打開後尾門，相當容易。後窗門除了配防霧的發熱綫外，並可配上水撥和洗窗門的設備，電流通過支柱供應，一正一負，故不須電綫接駁。行李箱的容積爲八點方呎，但如將後座位的靠背摺置，則總容積可增至二十七方呎。後輪的輪距，增闊了二．三吋，以期增加其貼路性能。一三〇〇及一六〇〇型汽車，亦配上各波段齒輪比例很接近的跑車型式的波箱。至於三〇〇〇型，則更配防溜滑的「尾牙」（變速器）。以前的佳利一三〇〇及一六〇〇型，配用英裝的尾牙，而二〇〇〇及三〇〇〇型，則配德國福特設計製造的尾牙，但是新的「第二代」佳利雙門轎跑車，均全部配用德製的尾牙。

新的福特佳利，已不再用前由英博與納自動波廠供應的自動波，而改配福特自設於德國的自動波廠製造，專門設計配合福特引擎效率的C3型全自動波。三〇〇〇型更改配較大的碟型車軑，前輪的碟型車軑直徑改用九．七五吋，後輪的碟型車軑直徑爲九．二五吋。

佳利三〇〇〇型是最豪華的型式，該車配佳利達二九九四匹CV6型引擎，於每分鐘轉速五千轉時，可發出依照德國工業標準（DIN）計算的一三八匹制動馬力，最高時速可達一三八哩，衝力強勁，由靜止加速至時速六十哩，共須時八．二秒，比X積架J6四．二型房車還更快，然而兩車的售價，相去甚遠。佳利三〇〇〇型是目前在歐洲唯一可與寶馬CSL型，配三．五型引擎的雙門轎汽車，在賽車場上一決雌雄的跑車。

當福特汽車公司決定設計「第二代」的新款佳利的跑車，而且作好了研究工作後，即裝二七三輛配各種型式或引擎和懸掛系統的佳利型跑車，把一部分運往比利時福特汽車公司於羅姆（LOMMEL）所設的試車場，進行耐力試驗。每一輛試驗用的汽車，均行車二十萬哩，另一部分則配着型車身，運往摩洛哥及芬蘭試驗，在最熱的沙漠和最寒的鄰近的北極的地區，同時進行各項的試驗。只那一批供試驗用的佳利型跑車的價值，已超過了折合一千多萬港元。最後的一次長途耐力試車，在蘇格蘭區舉行。

答讀者問

讀者馬君：幾乎所有的日本名牌汽車的設計，均趨向美國化。尤其是你所提及的三種牌子日本汽車，在美國的銷場頗大。然而近年來日本各公司設計的中小型汽車，亦稍趨向歐洲化了。

美國汽車的設計，彈簧和避震和較軟，以求行車舒適，但是急轉彎時，車身傾側甚劇。倘若速度高時，在缺乏經驗的駕駛人的手上，更可能引起了不易控制缺點。你所提及的後輪溜滑，祇不過是缺點之一而已。

倘若把日本汽車改配KONI牌避震機，則控制較爲靈活，已無可置疑。但因此而須稍犧牲慢速駕駛時的舒適，因爲這一牌子的避震機較硬的原故。

後輪溜滑的情形，改配KONI避震機後也可以稍有進步，但是建議你在目前這一套車胎磨耗而須掉換時，可換上鄧祿普或好時年的跑車胎。前者的SP型車胎，尤其是適宜在濕滑路面上行車；好時年G800型也不錯。那不是說其他的牌子輪胎，不及所提出的兩種輪胎，而是由於膠的成份不同和花紋特別適合在濕路面上行車的原故。比如說：一種法國製的輪胎，非常耐用，但是遇下雨時卻容易出現溜滑的現象。

芬蘭千湖越野錦標賽
福特雅仕囊括冠亞軍

在最近舉行的芬蘭國際千湖越野大賽中，福特雅仕在取得絕對優勢下，勇奪全場冠亞軍，同時，福特車隊更奪得另一場德國房車錦標賽之冠軍及首四名的彪炳戰績。

歷時三天的芬蘭千湖越野錦標大賽，在上星期日已告完成，冠軍在賽事一開始便成爲福特車隊之囊中物，因爲在整個賽事中，均由駕駛福特雅仕之麥哥拉及麥堅倫所支配，結果，冠軍乃在麥哥拉與約翰戴云保之合作下奪得，而上屆冠軍麥堅倫及亨利列頓則屈居亞席。麥哥拉此次之勝利，令他成功地平了麥堅倫過去奪得四屆冠軍的紀錄。

至於在德國舉行之德國房車賽事中，冠軍及亞軍乃由駕駛二公升福特雅仕之格靡沙及派斯希亞分別奪得，而另一項賽事中冠亞軍則是福特佳利之史登美倫及告魯士所分別奪得。

德國房車錦標賽中，經過五次循環賽事後，福特雅仕之格靡沙與寶馬之奧巴馬沙同樣取得八二分處於領導地位，其他三名乃由福特車隊所囊括，計爲佳利之告魯士，取得七八分，佳利之史登美倫得六七分及駕駛雅仕之希亞，取得六五分得第四名，福特車隊此次優異之戰績，均令其他車隊黯然失色，瞠乎其後。

·駛進賽車場的福特佳利轎跑車·

玻璃纖維的閃駕跑車

英國詩人作家吉普林在他的一首詩的作品中，替一跳躍如飛的野豹，起了一個名字，稱之爲巴希拉，據說那是非洲的土語，描述野豹奔跑跳躍迅速。法國的閃駕汽車公司和馬特拉賽車廠合作製造的雙門跑車也以「豹」型，即「巴希拉」爲名。

早期的馬特拉除了製造大賽車外，是負責法國太空研究的一個主要商業機構。馬特拉的工程師，把馬特拉大賽車所用的玻璃纖維製造車身的方法，改裝一輛普通型式的跑車，而命名爲閃駕——馬特拉，豹型。由閃駕汽車公司之法國的各代理代銷。不過那一輛跑車所配用的，並不是閃駕引擎而爲德國福特的V4型引擎，配福特引擎的原因是由於閃駕汽車所配的各型引擎均太小，不適宜供跑車之用。

但是法國的閃駕，最後爲美國資本的佳士拿汽車公司全部收購，而佳士拿當然不肯把一輛閃駕汽車，配上和佳士拿競爭的福特汽車公司引擎。這情形有點兒像當佳士拿收購英國羅斯汽車多時同時接收下來該公司所裝的新近虎型跑車，配福特V8型引擎，佳士拿汽車公司當然不可能通過這車的設計，但卻無適當的V8型引擎可供該車之用，因此便索性停裝該車。

然而法國的佳士拿，亦即前身爲閃駕的汽車公司卻不願意放棄這一輛設計精巧，外型線條優美的跑車，因此便把這跑車改配閃駕一一〇〇型的引擎。這引擎倘把汽缸壓縮比例提高，同時配兩個登柏型化油器，可發出約八十二至八十四匹的制動馬力。閃駕「豹」型跑車車身甚輕，故那一一〇〇型的引擎所能發出的馬力，已足可推動那跑車，而且性能頗佳。

這一輛「豹」型的閃駕跑車可乘坐三人，但只以保時捷與福士合作裝造的九一四型跑車爲了三．二吋，比平治SL型跑車等二．四吋。

配裝的一一〇〇型引擎爲橫置式，置於前座位之後，車尾差速器（尾牙）之前，亦即是說，把前輪拖動型式的設計，轉過頭來裝在車後，其設計觀念如快意的新款跑車，利用快意一二八型前輪拖動的引擎和傳動系統的設計觀念相同。閃駕跑車的後輪懸掛系統，採用扭力桿的設計。

閃駕跑車的引擎佔去的空間不多，故行李箱的容積，比一般的跑車大得多，可容普通大小的皮箱四件及一些零碎的東西。

煞車系統爲真空自動輔助的四輪碟型車掣，由於引擎置於車的中央部份，故四輪所承担的重量平衡，快速轉急彎時，頗爲靈活，而且貼路性能也很高，閃駕，亦即佳士拿的計劃，準備每年製銷一萬輛。雖然引擎的汽缸容積不大，但這車的最高時速，據說可達一一五哩。

轉向系統構造

·米高·

汽車在進行中，有操縱汽車進行方面的系統，稱爲轉向系統。由於適應前輪軸的構造型式，有各種不同設計。這裏祇將轉向系統和前輪懸架（FRONT SUSPENSION），詳細加以說明，並研究懸吊系統所具備的機能，以使讀者能明白，然後再述及檢查及調整方面。

轉向系統是根據前輪軸型式而製造，雖然有各種不同的構造型式，但其基本設計，均按照「艾卡曼」的原理。

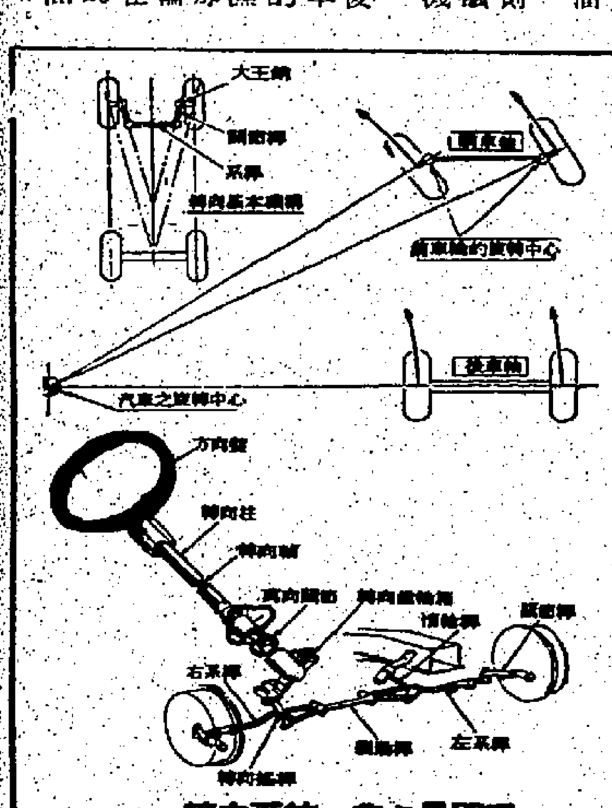
「艾卡曼」原理，即汽車旋轉中心在於後輪軸的延長線上，而轉向前車輪的之車軸中心線，均通過其旋轉中心，轉向前輪的旋轉角度（轉向角度），因此必需利用系桿以連結左右關節（KNUCKLE ARM），使前車輪的關節桿延長，在後輪軸線中點交叉。

轉向系統的基本原理，是在轉向齒輪減速後，被轉變爲轉向臂的活動，利用拉桿拉動關節桿，給予前輪所需要的轉向角度。

前車軸底盤彈弓支撐，在行車中，因會不斷地動搖，因此在轉向系統的運動傳達結構中，拉桿及系桿等各結合部份，均利用球形之關節（BALL JOINT）連結。這種接合方式，除了能使前輪獲得自由運動外，同時還爲避免各桿的機能減少故障而設。

前車輪轉向的獨立懸吊系統，系桿向左右分開，利用繼動桿來傳達運動。方向盤所承受的迴轉，經過轉向齒輪減速後，會傳向搖桿，而這種減速除了能減少駕駛者的操作力外，在操作時，還可以放寬心理上的負擔。也就是說：當方向盤轉動二至二點五迴轉時，前車輪會完全轉變，把這種減少的比例稱爲傾桿倍率，且在操作方向盤時，在方向盤的圓周上，約有五公分的虛位，使方向盤輕地活動，而轉向桿卻不會動，這稱爲方向盤餘位。

利用方向盤操作的減速迴轉，雖藉轉向齒輪可以獲得，但如果成爲在前車輪，就可轉動方向盤的結構的話，遇到路面崎嶇時，方向盤會被把持而使行走不安定，所以有些轉向齒輪都不考慮前車輪的轉動，只利用轉向搖桿的運動使方向盤軸不會迴轉而設計，這稱爲「不可逆式」結構。與此相反地，無論利用方向盤軸或轉向搖桿，均可自由迴轉的叫做「可逆式」結構。如果使用完全的不可逆式機構的話，前車輪行走的復原性會消失；如果使用可逆式機構的話，方向盤易被把持而產生行走不安穩的現象。因此通常在設計上，廣泛地使用在轉向搖桿的某角度以內，則可逆性地運動，而在某一角度以上時，則不可逆地運動。稱爲「半可逆式」結構。下期再續述轉向系統檢查。



轉向系統　艾卡曼原理

汽車周刊　逢星期日刊出

港九影院聯合廣告

今天五場請早　金冠最後今天
歐洲公司哀艷幽怨風流浪漫肉感愛情豪華巨片！
雅歌天　娜琵莉　領銜主演
TO LIVE ON LOVE
七彩獨家　兒童不宜
哀感肺腑　令人陶醉　怨人艷治

今天五場獻映
嘉禾巨獻·鄒文懷監製·羅維編導
王道·張愛嘉
下期大盛獻映　人細鬼大不了情

最後五天未看速看
保羅紐曼｜羅拔烈福
THE STING
兩院　大人國歷險記

狂滿！全綫五場續映
文藝公司繼「煙雨斜陽」後又一巨獻

今天聯映　金門五場·寶聲四場
黃面老虎
今早特別場　中國怪談

今明兩天四場仍映　七彩古裝大片　賓虛
今天五場仍禮拜場請早　七彩文藝奇情　不再有春天
今天五場仍映　七彩功夫打鬥　黃面老虎

禮拜請早　有史以來從未有此巨龐偉構！
今天五場
因本片性質關係　十六歲以下兒童恕不招待
明午夜場　玉女嬉春｜後午夜場　聲色犬馬

今天禮拜全綫加映午夜場
成人電影·兒童不宜
聲色犬馬　SINFUL CONFESSION
李翰祥導演　許冠文　胡錦　白小曼　谷峰　張冲　胡茵茵
聲色一同·氣·犬馬　賭博

第二週影評大讚
中國怪談

今天五場盛大獻映
中國怪談

國賓　今天映　奇謀中賊
第二週　和路迪士尼巨片！　隱形人　神出鬼沒
奇妙無比！妙趣橫生
今早

英京　今天映　奇謀中賊
第二週　和路迪士尼巨獻　神奇雪球車
今午夜場
今早

今天獻映　不再有春天
今天五場　黃面老虎
今天五場　戒嚴令　價票二元三元四元

百樂十一點正七彩卡通

狂滿五場映
新聲狂滿請早
阿倫狄龍
聲色犬馬

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段每天四元（大字四個，小字卅四個）上期收費不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七三九七・二八零七零八
（三）彌敦道零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二一二號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八七號）

租售

吉樓出售 荃灣沙咀道十式號四樓七佰呎，即買即住，每日下午二張洽，電⑫四〇一〇八二

城寨新樓　大平賣 龍城路24號後座安樂樓，式萬餘起，三九〇贈從速，裝修，電3八八二九三壹八〇

旺舖出售 大西洋道五二G地下，佰呎有用，四五交通吉賣，請電H八九四二一二

碧瑤灣 超級市場，好年期，泳池，洋樓急售，內有管理，地價條公園，三池，孫子，九售，三有萬，K呎，二肆拾，壹二餘，三叁九，電話

高尚住宅 英皇道向南，華美，安苑，千呎，出賣，平售，電H七一四〇八洽，價約商，面議

旺舖廉售 九龍花園街，近市地下，由閣樓，分期九年，自旺角，餘年可售，○沙咀道香港，下可分期，或請電K八三七七，陳洽

灣瓜土 售出樓位廣鋪息高　接洽處：中環康樂大廈509　電話：H255391

洗衣場賣 洗衣機、乾衣機、抽濕機、批發，及電器具，平售均可，電K八七〇一五九，四二八二H

農場急售 私家地萬餘呎，上蓋連地，售近元朗，電⑫一七〇〇六九洽

葵涌洋樓 石蔭道，一三房，五佰餘呎，裝修柚木傢俬，即住即買，電K八三三六

隆基三樓 百呎及二房，適合小手工業，住居均可，電K八三六三洽

買賣荃灣樓 大廈五佰呎，四萬五，萬七十五，電話12—四三〇七

成記 新界代理，酒樓迎賓，舖下托

旺舖出售 灣街64號新樓，十七年可分期，電K三七七二洽

商業住宅 文華戲院對面，六十二號，電K九四八二

二樓出售 九龍城獅子石道38號，三樓佰呎，二樓，電K九三二

（香港）洋樓出租 太子道320號全層，太華樓，一一八房，一廳，全租，電K六七六八

舖450租 免租期，小閣樓，尼地街，1D號，電K三七七〇八

寫字樓 中區威大廈，工商樓，17號，電話五四四五

（九龍）工廠出租 工場上蓋，地有七七六呎，電⑫七〇六三五

招租

農場招租 新界青山，上蓋萬呎，空地，交通方便，環境幽，電⑫八一六五一

廠舖招租 旺角塘尾道62號地下，二千呎，另閣樓，電K八一四三六九洽

大橫門招租 荃灣福來邨，荃灣公坊36號，市對面，月租三百餘元，電K七〇八三五洽

新界屋地 上水七千呎，已造房屋，電K八五二八

蕪湖街吉舖 正在三十六號，百門，美孚新邨，26號

元朗旺舖 招租，大樓，道三號，適合餐室，電七二八一三

旺舖招租 青山道42B地下，由一閣樓，業K七一〇〇

餐廳出租 粉嶺出租，營業生財器具齊全，電H四六一六九

半邊舖租 新地街四九號，全電，生意可到，洽

工廠與舖位 現成工廠，和合寶用，入口，電話

出讓

工廠招租 街坊，工廠，樓下，電K六二九九〇五

旺舖仔四 平租，免頂，連閣樓，得意生，電K三七七〇八

中大學生 近中大，宿舍，租水，電⑫六六七一八〇

高層靚樓 大廈三面向海，交通方便，電K八三〇九二

特價出讓 貨全新元朗，意讓時裝，電⑫七四三五

發財公寓 一樓來時，鋼鐵，電H二七八二六

吉樓出讓 二二樓大廈，彌敦道，電話

洋樓出讓 官塘瑞和街，四佰餘呎，裝修，電K四五一〇二

聘請

大同新邨 七折急讓，即住，兩房一廳，佰元，電話九五七九六九

農場招頂 上蓋四千呎，交通便，電⑫七〇九一一

幼稚園讓 近元朗，有設備，電⑫一〇五六

出國賤讓 現成生意，水餅，各果汁，電話

吉樓急讓 九龍城，十七號，電話三〇九三

士多急讓 士多，生財，電K二五八九六一

洋服出頂 深水埗，可即營，電⑫四九三

木屋平讓 北角英皇道，電H七〇八

徙孖舖讓 新區，營業，電話

好機會好 消息，店舖有，連電話二〇九三

灣仔旺舖 適合時裝，電話五一二七

刨藥材機 全新現貨，可取，電H六二五一

津小教師 聘請，電話，四七號

誠聘教師 一崇正，英文，電話

招請雜務 九龍公司，請有，電話

市區津校　英體教師

誠聘男性經驗檢定教師，能讀軍及教傷者優先，請附近照簡歷電話地址函本報中區廣告六號箱

誠聘幼師 已註冊，電話

做木學徒 雜工男，18歲以上，電話

聘請教員 合格，有經驗，本報信箱B一四七號

聘練習生 中環商行，年十四五，有小學程度，函本報信箱

香港中文大學 徵聘男信差

待聘 報表

徵求

中學女生 教書，函

新區換房 官塘，電話

收買酸枝 古玩，傢俬，電話

遺失

聲明 遺失，銀行，電K

啟事

新界博羅同鄉福利會 謹啟

新界農業會通告

退股聲明

河船遊 大遊艇，小最多，明供備，璐公司，日夜H七七九〇九六

國興旅運貿易公司　機票最平　各地旅遊簽證最快　地址：九龍尖沙咀樂道13號安順大廈三樓　電話：K684431・K687181—3

比倫公司 工程，電力，技術

特價機票 香港至三藩市$1530，雪梨$2190，東京$680，曼谷$360，星加坡$850，溫哥華$1590，倫敦$1390，紐約$1810　四季旅遊公司　H—254272 H—254276

台灣簽證

航通旅行社 特平機票　香港中環德輔道　九龍旺角

商業

黎學樵　劉永昌 李慰民 12—774841

尋尹潤媚

尋人啟事

尋訪

聲明啟事 佳林街興酒樂行…呂興酒樂行

男女衣料・服裝

新到夏季

款式新　質料好　顏色美　價錢平

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三五至四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道廿二號（東生大廈）

漏水急注

冷氣雪櫃

收購冷氣

鴨仔嘜 洗滌劑　總代理：豐泰行貿易公司　電話：③868188

永昌裝修 K209847

容記鋼窗

透明膠盒

塑膠彫刻

利豐機器製造廠 官塘宜安街六號地下　電話：424336

手錶肉

油印

收購汽車 金現付即

電視 保修

有綫電視 光明行

25元修電視 安天綫　取價公道　K802816　基源行

20元修電視 包括換胆及零件　電K806379　明輝行

硯農居士

洗毡專門

搬運

中聯

福來搬運公司 香港H630725・632007　九龍K331685・332081

德誠學院

招生

會考模擬函授

致富工藝

漢興中醫學院

招寄宿生

香港中醫藥研究院

英專學院

九龍中醫學院

針灸班招生 黃伯平親授　9月新班學額5名

醫藥

針灸專家

神經衰弱

善補靈藥

虫

黎德民

風濕

羊叫

喘

咳

竹林氏

婦科　張淑華

江少卿　鼻喉

流膿　刺痛

婦科　朱玉華

李家輝　皮膚專科

王玉芬婦科

蔡德芬　耳鼻喉

痕癢丹

婦科　葉友芳

月事通力

婦科　張麗芬

朱約翰　外皮

惡疾

哮喘久咳

李惠玲婦科

喉　吳景雲

耳鼻喉　岑國良

陳銳培　癬白蝕

痔

腦暈虛弱

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

長城別墅裸女遭殘殺案
警方調查對象指向販毒集團
偵訊毒案疑犯發死者併圖

【本報訊】警方現時正全力追查目前在洗衣街長城別墅內慘遭殘殺之女子之身世，但到目前為止，此一女子之身世尚未證實，警方現時已根據死者之裸貌，畫一繪像，分發屬下警署勘查。而案發當日與死者前往開房之男子，仍無蹤跡。

據悉：警方連日來持同死者及疑兇之繪像，分別到觀塘、紅磡、及新界一些工廠內，追查死者之身世，但仍未有結果。警方同時着手向近日來幾宗大廠毒案之疑犯作深入調查，以證實死者是否為販毒組織之有關人物，但據一項消息透露：目前尚未有任何新的發現。

案發當日與死者一同前往開房之男子，目前仍然踪跡杳然，警方經全力防查此一操潮州口音，年約四十歲之男子，但仍無所獲。

該案發生於本月十五日傍晚兇殺案，死者為一年約卅餘歲之女子，被發現陳屍在洗衣街一間「別墅」的房內，全身赤裸，雙乳乳頭、鼻、口唇、耳珠、上眼瞼，均遭人割去，眉毛，及部份頭髮亦遭剃去，而且全非，死狀甚慘。

據悉死者當偕同一男子到上址開房，兩人均操潮州口音，案發日凌晨兩人一同前往開房時吩咐管房於早上十一時把他們叫醒，距當管房依時拍門時，無人應門，遂破門而入，發現死者倒斃床上，該男子則逃去無踪。

警方在案發日據該「別墅」職員所提供之綫索，繪圖通緝該名男子，稍後亦把死者之繪像繪出勘查其身世。希望任何人士獲知有關女死者之身世，速與警方聯絡。

圖為旺角洗衣街女死者之繪像，任何人士獲悉其身世速與警方聯絡。

北角一音樂廳十餘黑漢火併
一頭目被拋落街
傷勢嚴重急救中

【本報訊】北角英皇道皇都音樂廳，昨晨發生一宗黑幫尋仇血案，兩幫不同幫會的十餘名黑人物，在廳內展開廝殺，一名年約卅歲的男子，被人從三樓窗口拋出窗下，釀成重傷，可能有性命危險。

時，警方於聞訊趕抵現場時，打鬥的兇徒已四散逃去，祗遺下傷者倒臥在翠園酒家後巷內，奄奄一息。警方現時已通電緝拿三名十九至二十二歲的飛型青年。

案發於昨凌晨三時十五分，北角英皇道三百五十五號三樓皇都音樂女子美容廳內，約有十數名分屬兩幫會的黑社會人馬在該處講數，另一幫有七名馬仔在此，其餘一幫亦有五、六名人馬，但未幾，講數破裂，佔有人多的帮會突然有人抽出西瓜刀，大聲吼打。跟着兩帮人便展開決鬥，一時喊殺連天，刀光劍影。混亂中，佔有七名人馬的帮會其中有三名年約十九至二十二歲的黑飛，突然將對方一名年約卅歲的頭目抬起從三樓的窗口拋落街中。當場跌落在翠園酒家後巷內，重傷垂危。

事發後有人報警，但當警方聞訊趕抵現場時，打鬥的兩帮人馬已四散逃去，祗遺下傷者倒在血泊中，奄奄一息。結果將傷者送院救治。

江德仁黃奇岳赴台考察返港

建煌新記置業有限公司董事長江德仁與建煌新記超級市場總經理黃奇岳，去週聯袂赴台灣考察商務及參觀當地各大超級市場，以資借鏡，至昨下午三時，乘中華航空公司八二七號班機返抵香港，江德仁董事長在機場表示，渠此行曾巡迴基隆金低石銅礦場考察該場開發銅礦有關事宜，行程至為愉快。黃奇岳接總經理亦指出台灣超級市場狀況，渠在台北參觀所得，台北市之超級市場皆附設在各大百貨公司地庫內，因而一般市場必需設備如冰箱等取材購置，皆不及香港方便。

圖為建煌新記江德仁赴台考察歸來在機場之攝（左起）黃奇岳、江德仁、江德發。

市局將動用四十萬元
於十一月辦展覽會
介紹市局文娛活動

【本報訊】市政局主席沙利士，於昨日香港教育會的午餐聚會中，透露今秋十一月八日會舉行為期一週的展覽會，介紹市政局的文娛活動。

據稱，這項展覽會耗費約四十萬元，規模很龐大，希望各界特別是學生前往參觀。

外傳市局有若干名議員反對舉行「市政局展覽會」，但沙利士予以否認。

市政局於去年四月一日獲得財政上的獨立權力。有經費三億元，作推廣文娛活動及改善本港居住環境之用。

目前，市政局計劃用私家樓宇開設圖書館，希望各區能有一個屬於自己的圖書館。

據沙利士的介紹，市政局的工作非常多，包括開闢市場給小販，為市民設立受他們歡迎的節目，如粵劇，歌唱表演，書畫展覽等。運動方面，亦要兼顧，包括泳池海灘的清潔，及增闢，運動場的設立。

讀者意見

對司法制度有狐疑
要求當局公開解釋
建議調查感化懲教人員經濟

編輯先生：香港的司法官員，對於判刑輕重有很大的權力，這是秉承英國的「不成文法制」（亦即海洋法制）。此點本有其可取之處。但市民對於司法官員對判刑的輕重卻有極大的不明白。例如：記者採訪誤入禁區要判罰並留案底，而故意衝擊欄栅「示威」及衝進禁區者卻「不留案底」；洋帮辦因查黃色架步而「結識」未成年少女，隨後與其在某「別墅」發生關係而被判「無罪」。強姦少女之兇犯可被判「感化」等等，雖或有其「理由」存在，但市民看來卻莫明其妙。

八月十三日報載幾宗案件的判決，隨手翻來，比較之下頗為有趣：一、無業男子張某偷斷一包（價值十元），在北九龍裁判處被判入獄一年，但超級市場助理經理虧空公款一萬元，在西區裁判署判刑六月，但緩刑兩年（即兩年內不犯事可毋須坐監）；中央裁判署則將三名向攤販起落貨人士勒收「保護費」之惡漢判囚九月，新蒲崗裁判署將一犯有八大案底而又再犯四項恐嚇，四項偷竊罪之劣黑飛判囚一年；簽室伙記偷其東主一包價值十元的糖，判刑比虧空公款一萬元的「助理經理」為重，亦比勒收保護費之惡漢重，刑期與一有八大案底而又再犯八項控罪者同。此等判處，筆者無意評論，但希望按察司加以解釋其理由，以使「不懂法律」之小市民能夠明白。以上之舉例，僅就八月十二日各裁判署之判案撫拾一二而已，若將殺人犯判「感化」等判例列出，實在不勝枚舉。

司法當局每每指斥市民不明瞭案件程序及案情內容而「謬加評論」司法官之判決，市民對此不無不服。但筆者看來，對於青少年犯罪者的判處，法官往往先行參照「感化官報告」，而所謂「調查報告」，卻往往有利於青少年犯罪者。以常理而言，青少年犯罪者大都有不良之家庭背境（並非純屬經濟），但市民認為此等不良之家庭背境不應被列為對青少年犯罪者寬恕之理由，法律之前人人平等，青少年犯罪者應對其行為負責。由於「調查報告」對被告常屬有利，往往影響到司法官之判處，而青少年犯罪者之家長，在其子弟陷落法網時，卻又往往不惜金錢，千方百計為其找尋脫罪途徑，所以，筆者建議廉政專員調查一切「感化懲教」人員之經濟情況，相信市民一定對此建議感覺興趣。

筆者並非說本港司法制度不好，但最良好的司法制度亦難免有漏洞發生，因此，筆者除提出上列判例請求司法當局解釋外，並籲請司法當局對可能發生的流弊加以注意，此乃有關全體市民福利之事。筆者希望有關當局作出實質的公開答覆，而非「該讀者所指並無根據」，「請該讀者與某某聯絡，提供詳細資料」等官樣文章。此頌大安

一讀者敬上　八月十四日

華富邨華清樓
管理員疑失責

工商日報，讀者意見編輯先生：

本人是香港華富邨華清樓的住客，感到本邨管理最差，管理員毫無責任感可言，任由小販在住宅外走廊沿途叫賣，可能管理員有收規事情，否則職責所在，為何不予干涉呢？盼廉政署及廖處長予以注視。

早想睡遲點起床，卻給賣豬腸粉的叫聲叫醒，下午想睡午覺，又給賣糕、汽水、涼粉、尼龍被、成魚各小販騷擾，但從未見有管理員予以干涉。

樓下籃球場，屋宇辦事處有木牌告示寫明不准踢足球，但入住五年之久，樓下籃球場天天有人踢足球，「喧嘩」及「開片」而從未見有管理員予以干涉，他們祇知要求加薪又加薪，而毫不盡責，現在他們已大幅度地加薪百分之廿，希望廖處長注意一下他們對居民應儘的職責，謝謝。

華清樓一住客上　八月十日

長沙灣工廠大廈廠商會
第一屆理監事就職

長沙灣工廠大廈廠商會有限公司，日前，在金慶酒樓舉行成立聯歡大會暨第一屆理監事就職典禮，請市政局副主席張有興監誓，房屋署工廠組總經理黃秉褀頒發選任書，由副理事長林炳文，副監事長孫洪發代表接受，深水埗警司盧美成向副理事長翁坤遂頒發錦旗。主席陳旭致開會詞，主禮人張有興，嘉賓長沙灣街坊會理事長黃平漢，深水埗警民關係主任黎國樑等致詞畢，名譽會長陳蘇，副理事長梁全，副監事長吳溢興，秘書黃偉生，分別向三位主禮人及司儀伍湘文致送錦旗紀念品，監事長林澤南致謝詞，禮成歡宴，該會音樂組歌唱助興，情況熱鬧。

首屆職員如下：名譽會長：鍾士元博士、陳蘇。理事長陳旭，副理事長：林炳文、梁全、周創基、祁家、翁坤遂。財務：崔顯輝、甄希成。秘書：黃偉生、馮淦華。總務：藍松、嚴酒敦。公關：陳祥、黃惠忠。互助：陳偉樂、黃溫勝。福利：張鴻槐、司徒惠。康樂：譚潤榮、馮淦華。工業發展：梅建華、林偉明、周堅持、陳國權。理事：鍾黃衛、梁巨川、倫新、潘明權、黎沃聯、徐福源、昌明、羅振華、周、任揮、關柏、霍、張錫榮、謝榮水、莫棹、潘春源、劉坤、吳家駿、鄭傳文、楊振昌、鄭坤、何輝、關六、陳樹珠、任金友、張寶根。監事長林澤南。副監事長：孫洪發、吳溢興。監察：陳林、曾佛林、卜深。稽核：李玉麟、陳墨津、李浩祥。監事：張雄、傅思仁。

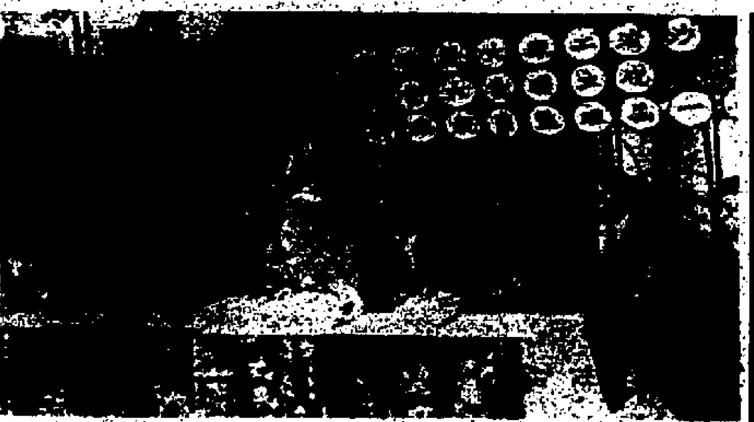
黃竹坑道五金玩具廠
一級火警兩女工被焗暈

【本報訊】香港仔黃竹坑道一間五金玩具廠，昨午發生一級火警，消防局聞訊後迅即趕抵現場灌救，火勢隨即被控制，兩名工場女工被焗暈，經已送院救治。

起火現場為香港仔黃竹坑道十三號一座十四層高的工業大厦四樓，上址為帝業五金玩具公司，於昨午十二時十分，工場內突然冒出陣陣濃煙，廠內各員工見狀紛紛走離現場，部份職員亦立即使用廠內的滅火筒及救火設施進行灌救，並撥電通知消防局，情況甚為混亂。

不久消防人員即趕至現場，並開喉灌救，由於焚燒的面積不大，不久至十二時廿五分左右，火勢已被控制，惟兩名走避不及的女工則在濃煙中被焗暈，後已送院救治。

兩名女工㊀郭麗芳，廿二歲，住黃竹坑邨一座一一二室；㊁蘇少玲，廿歲，住香港仔住家艇。



長沙灣工廠大廈廠商會第一屆理監事就職典禮，主席陳旭致開會詞。圖右起：黎國樑、董美成、張有興、黃華漢、陳旭、李競良、黃平漢、陳蘇。

天氣與潮水

吹輕微至和緩東風，天色大致晴朗，天氣十分炎熱。今日最高氣溫可升至攝氏卅三度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度，濕度為百分之七十八。

高潮：上午三時二十九分　下午四時五十九分

低潮：上午十一時十九分　下午十一時十九分

廣安銀行新委
觀塘分行經理

廣安銀行經理宣佈委任莫汝昌君為該行新設之觀塘分行經理。

廣安銀行自去年與日本銀行界巨擘全球十大銀行之一的富士銀行合作以來，業務不斷擴展，現定於八月三十日增設觀塘分行。

據董事兼副總經理梁定猷稱：觀塘是九龍工商業重要發展地區，廣安在該處開設分行將可加強對坊衆之服務及協助工業之發展。

該分行經理莫汝昌君在一九六四年參加廣安銀行，迄今已逾十年。

掃管笏農協
執委就職

新界青山掃管笏農業協會，于本年八月十四日，在青山屯門大酒樓，舉行第三屆職員宣誓就職典禮，及會員聯歡大會，有屯門副理民官簡瓊小姐主持監誓，漁農處高級農業推廣專員、羅家康主持頒發證書，幷有地方太平紳士、劉皇發，朱步發博士及社團首長，嘉賓演講，會員踴躍，濟濟一堂，場面情況，極表隆重。

銀行華員會改選

香港銀行華員會本月十一日在該會會所舉行一九七四年度會員大會，並選舉第十八屆理事會，開票結果，選出本屆理事七十五人及候補理事十二人。正副理事長及各部門主任將另定期舉行互選。

有關九巴答覆讀者函

九巴答覆「一讀者」
盼能與該公司接觸

逕啓者：閱讀貴報七月卅日刊登「一讀者」君投訴有關十一號綫巴士司機員，服務不佳，並且處事不當事，茲經調查後，奉覆如下：

查七月十九日晨早，太子道近機場之一段道路，因巴士與私家車相撞，引致交通阻塞，據云當時道路上，在快綫方面，通行無阻，惟慢綫方面，則擠塞不堪，但該司機不從快綫方面行駛，而偏向慢綫行走一節，當經予以研討，咸認每一巴士在行駛途中，如遇道路阻塞，通常均靠慢綫行駛，以避免巴士於到站時，為其他車輛阻碍，而不能埋站上落乘客，蓋因每輛巴士於停站時，如停泊不正當，或停站距離路邊太開，均屬有違交通法例，是則該員當日之行為，尚無不合。至云該車司機在擠塞途中，曾先後兩次開閘給自願下車之乘客落車，惟當該讀者等要求再次開閘下車時，該司機卻藉詞推委，不允開閘一節，可惜該讀者未能將正確時間及車牌號碼明告，無從查辦，亟盼能將詳情逕函或致電本公司（電話七一二六三二）投訴，自當切實查辦者也。謹以致覆，諸希諒察，為荷！

此致
工商日報編輯先生台鑒

九龍汽車（1933）有限公司
公共關係主任　蔡惠鴻　上
一九七四年八月九日

香港譚氏宗親會定廿四獎學聯歡

香港譚氏宗親會，定期八月廿四日下午三時至五時，假座旺角瓊華酒樓，舉行本年度獎學聯歡會，凡本年大專畢業、港大或中大入學試及格，會考或英文中學會考及格之譚姓學生，一律歡迎參加，並可邀同家長參觀出席歡敘，該會依例頒贈每生銀獎章一枚，藉留紀念，並設茶點招待。合於上列規定之譚姓學生，請即撥電話：五一四三九八四五號該會報名，以便函邀參加。

布廠公學擴建校舍

九龍太子道火車橋側，香港布廠商會公學為香港布廠商會創辦，由政府津貼，設備完善，管教認真，頗著成績，近擬在校門前曠地，擴建校舍，籌備就緒，經於本年暑期動工，樓高三層，約於明年春間完成，全部建築及裝修費用約需港幣七十萬元，現正由該商會董事當局籌集應用。該校監督劉世仁，熱心教育，率先倡導樂捐港幣一十六萬元，其餘各校董、會董均熱烈響應，樂捐鉅款，校舍擴建完成，嘉惠學子，將有一番新氣象。

三院員工福利委會
舉辦員工籃球比賽

東華三院員工福利金委員會為促進該院員工康樂活動及增進友誼，特舉辦員工籃球比賽，並於前日，在九龍牛津道該院黃務南中學籃球場舉行開球禮，由副主席兼員工福利金委員會主任委員王建倫主持。

據悉：該次籃球比賽今屆為第四屆，參加隊伍計有：廣大、廣華、東華及醫務等四隊，採單循環制比賽，全部賽程約於本年九月七日結束，冠亞軍獎，各獎銀盃乙隻，另依位參加比賽球員頒紀念章乙枚。

樂聲冷氣機
幸運用戶揭曉

代理樂聲牌產品之信興電器貿易有限公司，自舉辦「樂聲牌冷氣機幸運用戶抽獎」以來，反應異常熱烈，目前已宣告圓滿結束。

該公司為公正行事，除請電視紅星王麗容小姐親臨聯邦大厦樂聲牌陳列室舉行公開抽獎外，在抽獎進行中，並由該公司董事黎鳴冲及信興廣告有限公司副總經理劉持懋從旁察視以示公允。

抽獎之結果：頭獎為貝美欣君獲得，其次二至五獎分別由彭毛、李毛、張毛及蕭毛獲得，均可獲樂聲牌價值二千八百元之十八吋斑寶彩色電視機一座，其餘五十個獎各可獲樂聲牌價值一百六十元之濾水器一具。

各中獎號碼及得獎人除在本港各大報章刊登外，該公司並有專函個別通知得獎人辦理領獎手續。

圖示：王麗容小姐主持樂聲牌冷氣機幸運用戶抽獎。右為信興廣告副總經理劉持懋，左為信興董事黎鳴冲。

電話公司總經理指出
屬下職員絕不允許
向電話用戶索金錢

編輯先生：貴報於八月二日刊登一篇社論，題為「整頓公共事業的劣風陋習」，社論稱：「提早安裝一具電話，加快安裝一個電錶，或者修理失靈的電話，要送給若干的「貼士」，已成司空見慣的公開秘密，用戶為了怕引起將來的麻煩，使用的受干擾，祇有自甘損失，噤忍不言。為保護市民用戶的權益，確須大加整肅，剷除公共事業中的腐敗，振民風氣。」

社論又稱：「即如電話公司，員工的貪污積習未能達根的徹底革除，任用勒索用戶，卻由廉政專署根據投訴而採取行動，即不能稱之為故縱，亦屬紀律督飭的鬆弛，一切一切都是公共事業普遍存在的毛病，急待主管機關堅決而努力的整頓。」

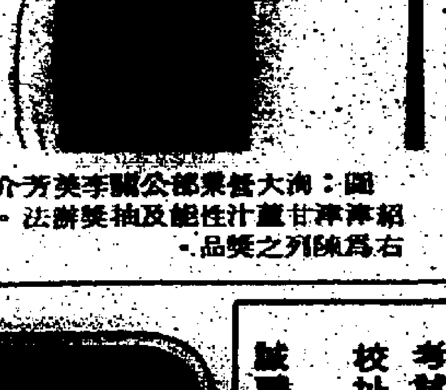
本人在此特別強調，電話公司任何職員，除非有本公司正式發出的發票或付款通知單，絕不允許向電話用戶索取金錢或其他形式的報酬，若能提出証據証明本公司職員有不法行為，本公司將採取適當行動加以懲罰。

公衆人士應認識：他們若未得到本公司正式通知，無需付款予任何人，不論是本公司僱員或假冒本公司僱員之徒，若遇索款事，應立即報警。

香港電話有限公司總經理費加
一九七四年八月十二日

淘大代理甘蔗汁
贈飲並附抽獎証

津津甘蔗汁，係以萊蔗類中的「龍蒔蔗」（即蔗，它與竹蔗完全不同）提煉而成，在酷熱中特別止渴。其性能據本草記載：能解魚毒，現代植物學家及食品檢驗專家深入研究結果，認為蔗蕃不僅有清熱除火，利尿益腎，促進睡眠，解酒醒胃功用，而且能平衡血壓，緩和緊張情緒，常飲有益，老少咸宜。上述甘蔗汁，業已正式上市，總代理淘化大同公司，士多，辦館，酒家，娛樂場所，海澤茶座均有代售，介紹期間每罐售港幣九毫，且每購一罐並免費附贈抽獎証一張。獎額：頭獎十個各可獲名廠廿六吋（前選廿四吋）彩色電視一個；二獎二十個各得四半冷氣機一架；三獎六十個各得七立方呎雪櫃一座；入圍一百個，各得津津四十八罐庄甘蔗汁一箱。



圖：淘大餐業公司經理李芳介紹津津甘蔗汁性能及抽獎辦法。右為陳列之獎品。

嶺南商學院
聘任英專家

嶺南商學院為適應現實社會需求，決加強會計及秘書課程，以便畢業生得以獲得資格參加英國註冊秘書公會及會計師公會所舉辦之考試，並由英倫聘請專家威廉莫頓教授前來主持，莫頓係英國註冊會計師，歷任紐西蘭威鄉利亞大學商科教授，新普里茅斯商學院主任，倫敦大企業機構會計主任多年，學理與經濟均極豐富，此次毅然應聘前來，定能為嶺南學院放一異彩。

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市
限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因擅行減肥，反而軀體削伏，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況。

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使羸瘦者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新舞池，糖水道嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣平安，上海街永安，衙前圍道華僑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協寧，荃灣興昌，廣發，青山爐太和，元朗元生堂，上水聯生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

崇新英文書院招生

本校招收本學年升中九級生兩班，照政府三年津貼補助，即日接受申請。

班級：英文部：F.1——F.4　中文部：中一——中五（會考班）

考試：報名時通知

校址：1. 九龍九龍城道175——177號　電話：○式式式一七　○式○六七九

2. 九龍珠麗街55——59號　電話：八五八四九一

誠聘中學各科教師　校長：趙光國

決心撲滅罪案加强刑警組織
新蘇格蘭場指揮官侯維爾
應聘來港掌偵緝處
據說對毒品及非法入境具專長

【本報訊】新蘇格蘭場指揮官侯維爾，已受任爲香港皇家警察隊刑事偵緝處長。該項決定，乃係警務處長施禮榮，決心撲滅嚴重刑事及有組織罪案計劃一部份。侯氏爲英國幹練警探人員，因此施禮榮處長，特從得倫敦市警察處長羅拔麥克爵士慨允，得以借重侯維爾，繼現任偵緝處長李斯本月廿九日退休前渡假之後，來港協助撲滅罪案。

侯維爾指揮官現年四十六歲，已婚及有兩子女。

他在一九四九年加入倫敦市警察隊，一九五四年起在刑事偵緝處任職，曾在謀殺組（又名飛行組）服務，他精於刑事調查及善用電腦協助偵查罪案。

侯氏最近對毒品及非法入境問題，亦有特別研究，去年曾被調往突尼西亞任警察顧問一個短時期。

警務處長認爲刑事偵緝處爲反罪惡運動中最重要的一環，該部門現已開始改組，並且計劃採用更現代化的反罪惡辦法。

侯氏多年來在倫敦市警察隊及國際刑事警組工作累積的經驗，將能在改進及加强刑事偵緝處方面提供寶貴的意見。

中國郵報因經濟拮据停刊
四十餘職工要求合理遣散費
集結報社靜坐達十小時
終獲社方同意明晨談判

【本報訊】中國郵報四十餘名中外職工，由於薪酬及遣散費問題要求與資方談判未獲接見，遂於昨日中午開始在該報二樓生產部靜坐，達十小時之久，該報資方爲靜坐事曾報警求助，警方曾先後派出多部大小型警車及大隊軍裝警員在場戒備。至昨晚九時許，靜坐職工由於一名資方代表會同勞工處人員到現場會談，勞資雙方議決於明日上午在勞工處談判後，靜坐職工始結束達十小時之久的工業行動。

中國郵報具有一百二十九年歷史，因經濟發生困難，在昨日作最後出版後，便宣佈停刊。五十餘名職工於昨晨上班時，各人均接獲由報社發給的一個信封，內有現款或支票，作爲解僱他們的薪金及遣散費，但其中四十餘名職工認爲資方對薪金及遣散費問題未作合理解決，甚感不滿，羣情頗爲煩燥。

據悉：中國郵報從外地僱用的職工則毋須簽約，而在本地僱用的職工均須簽約。那些簽了約的職員可以獲得三個月遣散費，而沒有簽約的職員，則獲得兩個月遣散費；另外部份曾獲資方答應轉調往南華早報及無線電視有限公司工作的職工，則只獲得一個月遣散費。

該報四十餘名職員，包括記者，編輯，及其他部門人員等，於在昨日中午十二時左右，聚集該報三樓編輯部，要求與資方接觸，但迄至一時左右，資方仍未有派出代表與他們會面，但到二時卅分左右。社方撥電報警，並將生產部所有電話線路截斷。三時左右，四輛警方衝鋒車駛抵現場展開戒備，到五時警方又再增派一輛。警方在現場表示：由於該事件純屬勞資糾紛，而且職員們並無作任何暴力和破壞行動，所以警方不打算加以干預，警方人員奉派到現場只是象徵式戒備而已。

勞方在昨午五時左右發表聲明謂：目前全體員工四十餘人，團結一致，堅持繼續靜坐，直至有合理談判；薪金、遣散費得到合理解決爲止。最後全體員工呼籲本港報人，支持他們要求的合理談判。

直至七時許，勞資雙方仍陷於僵持局面，警方則奉召在場監視，先後派出多部大小型警車及大盤軍裝警員在該報地下門外及二樓生產部門外戒備。據警方透露：由於資方要求下，可能向法庭申請禁制令，以便使靜坐者儘早離開現場。

至晚上九時許，中國郵報一名資方代表會同勞工處人員抵達現場，與靜坐職工會談達半小時後，雙方同意於明日上午在勞工處商談解決遣散費問題，於是四十餘名中國郵報的中外職工，離開靜坐現場。

據悉：連日來，中國郵報勞資雙方代表展開談判，但無具體結論：停刊後，資方即未有代表與他們接觸。勞工處人員，昨午曾欲與該報股東之一的余經緯會晤，但無法與余氏聯絡。

中國郵報創刊於一八四五年，至今已有一百廿九年歷史，原名爲德臣西報，後改爲中國郵報，港督麥理浩爵士爲此曾致函該報，表示惋惜。

中國郵報原屬於南華早報，一九七二年，南華早報把中國郵報百分之六十股權沽出，由無綫電視廣播有限公司購得。

中國郵報職員提出四項有關要求

中國郵報停刊的勞資糾紛問題，勞方提出四點要求，要求在今日勞資雙方舉行的談判上加以解決。㈠予被遣散的職員六個月的遣散費：㈡服務滿一年的職員需補發一個月遣散費：㈢補發一個月雙糧：㈣關於各員工之公益金問題，本來各職員積蓄滿十年者，資方需照額多貼一半，但在遣散書中却沒有提及這點，要求在談判中加以解決。

本港天主教公教報著論
贊成死刑敉平暴亂
强調定罪後應執行

【本報訊】在全港擁有近三十萬教徒的本港天主教公教報，昨以「死刑廢不得」爲題，發表一篇社論。强調廢死刑祇能助長暴亂。

該報說：根據法律判決「殺人者死」，被處以死刑乃是殺人者咎由自取。他殺害別人，等於自己選擇了被處以極刑的後果，這一法律程序必須維持，殺人者一經定罪，就應依法而行，審訊、判罪和處決必須秉公辦理，其間當然可以酌量寬大，但是，殺人者被定罪而遭處決，完全是自食其果，不能怨天尤人。

該報稱：廢除殺人犯的死刑只能助長暴亂。今天在不少國家裡，一些殘暴成性的人到處擄人標參，勒索巨欵或要脅釋放被囚的兇犯。在我們這個世界上，並不是每個人都是一等良民。我們必須考慮以下的事實：保留死刑並不損害公民的自由權利。死刑一旦廢止，暴戾的殺人犯在獄中囚禁若干年以後，便會獲釋，那時候說不定會向曾經作證的人大動殺機。

該報又稱：綁架、刼機、扣押無辜良民換取殺人犯的自由，這些事情舉目皆見。政府當局都不願意見到這些違法亂紀的事情出現，其實，這正是廢除死刑的自然結果。

不少人大聲疾呼，要求廢除死刑，實在令人大感沮喪。如果真正的受害者——因盡忠職守而被殺的人遺留的孤兒寡婦——受到同樣的關懷，那才令人覺得欣慰。

銅鐵廠職員提欵駕車返廠
遭兩青年持刀截劫
失萬一元更被刺傷

【本報訊】兩名持牛肉刀的年青刼匪，昨晨在荃灣葵芳邨第四座附近截刼一輛私家車，掠去車內一名銅鐵廠職員萬餘元現欵後，復將事主刺傷並推下車，然後逃去無踪。

其後，該車發現被棄置於荃灣碼頭外，但匪徒與贓欵已不知去向，警方現時仍繼續調查該案。

案發於昨日上午十時四十五分，一名隸屬捷和有限公司屬下的廣和興銅鐵廠職員劉湛，剛從油蔴地公衆四方街總公司提取一萬一千元現金，駕車返回地盆營業所。距料抵埗時，即被兩名年約十八至二十歲的飛型青年用刀威嚇，喝令返回車上，然後駕駛其編號BD八七×五的橙色私家車，駛往該區附近的山頂，然後動手掠去一萬一千元現欵，手錶一只，一張支票及一本記事部。當匪徒準備離去時，事主不甘損失，乘匪不覺，撲前與匪糾纏。在糾纏間，事主被人用牛肉刀刺傷手部，鮮血涔涔而下。匪徒見傷人後，不敢久留，將事主推下車，立即駕車疾馳而去。

案發後，事主報警。未幾大批警方人員馳往現場調查，但刼匪已失去所踪。傷者事後被送往醫院救治。

據悉：傷者每日均在同一時間提欵返地盆經營買賣銅鐵生意，又往返途經也大同小異，此次被刼，初步懷疑，匪徒是早有預謀，同時熟悉事主的一切，但至於真相，仍有待警方進一步的調查。

配備電鑽電鋸等器具
圖爆澳門大豐銀行
竊匪事敗倉忙逃遁

【本報訊】澳門大豐銀行昨晨險遭爆竊，一名配備電鑽、電鋸之匪徒正用電鑽鑽該銀行的後牆之際，被四名途人發覺，立即奪門逃去。

據悉：昨日凌晨三時許，四名途人在行經澳門新馬路大豐銀行後門的變壓電站機房時，突聞機房內有電鑽開動的聲音，於是四人推門入內，發現有一年約四十歲的男子，正用電鑽鑽大豐銀行的後牆，該男子以行藏敗露，立即奪門逃去，遺下電鑽、電鋸、鐵鎚等物。

四途人立即通知銀行職員致電報警，警方趕至現場時賊人已不知所踪，而銀行後門牆壁已被鑽穿一個二乘四尺的大洞。但銀行經理却表示銀行未有被刼的危險，並謂那名賊人是個傻瓜。

載運旅客新系統
民航處試驗成功

【本報訊】本港民航處在啓德機場內正試用一種載運旅客新系統，該項系統係在機場內設立巴士站，將旅客集中載往停機坪的離港班機上。目前此項試驗十分成功。

據一位發言人稱：此項試驗已推行了好幾日，在歐洲此類機場載運旅客系統亦十分普遍，目前在啓德機場設有兩個載運旅客巴士站，主要的功用係將離港旅客集中載往停機坪的飛機上。使機場的疏導旅客效果擴大。

該項系統，首先將同一班機的離港旅客集中於一個候機室內，然後再引導各旅客前往巴士站，使用一部長型的機場巴士一併將各同一班機離港旅客載往停機坪上的離港班機上，現時機場內設有兩個此類的巴士站，由於試驗效果良好，日後將增設兩個機場載運旅客巴士站。

柏道一段路
禁車輛北行

【本報訊】運輸署宣佈港島柏道將由二十日起至本月三十一日止，有一段路不准北行車輛通過，以便進行道路工程。但沿巴士專用綫向南行之交通則不受影響。

該段柏道係自羅便臣道路口起至列堤頓道路口止。運輸署發言人說，擬自羅便臣道駛往柏道之車輛，可取道屋蘭士里及列堤頓道，屆時有關地點將設置適當交通標誌以指示駕駛人士。

四名毒販（以手掩面者），昨晨被帶往中央法庭提堂。（本報記者呂智明攝）

新蒲崗62萬元毒品案
四潮籍男子提堂
不准保釋押後審

【本報訊】新蒲崗工業大厦第六座一單位樓宇中，於本月十六日遭警方突擊搜查，結果搜出四十二磅疑爲第三類海洛英毒品，拘獲四名潮籍男子，昨解上中央裁判署提堂，各被告請求保釋，但爲控方所反對，指出此爲一宗龐大毒品案，檢獲毒品時價達六十二萬八千餘元，警方尚待偵查，故反對担保。高審法官乃批准控方所請，諭將案押候至下星期二再訊，各被告暫告交由警方扣押，暫不須答辯。

被告男子：㈠林應隆，四十五歲，商人；㈡林森，廿五歲，工人；㈢林應柱，廿三歲，工人；㈣詹剛，卅五歲，工人。同被控八月十六日，在新蒲崗工業大厦第六座藏有一批毒品，可供販賣。

高老伯一家五口
推銷第七期獎券

【本報訊】在香港電台播製之「獅子山下」電視劇中扮演高老伯及其家人之五位藝員，將於明日下午五時至六時，在中區皇后像廣場推銷第七期政府獎券。

該五位藝員爲良鳴、曾江、馮瑞珍、陳家儀及葛劍青。截至昨日中午爲止，本期政府獎券經售出四十萬九千張。

長沙灣安置區C區居民
指區內衛生環境差
要求遷居公共房屋

【本報訊】九龍長沙灣安置區C座居民要求入住政府公共房屋，昨晚舉行記者招待會宣稱，若在十日內未獲答覆，居民將前往港督府請願。

居民代表宣稱：到時將會超過五百人以上，一同前往請願的居民，區內居民是基於要求改善居住衛生環境而作出上述行動的。

居民代表又說：區內居民人數接近三千人，共五百餘戶，早於三年前灣安排遷入上址居住，會獲得房屋署人員答覆，謂在十八個月內，全部居民可獲實行徙置，入住公共樓宇。

他說：然而一等三年，港府非但沒有實行其承諾。近日安置區隔鄰因建搭一所臨時家禽批發市場，令到區內居住環境更爲惡劣。

居民代表在會上指出說：居民曾兩度前往房屋署請願，但未有結果，而該署在一封覆函中稱，於本年八月六日前，該署無法召開會議，要等待至九月另一個例會才能商議居民的要求。

上址居民要求當局在八月廿七日能予以確實答覆，不然，將前往港督府請願。同時，房屋署人員曾作口頭上表示：謂上址將撥作別種用途，所以區內居民將行獲得徙置。

長沙灣安置區C居民昨晚要求港府從速徙置，若然未獲結果，將於十日後前往港督府請願。（本報記者唐德明攝）

旺角進行抽樣調查
研究青年生活情況

【本報訊】旺角民政署爲深入了解區內十二至十四歲青少年之生活狀況，將由明日起開始至月底止實行一項調查計劃。這次調查之目的係搜集有關該等青少年的實際生活情況及需求的資料，作爲日後計劃各類青年團體活動的參考。

由於是次調查範圍廣泛，旺角民政署將動用六十名青年義務工作人員進行調查工作，他們將分成二人一小組，到旺角區內之住戶作抽樣調查，並利用民意測驗書來搜集各項資料。民意測驗書的內容將包括詢問正在求學或已輟學之青少年們的現時生活狀況，以及他們對於區內青少年活動的認識及意見。

旺角民政署發言人稱：各義務工作人員將持有旺角民政署所發給之身份證明書，希望各位家長及青少年朋友惠予合作，藉以協助推行這項有意義的調查計劃。

糖水道奪警槍轟傷輔警案
兩坭水匠提堂押候
控方謂可能加控罪

【本報訊】被控在北角糖水道奪警槍，轟傷輔警之兩名福建籍坭水匠，昨日上午十時解由銅鑼灣裁判署由法官梁紹中提堂，由於控方向庭謂此案尚須作進一步之偵查，並可能會加控其他的罪名，法官乃諭將案押候五天，至廿二日上午再行提訊，暫不須被告答辯。

被告福建籍男子：㈠郭振平，廿八歲，㈡盧維新，廿七歲，均操坭水匠，同住在英皇道一公寓內，同被控（一）於本年八月十五日在北角糖水道近英皇道電車總站員工茶水部前搶去輔警A六二八號張樹強所佩警槍號碼第四九八八及六顆點三八子彈，此乃屬於政府之物；（二）同時在書局街近馬寳道一號A門前非法及蓄意使輔警六二八號身體遭受嚴重傷害；（三）祇控首被告非法藏有攻擊性武器利刀一把。

荃灣青龍街一單位火警
疑縱火焚妻
一青年被拘

【本報訊】新界荃灣青龍街一二一號二樓，前（十六）晚十時許發生火警，一男子足部被灼輕傷，在火勢撲滅後，消防員在現場一房間內發現有火水氣味，疑有別情，遂轉知荃灣警署派員調查。

荃灣警署探員於昨晨即着手展開查究，發現在起火之前，曾有人以火水淋於一房間地板上，然後引火焚燒，因而釀成火災，一男子涉嫌與此案有關，已被扣留查究。

據悉：約於月餘前，一對年青姓莫的夫婦遷入上址居住，自入居以來，夫婦間尚感不睦，口角頻生，在大火發生之前，同居聽聞一間房內的夫婦又生意見，男子惡言厲色向他的妻子討取一些東西，但遭她拒絕，該男子曾表示如她不遵從，則不惜煮鶴焚琴，同居初以爲是夫婦間吵鬧，是常慣之事，故不以爲意。

詎料隔十餘分鐘後火勢即起於一房間內，當時火光熊熊，姓莫的男子因逃走不及，被火灼傷足部，而火勢瞬即波及各房間，亦告焚燒，住客紛紛下樓逃生，並電消防處報告。

事後消防員在現場一房間內，發現遍地均有火水氣味，遂通知警方，才揭發此一宗縱火疑案。

灣仔 榮華酒樓

囍臨門　喜見榮華新裝飾　喜見白蓮蓉月餅　金碧輝煌　榮譽上市

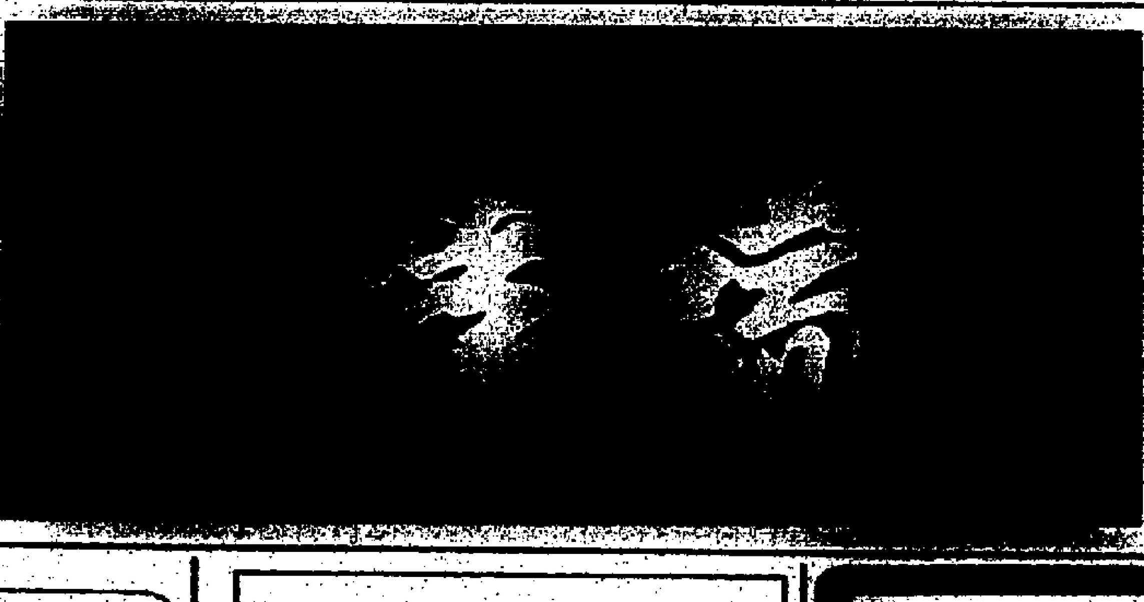
本酒樓擴大經營酒菜業務・欣逢白蓮蓉月餅上市特由

新曆八月十八日至二十日止
舊曆七月初一日至初三日止

大贈送三天

早午茶點・晚飯宵夜食滿十元送五元月餅贈券

香港史釗域道一號及洛克道二五六號
一連九間自置物業
電話：H七四一六六一至三　H七四一三六七　H七四一三四〇



聖培爾英文書院

一九七二年會考七〇・三％及格
一九七三年　七〇・九％及格
一九七四年　七二・〇％及格（五科以上及格包括英文在內者四十八人）

招F1至F6中大班男女新生

本校私立・無分發三年五年畢位・亦無減費學額・不收長髮學生・新生查核證件取錄・不舉行筆試・

監督吳劍明　校長陳華元

校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋）電話：三一〇四一五八一

柯式印刷附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水機一機割價廉讓電話五一二七九三零七歐先生接洽。

嶺東中學　愛丁堡書院　聯合招生

中文中小學：中一至中五（會考班）　中六（大學預科班）　小一至小六及幼稚園高低班
英文中學F1—F5（會考班）
持有升中考：試證者得優先取錄
考試日期：八月廿日上午十時（星期二）
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：八〇七八九五、八一二五五五
校長：陳劍科

日本製造

SATERN	套庄梳化	原價$2,150.	特價$1,450.
CENKAI	套庄梳化	$2,950.	$2,450.
SAIKAI	套庄梳化	$3,150.	$2,450.
ORION	套庄梳化	$3,250.	$2,650.
名廠	鬆檯椅套	$2,150.	$1,550.
名廠	套檯椅套	$1,850.	$1,150.

中國式

酸枝圓檯連櫈四張	原價$2,980.	特價$1,500.
酸枝鑲貝殼屏風	$2,900.	$1,950.
酸枝彫刻屏風	$2,750.	$1,900.
酸枝鑲雲母屏風	$2,100.	$1,400.
酸枝古董架	$1,200.	$ 600.
	$5,800.	$2,900.
涤木掛壁畫	$2,880.	$1,950.

品種衆多・恕未盡錄・敬請光臨・參觀選購

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休息

地利亞修女紀念預科夜校

（一）科目：港大，倫大入學試A.L.及O.L.文，理科目。（包括英文，經濟，經公，會計，中文，中史地理，歷史，純數，實數，生，化，物等。）
（二）報名：即日開始，週一至六下午六時半至九時
（三）校址：九龍尖沙咀山林道五十四號
電話：三——六七四二三二
校監：J. W. EDMONDS
校長：譚萬鈞 B.A.（HONS）HKU DIP. ED.

大同中文夜中學 招生

班級：中一至中六及小學六年級
報名：即日開始每日下午七時至九時繳驗學校成績證件。
考試：報名時通知
開學：八月六日
校址：九龍亞皆老街一零三至一零五號大同中學
電話：K〇一六六四〇　K〇一三八二二

孔聖堂主辦全日制不牟利
孔聖堂中學招生（加路連山道）

（一）中六文理組大學預科生
（二）中五重讀生（少數學位）
（三）中五插班生（少數學位）
携同證件來校面見教導主任

監督許讓成　校長梁隱盦

香港九龍 利瑪竇書院
大學預科班招生通告

本校大學預科班理組（LOWER FORM SIX SCIENCE）現仍有若干餘額，凡欲申請者可到下列校務處辦理有關手續：
香港第二校灣仔船街九號（電話：H—272630）
九龍第三校深水埗鴨寮街二十八至三十六號（長沙灣球場側邊）（電話：K—817166）

僑港蕉嶺同鄉會選舉委員會通告　選秘字第五四號

一、本會第三屆理監事任滿，依章改選第四屆理監事。
二、選票經分寄各會員，新屆選後，最遲於八月底前寄回：新界元朗福康街廿號閣樓本會。特此通告。倘有遺漏或未接到選票之會員，希電：二一七六三二一〇補發。

民國六十三年八月十七日
僑港蕉嶺同鄉會第三屆改選委員會敬告

李菁去過台灣多次，但很少有機會悠閒地瀏覽風景，上一次來參加亞展的機會，她去各處名勝看個飽。（傑文）

東映演員離日拍外國片
池玲子猶帶孩子氣
她說演脫是服從導演

星期專訪

潘懋恂

池玲子——原名池田玲子，是日本東映公司演員，今首次離開日本，到香港拍外國片（此指爲國語片）。一直以來，池玲子都給予我們做新聞工作者以好感。無論在片場、在機場、在招待會，均以微笑作爲千千萬萬不同問題的回答，言語隔閡絲毫也不影響相互間的眉目傳情（恕怪用這個眼名詞，「情」乃指友情而已）。爲了深入瞭解，抓著精通日文的蕭欽芳在場的機會，間接跟她談了很多，由拍片談到性觀感，也由吃東西談到美容，整整個多鐘頭。

池玲子的樣子，一點東洋味也沒有，左口角一粒黑痣，鼻樑挺直，大而靈活的眼睛，瓜子口臉，皮膚雪白。而且她的身型高大，腿部修長，據她本人透露的三圍尺碼爲九十——五十八——九十公分，伸算英制約爲三十五——二十三——三十五英吋。說她是中國人，不知底蘊的必然會信到十足。

再者，引起興趣的就是她是否進過整容院，其實，這個問題，在未問之前，應知答案是「不」；但是非問過清楚不甘心，果然所得的回覆，不出所料，是「不」。不過，她卻說出日本一般娛樂界的女性，整容者達百分之二十，五個裡頭便有一位整容，可是，普通女孩子對整容，都有鄙視的眼光，多不願如此做。她還笑笑地說：「若果我去整容，給父母知道，一定要打屁股。」還流露出些微孩子氣。

可是，她在日本人心目中，都以肉彈稱之，因在她二十多部影片，祇有一部「山豬蝴蝶」是武士道打鬥片外，餘都以拍暴露鏡頭著名的。而且，日本一向對性是很公開，想像中，她亦是開通人物，大膽地問及這問題，反而，她與說起我們香港的人大膽，居然會問這種問題，大概她想到另一處也未定？經三番四次的解釋以及再說明，才明白我們想要知道的問題。

她指出，在日本拍片，一經簽約，所有演員都要服從導演。導演要你脫，要你打，不能有意見，她拍暴露鏡頭，也算是服從導演。更強調說明，至今，並未因爲拍片，招致其他男士的斜紋，連親家的男朋友都沒有。

不過，也透露些少她的性觀念，認爲性是神聖的，絕對不能無媒苟合。

來了香港數天，發覺香港的男士們，很有紳士風度，不滿日本男士的自大狂及太過優越感。並且，透露口風，有意在香港物色具有紳士風度的男士爲終身伴侶。

大概是異性相吸的原理，她在香港，祇留意着香港的男士，對於香港的女士，知一點也沒注意到，難怪一般人說，同性相拒咯！

日籍影星池玲子有中國人的味道，你看看是不是？

不再有春天拍得美
文藝味濃但不眞實

＊＊＊「不再有春天」的劇本是改編自一本外國著作。凡是這類作品，最要謹慎處理的是故事和人物的中國化，「不」片在劇情相當現實，如此被騙的女人，人世間誠不知凡幾！而柯俊雄可稱爲「美男子」，社會上有不少這種人。

關南施演出的吧女在柯俊雄狂熱追求下，腦海中編織出美麗的彩布，渴望在從良後美滿歸宿的心情下而被騙，這個過程還可以被接受，但是劇情中仍有許多漏洞。譬如說，一個吧女受盡人情冷暖而換回來廿萬元的積蓄，絕不會容易在一個挫折中全部獻出。此外，那個前來勒索的人，憑甚麼給他互毆就可以將殺人的事情隱瞞？誰來保證？

沒有十全十美的保證，就能使一個像片中這樣的風塵女子獻出了所有？

劉芳剛以執導文藝片起家，「不」片的確有很濃厚的文藝色彩，但不能還就於這種色彩而遺忘了現實，在現實生活中，似乎就永難找到一個像片中關南施那樣的純情的吧女，所以到後來她走上了殺情郎後自殺的途徑，觀衆也由於不夠眞實而不爲所動。

片拍得很美，配音很動人，全片可以看出是刻意求工的，可以稱賞。柯俊雄的演出，由於有一種對獵物油然情生的矛盾心理，有表現機會，所以比關南施更惹人好感。（何事）

幕前閒話

再生花女主角戲好
劇情老套導演低能

＊以文藝悲劇姿態出現，且掛出頗具文藝意味戲名的「再生花」，却不是一部能令人蕩氣迴腸的電影，充其量祇能說是一部稍具劇情的低製作電影。本港觀衆對此片，必然不會感到些微滿意，因爲它的情節、伏線、高潮等營造，在早期的粵語片經已見過不少，設若與目前電影比較，顯然低於一般成功的國語文藝片。

嚴格點說，這是一部沒有中心，粗製濫造的電影，可能初期，編劇或導演希望將此片製成一部成功的文藝片，但可惜是眼高手低，全片過程並沒有任何一個片段足以令觀衆回味或些孫哀愁。與宣傳上所說的哀艷浪漫完全不符。

本片導演並沒有拋棄媚俗的手段，但卻手法不高。他爲了迎合近期一般觀衆喜愛官能刺激的心理，生硬的在片中加插了若干所謂肉感鏡頭，但僅是女主角的幾個裸胸片段，至於荒唐宴會，更是乏善可陳。在目前色情片已是絲毫不掛、且更有甚有的時代裡，這種倒退十五年的鏡頭，相信祇宜在十五年前受歡迎。而且加插得並不見得自然。

三男一女主要演員，三位男演員的演技實在不敢恭維，僅女主角雅歌天娜琵利的面部表情頗佳，尤其是她演出在被棄古堡內生產時的情景，頗見生動，産婦痛苦的表情，及産下小生命時的喜悅，在極痛苦進入極歡娛的轉變，她確是演得很不錯。據說她在義大利頗具盛名，但在本港，却是暫時名不經傳。　·瑞仲·

關南施與別不同
片酬高物有所值

「不再有春天」已經映過午夜場了，成績如何？觀衆有目共睹。女主角關南施，一諾千金，如期由菲回港，參加「不再有春天」在大會堂舉行的試片招待盛會，協助宣傳。男主角柯俊雄，本來亦答允來港助陣宣傳的，可能他近來在台太忙之故，無法抽身遠行，結果是「甩底」了。

關南施係名聞國際的大明星，片酬以美元計算，所以她拍「不再有春天」，伸起港幣來就高達二十八萬元，以國語片演員的片酬來說，這個數字當然是空前僅見。不過，看過「不再有春天」後，大多數人都認爲關南施的二十八萬元片酬確有所值，她的氣質，她的演技，實實在在與衆不同。

除了在演戲方面表現超凡之外，關南施的工作態度也是勝人一籌的。以一個演員來說，祇要盡了本身的力量去演好自己所擔當的角色，那便完成了責任，但她除在拍戲時盡其所能外，還自動願意替拍戲的老闆的荷包着想，想辦法爲影片打開國際市場。

由於關南施在國際影壇具有聲望，所以她有辦法爲「不再有春天」的世界版權找妥發行問題。據說，她現時已斟妥了六個國家的版權，「不再有春天」將配上英語對白在這六個國家發行推出上映。假若在港配英語技術上有問題，她還負責把「不再有春天」帶到美國去配音呢。

「不再有春天」片中的關南施

利用暑期時間
電影節映佳片

暑期悠悠，商業電影都以大堆頭方式期望大收特收，一套大片就佔去了一院線的暑期黃金時期，所以當看過了這些過譽的大片之後，就會感到沒什麼好戲可看了。

幸好，有心人士對暑期這個時期仍不忘上影一些比較有意思的電影，使年青人還不致就此荒廢大好時光，比較突出的相信是市政局與一些外國文化協會合辦的外國電影節，就以今年暑期來說，就有日本電影節及德國影節。

早在暑期開始時，德國文化協會與市政局即合辦了一次歌片電影放影，放映了八部德國歌片，這些都是電影史上響噹噹的名片，使香港人欣賞到德國電影的表現主義，及電影大師法茲朗、寞儂等作品。

剛剛舉行過的日本電影節是放映了七部日本比較近期而有盛譽的電影，老的有小津安二郎、稻垣浩、市川崑等，新的如熊井啓、中村登等，讓香港觀衆近來少看日本片之餘重覩日本的新面貌。

現在又有一個新的德國電影節在香港大會堂上映，上映七部德國比較新的電影，在香港，觀衆對德國片比較熟識的是色情片，水準並不高，相信今次看到德國官方所推薦的片子的成績又如何了。

其餘的電影會社也盡量利用一些空餘時間上影一些有剩餘商業價值的電影，杜魯福成爲最搶手最具保証的導演，他的片子也在暑期大量上映，喜歡杜魯福的當然是不亦樂乎了。

至於一些電影會亦有上影一些不曾在香港公映的片子，火鳥的電映會上映一套古巴的長片兩普加了這描寫古巴社會的長片，近年古巴這個小國家在世界電影界有些名，今次能在香港看到是火鳥電影會的一次努力，另一套則爲「官僚之死」，是描寫官僚作風的片子，相信這片的內容會引起香港市民的共鳴。

士老丽電影會除了他的十六七釐米紀錄片電影節之外，亦介紹了非洲導演的兩部片，至於法國年前一部「假戰扣爭」亦將上演，這是一部描寫兒童生活的法國電影，輕鬆自然，亦是暑期消暑佳片之一。

今日電影

海運	龍鳳鬥智	（西）（重映）
新華	刼寶奇謀	（西）（重映）
明珠	驅魔人	（西）＊＊＊
荷李活	翠色犬馬	（國）（未評）
總統	神出鬼沒隱形人	（西）＊＊＊
麗都	不再有春天	（國）＊＊＊＊
華盛頓	新奇雪球車	（西）＊＊＊
麗聲	黃面老虎	（國）（未評）
京華	戒嚴令	（西）＊＊＊
紐約	再生花	（西）＊
凱聲	老千對狀元才	（西）＊＊＊＊
豪華	風虎雲龍	（西）（重映）

馮淬帆最興奮
設小型慶功宴

以寫現實的社會問題片「香港屋簷下」，映一個午夜場，收入四萬多，震動同行！而新華戲院接住映午夜場晚晚爆棚，尤爲「威水」！老友記紛紛向馮淬帆道賀，譽爲「一夜而紅」，第一次執導電影就如此收得，值得賀一下！馮淬帆興奮之餘，分別作「小型慶功茶敍」多次。他說將來大收，由公司請慶功酒可也。

在「香港屋簷下」片中，大牌如林，紅星雲集。沈殿霞表現甚爲突出，她演一個醫院女工，被形容爲「雌性笑面匠」，先以致猜笑容及一連串說句，暗示徐楓陪着做「氣性」，徐楓心懷鬼祟，不明其意圖，肥肥反轉猪肚就係屎，馬上斥逐，甚而用手推走。

又有臥病在床的于洋，肥肥故意要他換病人衣服、換床單等等，把個于洋「舞龍咁舞」，却又敢怒不敢言！

公立醫院有小部分還是這樣的，香港人莫不知之，看到沈肥肥這一場戲，觀衆中多有「切膚之痛」，嘩然笑罵！待「香港屋簷下」正場公映，將有更多人爲沈肥肥這個人物起哄。

盧愛蓮演出細膩

盧愛蓮訂十二日便結婚了，但她表示卽使結婚，仍不忘演電視，絕捨不得就此放棄演出，反正將來她的丈夫也不會反對她演戲，與其留在家中會寂寞，倒不如再出來演話劇更好。

最近，盧愛蓮以女主角姿態出現，演出話劇——「小樓初夢」，和她拍檔的是好朋友徐少明。

由於演出「小樓初夢」很忙，盧愛蓮忙於籌映，使她沒有時間去美孚新村監督新房的裝修。日間，話劇便可錄映完成，她可恢復到新居去督工了。

盧愛蓮對演話劇很着迷，能出任「小樓初夢」女主角，是她近年最高興的事。據說，「小樓初夢」是盧愛蓮演得最細膩的一次。（屛屛）

記者銀

羅維最近因「心魔」一片佈景未趕成，他趁機會到台灣去一趟，這次飛台不止爲私，也有一半爲公，由於「心魔」在趕拍，女主角池玲子要趕在月底返回日本，他一定會盡快趕回港來拍「心魔」。

聽說：羅維這次在台灣會把「心魔」男主角柯俊雄拉來拍戲，另外，會與璞瑤會面，談談那部文藝片的版權問題，把這些事情辦好，羅維便立即飛返，他實在沒有閑心留在台灣的。

羅維趕返，一方面要趕拍「心魔」，另一方面又得爲自己執導的「黃面老虎」打氣。

羅理士與王道
對打驚心動魄

談及羅維重視「黃面老虎」這部片，他認爲這部片的男主角王道是罕見的勇猛打仔，即使李小龍在生和王道對打也不遑多讓，王道驚第一次拍片，由於他身體內流着戲劇血液，那是由父系傳下來的，所以除了打之外，他的演戲才能亦屬不多見的奇才。羅維拍完「黃面老虎」之後，會邀王道簽長約，來香港拍片。可是王道不願來港拍片，若來了便得甚麼劇本也拍，他要保有選擇的權利，祇對羅維說：「有合適於他的劇本可以邀他拍，且要到美國去拍，他在美國有很好的工作，不願意完全投入電影界，」

「黃面老虎」以揭發美國警界的內幕爲主題，這是香港觀衆喜歡的題材，其中有些貪污事件很曲折吸引人，目前，香港也正在進行反貪污行動，在這個時候看「黃面老虎」這部片正是最合適時間。

看王道如何和惡勢力對抗，他以中國功夫和他們對打，精彩百出。其中以王道和空手道七屆冠軍羅理士對打的戲很緊張，王道的功夫，羅理士大爲讚美，表示王道如肯努力的拍下去，他的成就必可和李小龍媲美。（楊翠）

名導演羅維邀成名作「龍鳳鬥智」中，菲丹娜夏蓮與一羣同事共商破敵之策的一幕，此片現在重映中。

義男星費比奧提斯
被譽爲新辛康納利

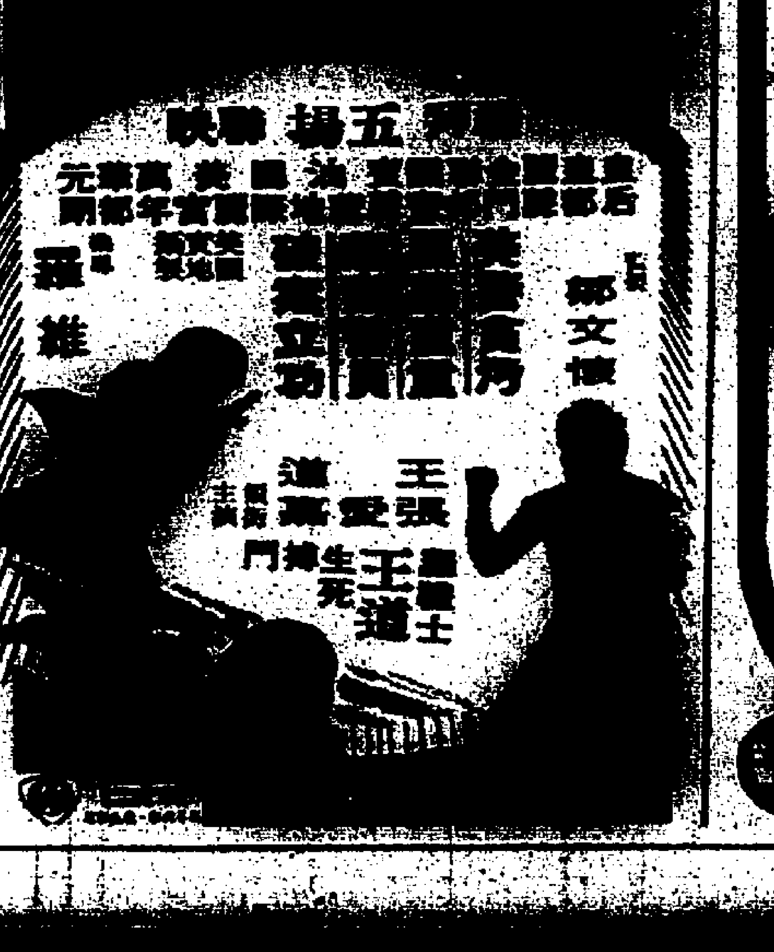
義男星費比奧提斯，有小生與打仔的合型，外貌俊俏，演技不幼稚，由於在銀幕上有許多個角度，頗似辛康納利，因此他在歐洲影壇已被譽爲是新辛康納利，恰巧他亦走同樣的戲路，近數年來，遇到了不少好的劇本，及出色的導演，一直扶搖直上。義大利大導演馬里奧路西提，物色他拍攝諜報新片「妙計迷魂雌雄賊」，合作的女主角是肉彈烏蘇拉安德絲，與性格男星艾里華拉。

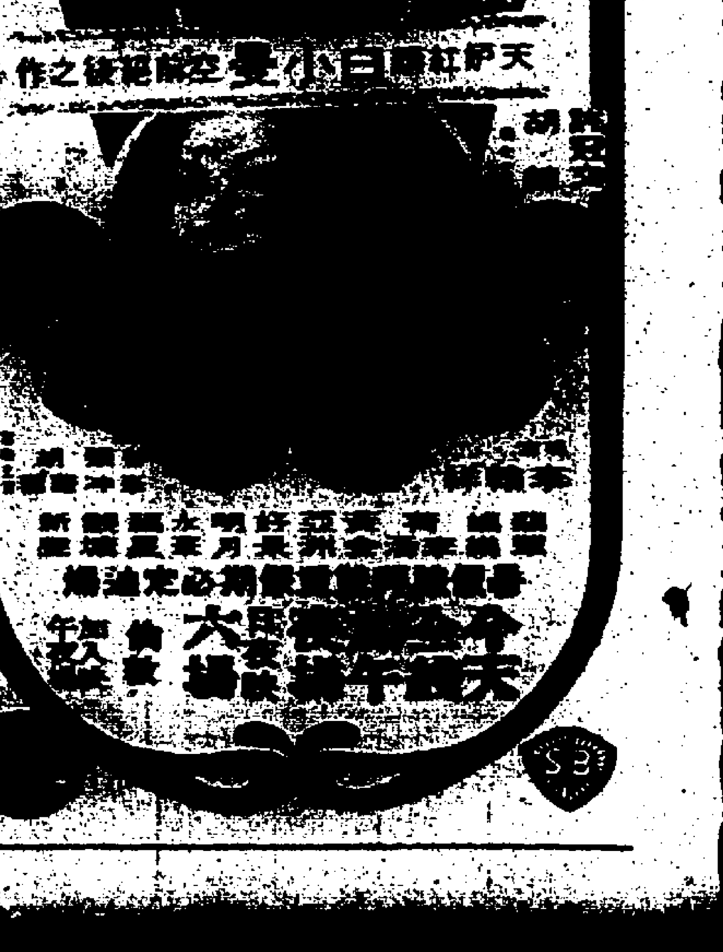
費比奧提斯自登上歐洲殺手男星寶座後，造傳奧維個拍片的女角熱戀的內幕消息，他迄未結婚，身邊常有艷星爲伴，他在加拿大大區拍完「妙計迷魂雌雄賊」後，返回歐洲，卻被發現與烏蘇拉安德絲來往的影踪，他們戀愛的消息，卽傳遍歐洲影圈。

費比奧提斯祇拍過八、九部片，如旭日初昇，他不想自己的艷史被過份的渲染而破壞了他的影壇前途。他與烏蘇拉在加拿大拍「妙計迷魂雌雄賊」時，曾兩人駕小飛機去看北極光，那是一次很浪漫的情景，據他說：「我本來與她去北極的，但飛機的燃料不够。」這麼親蜜，已足够傳出許多謠言了。

費比奧提斯在「妙計迷魂雌雄賊」內，扮演一個出獄仍不悔改，仍要去謀一批珠寶的人，經過許多驚險，幾乎喪命，好夢成空。事實上他拍完了這部片，接着又有兩部新片開鏡，按照片約要連拍兩年的戲才能脫身。

合演該片的是男星艾里華拉，在「七俠蕩寇誌」內扮賊首，曾搶盡鏡頭，他在該片內是個奸許之徒，演技更爲出色。





尚有戲院廣告刊登第十頁

韓復榘笑話多 熊希齡66再娶

韓復榘以行伍出身，位列疆寄，國家待彼者至厚，然於對日抗戰時期，陰謀勾結敵人，終在武漢伏法。

有關韓復榘的笑話軼事最多，但多屬人家所會編，下列兩則，係其僚屬所言，或亦可信。

新生活運動開始推行時，韓復榘對僚屬說：「新生活運動，我件件實成，祇有對『靠左走』表示反對，——大家都走路的左邊，那麼右邊的馬路作甚麼用？」經僚屬解釋：「去的人走左邊，來的人也走左邊，不就是兩面馬路都有人走了嗎？」韓解明說：「呵！呵！原來如此，我一時弄胡塗了。」

韓復榘參觀齊魯某中學，見學生踢一個皮球，韓呀呀左右：「這麼多人祇玩一個皮球，太少了，一會兒買幾個皮球給學校，讓大家都有得玩。」其無現代知識如此。

熊希齡，出生湘西鳳凰，有「熊鳳凰」稱號。民初出組內閣，任閣揆，時人稱為「人才內閣」，頗著政聲。

民國二十二年，熊夫人朱女士病故，由其舊友介紹留美學士毛彥文女士與熊相識。熊猶有童心，努力追求，毛感其誠，終結成連理，於民國二十四年在上海結婚，新郎六十六，新娘三十三，一時傳為佳話。

熊先生有此老年談愛的勇氣，予老年人以莫大的鼓舞，是年知名的老者正式結婚的，繼起者已有數人，識者稱是年為「老人結婚年」。·白面書生·

吸煙·性機能

如果說吸烟能損害性機能，甚至會導致喪失生殖能力時，相信很多吸烟人士都會愕然而驚，悚然而懼矣，因為多數男士們，對於性機能的重視，尤甚於生命的！

首先是倫敦「辛丁頓醫學及生物研究中心」的科學家們，曾將香烟給與猴子吸食，研究吸烟是否會影響他們的性愛生活。結果，這些科學家們發現：猴子一經習染吸烟之後，對於擁抱及愛撫其他動物的本能希望立告減低；同時，擁抱同類異性的行動，亦遠比其他不吸烟的猴子為少。

其次是日本名古屋大學一位叫做青山的副教授，在進行一項以老鼠作為供試品的實驗之後透露：過量抽烟，會減低人類的生殖能力。

據說，青山副教授的實驗中，以四十五隻雄性老鼠分作三組，分別被安排於不同的環境下作一年的實驗。

實驗的第一組老鼠，每日被迫吸入相等於燃燒五支香烟份量所發生的烟，連五十分鐘；第二組則吸烟二十五分鐘；第三組卻不吸烟，祇吸清新的空氣。

一年之後，青山副教授將三組老鼠的精液加以化驗，結果發現第三組老鼠的精液完全正常；第二組的祇有少量精蟲在精液之內；第一組老鼠的精液竟然完全沒有精蟲存在。

雖然以上的實驗都不是以人作供試品，因此，這些論據也不一定適合於人類。不過各位不要忘記，世界上大部分醫藥的效能，都是首先從動物的身上試驗出來的。

除此之外，另一些醫學家也證實香烟中尼古丁進入人體之後，能使整個神經系統產生麻醉作用；當然性神經亦包括在內。因此之故，古代的獨身僧侶，每以大量吸烟，作為使自己的性能趨于麻木的手段，以免妨碍靜修；有等社會學家甚至主張強迫有性犯罪傾向的青年大量吸烟，平抑他們的性慾衝動，令其不致幹出傷天害理的醜事。

事實上，吸烟過多不但能損害男子的性機能；女子亦會因此而導致性冷感。因此，它對夫婦融洽及家庭生活幸福，有極惡劣的影響；尤其是懷孕的婦女，吸烟更能阻碍胎兒成長，甚至胎死腹中。

據醫生的解釋：尼古丁一方面會收縮胎盆中的血管，使血液的供應量減少；另一方面，它又能令血液產生一種名「碳氧血紅蛋白」的物質，這種物質會保留氧氣，使血液在循環之中，不能把充份的氧氣釋放到胎盆中去。

於是，胎兒在營養及氧氣兩相缺乏的情況之下，發育及抵抗疾病感染的能力都受到嚴重不利的影響。嚴重的，可能因以死亡；較輕的，亦體質羸弱，出生時體重比正常嬰兒為輕，長大後則發育緩慢，智力遲鈍，遺害一生。·牛飛·

連環圖的魔力

電車上一位摩登女郎突然驚叫，她過了站還沒有下車，看她手上拿着一本色彩繽紛的薄本，她竟是看連環圖入了神而誤了站。

連環圖令人着迷，這是每個小孩子或曾經是小孩子的人都知道的事，現在流行「噱頭電影」，而連環圖也很時髦，所以報攤上的「李小龍」、「小流氓」、「七十三」、「超人」、「鬼屋怪談」……都是最暢銷的「公仔書」。

事實上，一本畫得好、情節刺激、文字巧妙的連環圖，的確很是引人入勝，可不是？性別不分男女，年齡不分老幼，很多都在「追」公仔書，還甚於武俠小說迷追武俠小說。此所以前一陣子幾本暢銷的連環圖，竟然鬧出雙胞三胞的情形，利之所在，那有不如蟻附羶的？

連環圖的故事總是沒有完結的，所以「追」公仔書的人祇有泥足愈陷愈深，「癮」頭愈來愈大。由於紙價高漲，現時一本「大型」的連環圖售價竟達一元二角，與「蝙蝠俠」、「電檔纜」，甚至「〇〇七」的時代每本祇售三至五角，真不可同日而語。

不能否認連環圖有極大的大衆傳播力量，影響人心頗巨，尤其是小孩子的思想，更容易受其左右，教育當局似應考慮將其與報紙電影電視雜誌一視同仁加以垂注。·狂浪·

小畫家們正在發揮他（她）們的繪畫才能。「天才創作比賽」，同是寓教育於康樂的活動。

明日的畫家們

本月初的一個星期日，在港島大會堂側的愛丁堡廣場中，有許多由八歲至十四歲的男女小畫家，正在參加一項「兒童天才創作比賽」，這是小童群益會所舉辦的暑期康樂活動之一。

小童群益會在每年的暑期康樂活動中，都舉辦這種兒童繪畫比賽，目的在提高兒童們的繪畫興趣，以及發揮他（她）們的繪畫天才。而且這種有意義的康樂活動，很能吸引衆多的兒童踴躍參加。

在這個比賽會場的愛丁堡廣場中，你可以看到那些小畫家們，十數人一群的分散在廣場、走廊、花園以至露台等處，他（她）們自由自在地發揮了繪畫的才能，隨心所欲的繪出美好的圖畫，有的以眼前的景物為對象，有的繪出自己想繪的東西，也有以圖案、各種式樣，彩色繽紛，許多頗為成熟。那些天真好玩的人，無不被小畫家的繪畫所吸引而駐足參觀。

比賽會場中，並展出了日前進行的一項兒童「天才創作比賽」的優勝作品，這也是小童群益會舉辦的暑期康樂活動之一，藉以鼓勵兒童們利用各種廢物來設計製造出各種玩具或裝飾品，這與繪畫比賽，同是寓教育於康樂活動，對發揮小朋友們的天才，都有着莫大的益處，這種活動應予以更廣泛與更多的推行。·平·

平民生果番石榴 又稱「女人狗肉」

今年有閏月，故本該初秋成熟的番石榴，五月底便在市面出現，目下各處生果攤頭，都已擺得青黃纍纍，滿坑滿谷，人過其旁，輒有一股香氣撲鼻，直透鼻觀，甚得人饞涎欲滴，食指大動。

問問價錢，不算咋舌，新鮮由新界採摘出來的，叫價每斤二元四至三元，比往年貴了兩倍至三倍。

番石榴為桃金孃科番石榴屬的常綠灌木或亞喬木，葉柄圓形，對生，葉脈隆起，背面被短毛，仲春開花，白色五瓣，花中有雌蕊一枚，雄蕊則甚多，花謝後，萼部發育成為果實，形狀不一，生時青色，六七月熟後轉為黃色，或白色有特殊香味。

這種又名「番稔」，亦稱「雞屎果」的熱帶及亞熱帶植物，原產於南美洲，至於何時傳入中國？則甚難稽考。古籍中記載比較具體的，是清人吳其濬撰的「植物名實圖考」，這本書中有如下敍述：「番石榴產廣東，葉似女貞而有鋸齒，果如小石榴，味香甜，但甚賤，故以『雞屎果』名之」。

不過，時至今日，番石榴的產地已不限於廣東了，南中國各省，以及台灣、南洋各地均有大量種植，因之品種繁多，果實的形狀大小非常懸殊，味道也優劣互異。

就目前市面所見，以一種個子不大、呈正圓形，熟後白裡透紅的所謂「胭脂紅」的品質甚為最佳，另一種個頭較巨，狀如茶壺的也很不錯，這種番石榴尤以半生熟時食之，既甜又爽脆可口，風味最佳。

由於番石榴產量特多，價格廉宜，故一向以來，它都是一種最平民化的生果，極受普羅大衆歡迎，婦女嗜之尤甚，故又有「女人狗肉」的別號。但最煞風景的是，它核多而硬，[illegible]

在營養方面，據專家研究指出：番石榴含有多量維他命C及果膠，是一種頗有益的生果。[illegible]

番石榴除可作生果食之外，還可製成果汁。[illegible]番石榴汁，味道[illegible]，比之一般果汁，另有一番風味。在大熱天時，雪凍之後進飲，凉沁心脾，更覺得其別饒情趣。·自鉄泉·

從考試作弊談起

李白詩：「蜀道之難難於上青天。」這句詩若用之以形容今日青年讀書之辛苦，乃非常恰切，可以改為：「讀書之難難於上青天」。

在香港每年有一萬多名青年投考大學，而被取錄者不過一千幾百人，學位有限，欲進無門，誠屬苦事。

十幾年來留台灣，[illegible]苦苦追求一個學位，才智過人者幸而被取錄，其大多數之不幸者，則被摒棄於大學門牆之外，徬徨歧路。在台灣讀書之青年，其困難情況亦復如是，學位不足，畢業之後，便很難得到入學機會，以是往往便發生不少考試作弊的事件。

考試作弊，年年出現，時至今日，是好是壞，實不容忽視。考試作弊事件之產生，從青年方面來看，可以說是一件可[illegible]現象，證明此一代之青年，人人自愛，深切[illegible]求知之重要，廣求高深智識，以適應未來社會，但從施政方面來看，則顯示台灣大學學位仍未充份，未能適應青[illegible]

[illegible]生存的國家，更不能不重視教育[illegible]

[illegible]

阮毅成歸夢還杭州

二年），南宋開國之君高宗趙構，於讓韓避敵流徙後，賴諸將戮力，打退偽盜李成及金兵，得自海道還臨安建都，為南宋立國一百五十一年的根本。臨安即是杭州。南渡文士有孟元老者，在杭追懷故都（汴）之繁盛，著成「東京夢華錄」十卷，舉凡北宋京師之建築規模，街道之縱橫，市肆之繁富，人物之生活享用，商賈之交易品類，以至於風俗、節序、典禮儀衛諸事，無不備記，為今日研讀中國歷史之重要典籍之一。

迄今民國六十三年，時當「東京夢華錄」時代八百餘年之後，有自杭避秦來台之浙江上虞阮毅成氏，著作「三句不離本『杭』」一書，經台北正中書局編入「正中文藝叢書」出版行世。承見贈一冊，此書不管今之「夢華錄」，筆者髫年遊杭，以行程匆促，對大好湖山，未作深切領會，今讀阮作，真感親切，等於重遊。

阮氏學習法律，曾任浙江省府委員兼民政廳長，來台後曾任中央日報社長，現任職於中華民國中山學術文化基金董事會，與王雲五氏共事，為雲五氏得力助手。他雖籍隸上虞，但世代居杭，以杭州為故鄉，書首所談杭州事凡五十三篇，內容包括山川、人物、方物、沿革、寺廟、建設、教育、考據、宦情、[illegible]、軼事、憶舊及友誼等多方面，洋洋大觀，所謂書名三句不離本「杭」，此蓋為阮氏旅港時參加詩文之會中得自詩友口語。蓋阮氏每有吟詠，必以杭州為題材，詩友乃以此相嘲也。

阮氏家學法律，發為文章，寫景述事，以簡潔縝密見長，[illegible]

更感人者，阮氏在三句不離本杭書中末一篇寫「歸夢杭州」，說到他在五十九年九月九日凌晨，夢裡父母，妻子，抱孫兒四代同返杭州，夢中所見街衢，高樓巍然，及抵青年里舊宅，循舊徑入，見屋內已改為工廠各情景，讀此可以夠引每位被迫離開大陸的國人的悵惘！海外孤臣孽子，歸夢故家山，此夢人人所同，其蓋努力同心，共談夢境成為事實也。·賓寰乖·

畫裡乾坤 陳德華

「當局不執行死刑，反而死得人多！」

靈巖山下石家飯店

江南的鄉下飯店中，與有名「王四酒家」齊名者是蘇州木瀆鎮上的「石家飯店」，那邊除了食肆外，又有旅館。由蘇州坡直到木瀆鎮去，坐小輪船，蘇州係水鄉，向稱「東方威尼斯」，城中小河尤多，河上的石橋極美，城中最高的建築物是一百餘呎的北寺塔，係江南第二大塔，第一大塔係杭州錢塘江邊的六和塔，高近兩百呎，其下面數層的直徑，還比間高面積的「豪華大廈」不多呢！登北寺塔四望，蘇州城內與近城的小河，似無數銀蛇，是任何一城所遠不逮。

作為木瀆鎮背景的是靈巖山，傳在其巔有吳王臺，我們習慣上稱蘇州人，謂其「來自吳王臺畔」，又曰「吳王臺畔人士」，近代蘇州的標幟是有一石塔的虎丘，但是蘇州人從不說「來自虎丘」與「虎丘人士」。虎丘又稱虎阜，在歷史上亦早有名，本名海湧山，葬吳王闔閭于此，傳有老虎出現墓上，故稱虎丘，我問蘇州同學，怎麼吳王臺名過於虎丘？他們也都不知。有一位說：「我們蘇州人自己，會姑蘇與姑蘇臺，姑蘇即姑胥，係山名，上有姑蘇臺，或稱姑胥臺，又曾稱蘇臺與胥臺。不過，蘇州名山，首推靈巖，傳說上的吳王臺因此特別被外埠人所重視吧？」

因我政府奠都南京後，蘇州鄉宦退隱路線的中部，黨國要人于右任有次遊蘇州時，在「石家飯店」吃了該肆著名的「鮑（從魚，下同）肺湯」，試詩美之，在當地淡水魚中有此魚，辭書上則無從「魚」從「巴」一字，其肝甚美，江南稱魚肝為「肺」，香港上海食肆中有「禿肺」，即用青魚之肝作原料，以巴肺作湯，即是「巴肺湯」。于髯之詩，其第一句係「多謝石家巴肺湯」，以後此菜聲動京滬，大家爭往一試，從此「石家飯店」與「王四酒家」[illegible]且名聞全國，百粵遊客亦去試嘗，有時「巴肺湯」求過于供，[illegible]

木瀆鎮上的著名土產是「棗泥麻餅」，[illegible]·齊義·

橫縱論議

在今天，許多人都有這一感覺：香港的男子，都女性化了！驟耳聽來，似乎有些侮辱，也許過份，但仔細分析起來，事實上確是如此。

過去，男性們穿的衣服，都是純色的多，縱使有「花紋」，也僅是簡單而樸素的，以「恤衫」來說，過去的「恤衫」，都是淨色的多，間亦有小部分是有另一色的「花紋」，但仍然具有淡雅的本質。可是七、八年前，便起了劇烈的變化，男性的「恤衫」、「夏威夷」、「下恤衫」等，甚麼色澤，圖案花都出現了！而且許多還有彩色繽紛，大花大朶，鮮艷奪目，其美麗處有如七彩雲，跟女性所穿的衣服，並無遜色之處。不僅上衣如此，即使下裝的長西褲，色澤也比前鮮艷，許多還把上下不同色澤的大格大間，西服亦然，看來與女性爭豔了。

外衣如此，內衣褲何嘗不是一樣，這幾年來的男性內褲，亦是色澤豔麗，尤其是三角褲，花花綠綠，七彩繽紛，美不勝收，有些三角褲還以女裝三角褲同樣布料製成，滑不留手，祇是褲的式樣不同，面積較大吧了，除此之外，跟女性內褲又有何分別呢？

衣服女性化不打緊，甚至鞋子也女性化起來了，由去年起，出現了男性的高踭皮鞋，鞋踭高兩寸以上，色澤亦艷，驟眼看去，一如女鞋無異。

衣服和鞋子的女性化，已足以把男性變成半女性了，但頭髮的女性化，就足以把男子變成十足的女人了。近年來的青年男子，都蓄長頭髮，長得跟女子一樣長，其中有不少青年，除了長髮披肩之外，還把頭髮電曲！頭髮電曲，身型較纖小的，便十分酷肖少女了。

筆者一次乘小輪赴澳門，在船倉內，發現了三位青年，由於他們都穿上了「五顏六色」的服裝，足穿高跟鞋，長了一頭長長的「秀髮」，因為他們都面目秀麗，身型「纖小」，而且皮膚白皙，最初筆者竟把他們當作「小姐」，後來仔細觀察一番，才發覺他們全是男子漢呢！

在十年前，男子穿衣，都是樸素，就以穿「恤衫」來說，離不了白、藍、黃，有樸素的感覺。近年來，服裝設計師們多以彩色大花的來點綴，使男性也有機會穿到彩色衣服，未嘗不是一件合乎潮流的事，但衣服女性化已足夠了，要是再把頭髮也女性化起來，男人們真學女人，弄至不男不女，未免有點那個！

近年來，服裝設計師們設計了男女通用的衣服，此類衣服的優點是伸縮力強，可以說是達到「伸展自如」的境地，而色澤亦甚顯亮悅目，甚為青年人所歡迎，新婚夫婦購此種衣服，一物兩用，丈夫可穿，妻子亦能穿，倒是妙不可言。

不過，香港畢竟是個民主自由的地方，別人穿衣都有他的自由，別人管不着，祇要自己高興就行了。·胡藏霖·

澳門改組與左仔

[illegible]改組，又[illegible]話澳督因「[illegible]」，而可能今年即提早退休，而澳門之軍警軍政司令，亦宣佈將來亦會改組，易名為安全部隊，事實內部之安全，本即祇捉賊捉匪，並非對付左仔者。

以澳門咁細之地方，軍隊駐在澳門，亦不過係象徵式而已。葡國之軍政府，祇對非洲之殖民地開刀，已暫從[illegible]撤退，而點會有心機去搞澳門之事？況且澳門早已落入佢地之手中，要生要死，隨便左仔話事矣。

澳門之軍警實力亦甚弱，祇冇乜生產，全靠賭錢，賽狗，不過最近賽馬之回力球，尚未能吸引香港以及外埠之賭客，[illegible]可見祇回力球仍冇法子可以吸引港人及外埠客也。

於是澳門之左仔，祇要捺住澳門之經濟命脈，就可以左之右之矣。若果澳門政府收其屬下之各機構話冇晒，則可使的經濟解佢地頂住檔，唯一之條件，就係要佢地聽話。兇一大盛傳澳門政府改組，相信亦係佢地提出來之把戲而已，並非奇事。我地在香港聽到兇一段新聞，不須大驚小怪者。佢地個班人，早已有此圖謀矣。故凡去澳門玩者，要小心著。

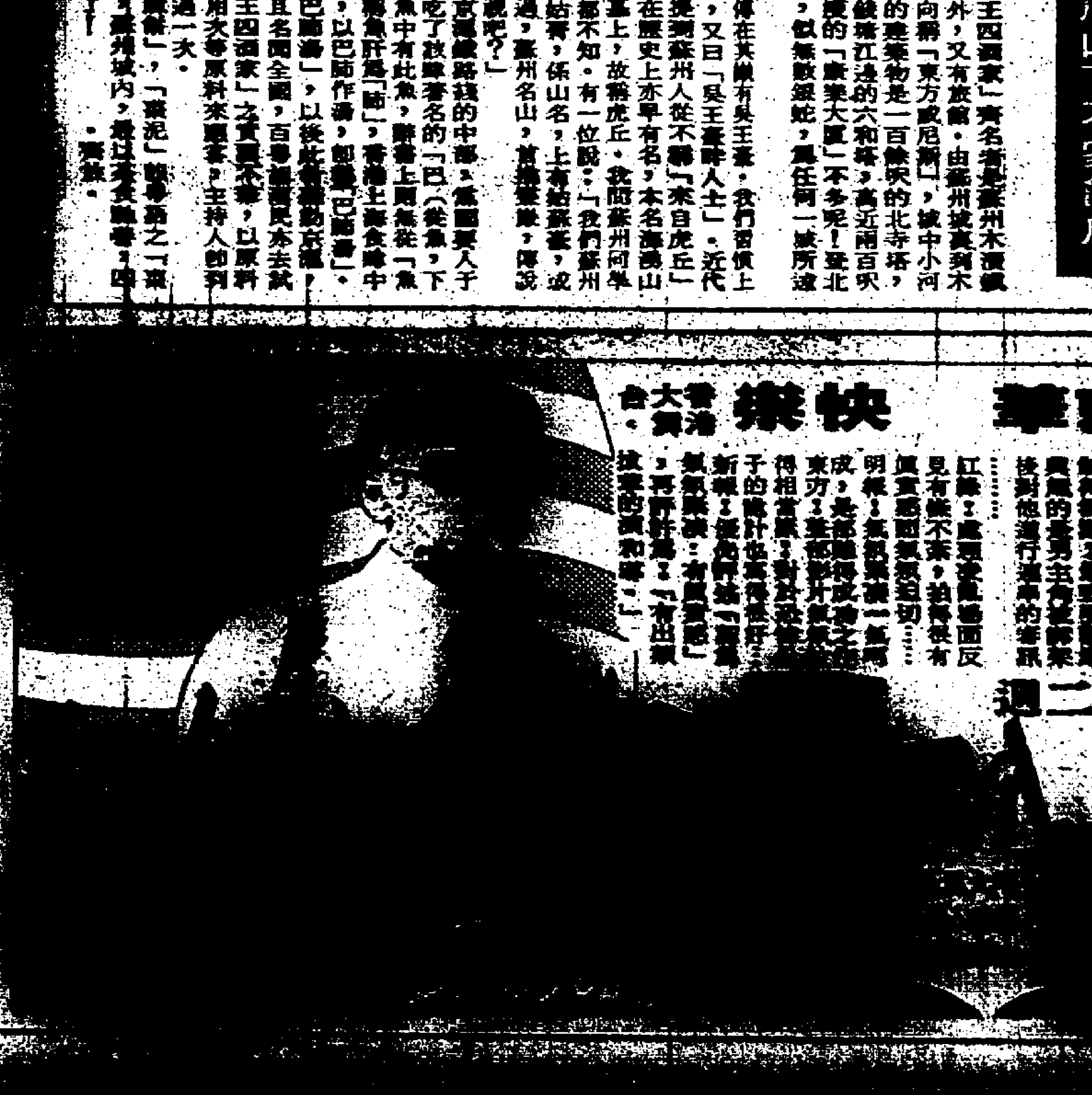
但係香港將來倘放外圍狗，准許在香港合法投注之時，可能去澳門賭狗之人大減，因爲去澳門，乃正式係老潮，坐的士上去就要稍較，祇行幾條街口就已到步，在碼頭的士，排隊較易較多客有得出，[illegible]的士佬古怪，祇不過喺度去搵佢地，因爲好多的士佬乃係屬於佢地左仔之屬仔。

在此情形之下，澳安居樂業，甚爲要緊，臨時臨地要防左仔，但地臨時臨地亦可擾澳門者。以前試過一次矣，幸而佢地要做靚，讓香港之時，香港人唔係佢地作惡，即使炸彈，亦唔怕佢，佢地方才知難而退。

仙童降妖記 MAGIC BOY
今天特別加映 十一點早場 正
卡通長片 七彩 美商公司出品
男女老幼歡迎

啟德遊樂場
華美歌藝團
名演劇選
獨眼英雄
七彩豐都勝

東華 快樂 好評如潮 第二週



擁有最多讀者的工商晨報
刊登廣告·影响力大
5-280708
5-279307